DIASABRA 9 SEPTEMBER 2017

DIARIO

UN BANDERA... UN ESCUDO... UN HIMNO... UN DIARIO

582-6747 Engelandstraat 29 @ noticia@diario.aw www.diario.aw 1,50 FLORIN

SALUBRIDAD

Hospital por dialisa 21 pashent y Imsan 16 pa 18

Toys4us
Toi HUNGa di calidad!
MEGA SALE
30% - 50%
Riba tur paña di mucha!

Grupo grandi di pashent for di St. Maarten a yega Aruba ayera anochi cu vuelo special



- Lo yega 3 vuelo cu 60 pa 64 pashent
- Entre nan tin tambe pashentnan di dialysis
- Trahadornan di hospital y di Imsan cla pa traha varios warda pa atende cu patientnan di Aruba y di St. Maarten **Pag 3**

colnan cu no tin airco manda alumnonan cas ebi na calor inmenso



Un berguenza pa maneho di enseñanza na Aruba
E funcionarionan halto encarga cu Enseñansa, nan si ta labora tur dia den airco
Ni fan ta yuda cu e calor aki

Lo organisa telethon nacional pa yuda Sint Maarten



- Cruz Cora y Rampenbureau ta forma parti di e organizacion
- Miembronan di Arumil tambe lo wordo manda St. Maarten **Pag 6**

ersonanan di St. Maarten iba na Aruba cla pa duna n man

- Recaudacion di paña, awa y loke por contribui cune awe tardi 6 ot na Theesita Center
- Peticion tambe pa gobierno manda 3 avion pa busca muchanan di scol pa sigui les na Aruba **Pag 19.**

OTMAR
E BERDAD



PARTI 2 DI "E BERDAD"
DIADOMINGO 10:15PM

Pa motibo di su salud

Un sospechoso di asalto arma na La Estrella laga liber



ORANJESTAD (AAN): Un di e sospechosonan di asalto arma na Estrella ayera mainta a worde laga liber, pendiente di tratamento di e caso dia 1 di December 2017. Ta trata aki di e muher Arubiano M.B. Tanto Fiscal como Hues a bay di acuerdo cu e punto treci padilanti di e abogado mr. Edwards. E sospechoso M.B. lo mester cumpli cu condicionnan specifico stipula.

LAGA SOSPECHOSO LIBER:

Abogado mr. Edwards kende a representa e muher M.B., ayera mainta a pidi Hues pa lag'e liber pa motibo di su salud. E abogado a bisa Hues cu M.D. a admiti tur cos. Na opinion di e abogado, M.B. su participacion tabata hopi limita. El a bisa Hues cu su cliente a worde usa pa armanan y droga pero no tin nada di haci den e asalto arma na La Estrella.

REACCION FISCAL:

Fiscal a bisa cu e no ta mira motibo pa laga M.B. liber awor siendo cu e caso lo ta na December 2017. Sinembargo teniendo cuenta cu su salud, e no tin nada contra pa libertad temporal te dia di e caso. Fiscal a bisa cu ta di dos biaha cu e caso ta keda posponi y no ta culpa di M.B. El a bisa cu ta pone condicionnan entre otro cu M.B. lo mester presenta dia di e caso.

DECISION DI HUES:

Hues a dicidi cu e ta aproba pa laga M.B. liber te 1 December 2017 y mester cumpli cu condicionnan. Esaki mirando cu Fiscal no tin nada contra pa cu su salud.

20 Polis di Aruba pa Sint Maarten

ORANJESTAD (AAN)-- Cuerpo Policial Aruba a informa ayera cu mediante un decision unanime di College di Korpschefs a dicidi cu e islanan hermana lo manda yudandsa pa medio di polisnan cu lo sali pa duna ayudo na e isla di Sint Maarten y lo resorta bao di e Korpschef di Sint Maarten. Aruba lo manda 20 polis (tur ta voluntario) y 2 di esnan cu lo bay ta den funcion di maneho.





CLEARANCE
SALE
WEMA BOULEVARD

TUR COS MESTER BAI,
TE CU
75%
DI DESCUENTO

CUMINSANDO
11 DI SEPTEMBER

www.WEMAARUBA.com
Wema Home and Hardware Center N.V.



Grupo grandi di pashent for di St. Maarten a yega Aruba ayera anochi cu vuelo special







RANJESTAD(AAN): Ay- a anochi tabata tin yegada un grupo grandi di persona a bin for di St. Maarten pa atamento medico. Entre nan shentnan di dialyse.

egun director di Imsan, dr. el Rajherc na nomber di nter e comunidad medico Aruba e pashentnan lo ga den 3 vuelo y ta entre y 64 pashent di Dialyse. akinan ta e prome hen- nan cu mester di auxilio, sobra, ora cu riñonnan no traha y tin mester di dialyse, ta cada otro dia mester di tratamento.

E personanan aki tin tres, cuater, kisas cinco dia sin cu nan a wordo dialisa. Esaki ta pone nan den un situacion hopi critico. Pesey tambe a pensa cu e prome grupo cu lo a yega ayera anochi lo ta hopi malo.

Dr. Horacio Oduber Hospital y Imsan, ta trahando tremendamente bon hunto. Tur e nefrologonan ta trahando hunto. Tur e enfermeranan di dialyse ta trahando hunto. Pero tambe e supportive teams, hendenan cu ta busca cuminda pa e hendenan aki. Hendenan cu tin cu busca cuminda pa e propio personal cu tin cu traha personal.

Tin e laboratorionan priva y esun di hospital cu ta haci tur e testnan cu ta necesario. Departamento di radiologia, pero tambe tin cu transporta e pashentnan aki, for di aeropuerto pa sea hospital of na Imsan.

Esunnan den situacion mas critico a bay hospital, pasobra eynan obviamente tin e cuido intensivo, si pashent tin hopi mas problema cu ta dialyse, cu nan por bay eynan y esunnan cu ta mas stabil, lo bay inmediatamente pa Imsan.

Ayera nochi mes, manera nan a yega, a cuminsa na aeropuerto cu un triage. Un nefrologo cu tabata eynan cu enfermera a wak cua pashent tin cu bay unda y di e manera ey, of na Imsan, of na HOH, pa nan haya tratamento ayera nochi mes.

Estadia

E pashentnan aki awor aki ta agudo, pero nan ta pashentnan cronico. Nan riñonnan lo no bay traha diripente awe atrobe. Den e proximo lunanan, mester keda na un centro unda nan por haya tratamento, ayera nan a haya tratamento pero awe no, mañan si atrobe. No ta algo cu por stop pa basta dia. Ta spera cu mester tin un opvang pa basta tempo pa e hendenan aki te cu St. Maarten por haya un centro nobo di dialyse pa e hendenan aki atrobe.

Hospital por dialisa 21 pashent y Imsan 16 pa 18





RANJESTAD(AAN)—Prome despues di yegada di e prome upo di patiennan for di St. aarten pa tramento na Aruba y a wordo transporta pa hospital proteccion special di polis morize pa habri caminda, tabata tin eguntanan tocante e capacidad hosital y Imsan pa trata patientn di dyalise, tambe eguntanan tocante con lo para cu e pashentnan di Aruba ya cu ruba tin tambe su propio grupo di pashent.

ester bay after hours

ruba tin su propio grupo di pashent. Hospital y Imsan tin tur dos, s shift pa dia. Prome mainta y despues merdia ta haci e di dos ift. Awor cu yegada di e pashentnan aki di St. Maarten, lo bay tin di tres shift, pero anochi.

gun Dr. Rajnherc di Imsan, tur enfermero di Hospital Horacio duber y Imsan, cu mil amor, a bisa cu nan ta haci e trabao aki. Ta era cu kizas si situacion bira un tiki mas miho na St. Maarten y s bay un tiki bon y tin enfermeronan di dialyse eynan, kizas nan r bin Aruba pa yuda cuida nan pashent tambe. Pero nan tambe tin n propio problema.

duna prome opvang, despues ta bay wak con lo sigui.

efuerso

. Rajnherc a splica cu te awor aki nan no lo haya refuerso. Te awor i lo bay haci e prome opvang nan mes. Pero ta spera cu lo haya as ayudo di dokter y dialyse verpleegkundige nan di St. Maarten.

uanto hende por dialyseer

ospital tin un capacidad di aproximadamente 21 pashent den un o y Imsan tin un capacidad di entre 16 pa 18 pashent den un tiro. en varios shift tin cu wak cu tur e 64 pashentnan cu ta yega lo haya n tratamento necesario. Rajnherc ta hopi orguyoso di e bon coopacion cu nan a mira entre e trahadonan di tur dos di e centronan di alyse. Mas miho cu e cooperacion aki, no a mira ainda na Aruba.

Departamento di Salubridad Publico cla pa duna sosten na e pashentnan for di St. Maarten

ORANJESTAD(AAN): --- E preparacionnan tabata wordo haci pa asina tur e personal di diferente departamento y instancianan priva ta in place pa ricibi un grupo grandi di persona.

E prome personal cu tin cu atende un situacion manera esaki ta Departamento di Salubridad Publico pa coordina y hunto cu tur e instancianan, por ricibi e grupo di personanan cu ta yegando for di St. Maarten cu tin mester di yudansa.

Director di Departamento di Salubridad Publico, Jerry Staring, a conta cu nan ta bezig for di comienso di siman cu Rampenstructuur, cu nan conoce na Aruba, hunto cu polis, DOW, Brandweer, Rampenbureau y Sociale Zaken, ta bezig ta wak kico tin pa ofrece St. Maarten.

Tin basta pa ofrece den forma di manpower, pero tambe na material. A bin haya un peticion pa duna sosten pa personal cu mester haya dialyse.

Claramente esey ta un grupo di hende hopi fragil y e situacion awor aki na St. Maarten no ta suficiente cla pa bisa cu nan por of nan no por duna e cuido necesario. Pesey a bay di acuerdo pa vang op un grupo.

Staring a splica cu nan lo bay wak con pa bay duna un sosten a lo maximo, hunto cu nan partnernan den Gele Kolom den cuido, es decir HOH y tambe Imsan.

Preparacion





Tin un cantidad bastante grandi di hende. Loke tin di compronde cu seguro via Boneiro, ta cubri tur e gastonan aki. Nan a haci tambe reservacion pa cierto hotelnan pa e personanan aki keda. Tin cu haci un assessment cuanto hende por haya un cuido ambulatorio, esta nan ta bin dialiseer y nan ta bay bek hotel y tin cu wak tambe cuanto hende tin cu keda interna of ta den asina un estado critico cu no por bay na un hotel of famia.

Bon prepara

Tabata riba un diabierna atardi y mester a pone personal den accion. No mester lubida cu desde dialuna caba, tur hende riba veld ta prepara cu e momento ta bay yega cu tin cu duna un sosten y ayera e momento a yega y riba un diabierna , pero cu no ta nada di preocupa . Pasobra full e departamentonan di tanto den cuido como polis, brandweer, DOW, Sociale Zaken, ta cla pa duna sosten den loke tin mester.

Otro peticion

Te awor aki no tin otro peticion. Ta bezig ta haciendo assessment y ta cla pa ricibi e peticionnan na momento cu nan drenta.

UN POCO DI TUR COS

Saca for di buki di:
Jossy Mansur

Raymond Hull: Cuida e pipitanan di santo y e cero lo cuida su mes".

E palabra "magia" ta bin di un clan misterioso di Pastornan Persa yama "Magi". Un "magus" ta un persona hopi sabi den materianan religioso. E "Magi" nan tabata tambe escritornan y tenedornan di record den nan comunidadnan.

Ningun otro faraon di Egipto por compara cu Ramse II pa logro y glorificacion di su mes. Na edad di 10 aña e tabata caba un Capitan den ejercito y tabata tin su propio harem. Pa dia cu el a muri (na aña 1225 Prome cu Cristo), e tabata tin mas di 90 aña di edad y a goberna pa mas di 66 aña. Ademas, el a engendra 111 yiu homber y 67 yiu muher.

Bo tabata sa cu pa pone verband rond di un momia tabata tuma di seis pa 8 luna? Ademas, tabata tin mester di un variedad grandi di herment special, incluyendo un gancho largo di metal cu tabata ser usa pa saca e cerebronan di e difunto via e buraconan di su nanishi.

Proverbio Persa: Mas grandi e dak ariba e cabez di un homber, mas hopi yubia e ta recoge.

Estadisticanan ta proba cu mas hende homber cu hende muher ta comete suicidio cada aña na Merca.

Enter e curiosidadnan di Edad Media por menciona cu na aña 1386, na Falaise, Francia, un Juez a ordena pa e pianan di un porco ser mutila y djey pa horca e porco pasobra esaki a mata un mucha muher chiquito. E porco a ser bisti cu e pañanan di e mucha y hiba e centro di e pueblo, acompaña pa tur e ceremonianan di un criminal notorio. E ehecucion di e porco a costa 5 sous mas un par di handschoen pa e burdugo pa e por a haci su trabao cu mannan limpi.

Bo tabata sa cu un webo herbi te bira duro (hard boiled) ta spin? Un webo herbi a medias (soft-boiled) no ta spin!

Di acuerdo cu e revista "Gambler's Digest", cada aña 1 miyon di dolar ta ser perdi na e pistanan di apuesta pa motibo di negligencia di e pustadornan, kendenan ta perde of ta tira afo nan ticketnan ganador.

Hoffer: "Bo por descubri loke bo enemigo tin mas miedo di dje si bo observa e medionan cu e ta usa pa spandor".

Bo tabata sa cu e tissuenan di cerebro no por sinti dolor? Lo curioso ta cu pa sinti dolor di cualque herida of enfermedad esaki semper mester ser registra pa cerebro! Sinembargo, tissuenan di cerebro ta inmuniza contra dolor, aunke e ta provisto di celulanan receptor special pa detecta dolor den otro partinan di curpa. E dolor asocia cu tumornan di cerebro no ta bin di e celulanan di e cerebro pero di e presionnan crea pafo di e cerebro mes.

Chesterfield: "Ta surgi ocasionnan den cual un persona ta haya su mes obliga di papia mitad di su secreto, pa e por sigui oculta e otro mitad".

Bo tabata sa cu e famoso torero di siglo 19, Lagartijo (naci como Rafael Molinan) a mata un total di 4867 toro durante su carera como torero?

Tur dia grupo di studiantenan di Colegio EPI tin di check rond unda por haya un lokaal bashi pa haya les



ORANJESTAD (AAN): For di ora cu aña escolar nobo a cuminza, DIARIO a ser informa cu tin scarcedad di lokaal na Colegio EPI Salubridad & Servicio. Tur dia algun docente tin di check cual docente "ta ausente", pa asina nan haya chens di usa su lokaal bashi pa duna les. Judmira Tromp, studiante di Salubridad y Servicio a confirma esey na prensa. El a splica Diabierna mainta, cu despues di dos siman cu school a cuminsa, ainda no tin lokaal pa nan.

Lesnan ta cayendo hopi atras door cu nan no ta hayando les mes. Y lo peor ta cu nan ta den derde jaar.

Nan ta ocupa cu 'afstudeer' otro aña, pero tampoco nan no ta buscando solucion pa e studiantenan haya les tampoco.

E poblacion di EPI a crece y pesey lesnan ta cay afo. Segun e studiante, nan ta paga 435 Florin pa aña y nan ta bin school pero nan no ta haya les tampoco. Ora cu pa casualidad tin un lokaal disponibel, ta resulta cu e lokaal ta cay hopi chikito pa nan. Nan ta un total di 28 studiante y nan no ta fit den un lokaal chikito.

Directiva di Colegio EPI ta bisa e studiantenan cu nan no tin lokaalnan disponibel y cu nan no por haci nada. Segun rooster nan lo mester tin les te cu 2 or y 15, pero tin ora nan tin cu bay cas ya caba pa 10 or, pasobra cu no tin lokaalnan disponible. Si no bin un solucion a corto plaso, e studiantenan lo bay cerca e minister di Enseñansa y demostra nan malcontento. No por ta asina cu nan como studiante ta sali perhudica pa motibo cu no tin lokaal disponibel, segun e studiante, Judmira Tromp.

Un berguenza pa maneho di enseñanza na Aruba

Scolnan cu no tin airco a manda alumnonan cas debi na calor inmenso



ORANJESTAD (AAN): E siman aki por a nota cu tabata hopi calor mes. Thermometer tabata yega te na 35º Celsius, pero e Heat-Index mes ta poni na 39.1º Celsius.

Debi na e calor inmenso cu tabatin e siman aki, Minister di Enseñanza conhuntamente cu Inspectie a tuma e decision cu riba Diabierna 8 di September 2017, e scolnan na Aruba cu no tin airco, por manda alumnonan cas pa 11:00 am. E calor inmenso cu tin, ta afecta e concentracion y productividad di e alumnonan, y hasta ta influencia e docentenan.

Increible cu den 2017 ainda tin scol cu no tin airco. E ta mas bien un berguenza pa Aruba! E funcionarionan halto encarga cu Enseñansa, nan si ta labora tur dia den airco, pero nos futuro di mañan, e alumnonan di scol basico tin di wordo manda cas, debi na e calor inmenso y no tin airco. Ni fan ta yuda cu e calor aki.

Esaki ta e momento pa tur Partido Politico tuma nota di esaki. Tin hasta comentario, cu envez e Partidonan gasta miles di Florin na borchi, bandera, y propaganda, pa a patrocina un scol cu Airco.

Airco awendia no ta un luho mas, sino esencial pa alumnonan na Aruba sigui cu nan bon concentracion y progresa cu nan educacion.

Arubaanse Kunstkring

ta presenta

Pianoduo: Mariantonia Palacios
Juan Francisco Sans

Cu un programma musical varia cu musica for di diferente pais di Latino America e.o.

- **Brasil**: Dos valses: Carlos de Mesquita:
- **Argentina** : *La vuelta a Mendoza* (paso doble) y *Pequeña Galopa*: Ignacio Alvarez; *El pampero* (polka de concierto): Francisco A. Harfreaves
- **Colombia**: *Recuerdos de Ubaque* (vals): Julio Quevedo Arvelo
- **Cuba**: Tres danzas: Ignacio Cervantes
- **Venezuela**: *Turno de baile:* Pablo Hilario Giménez, ed. Juan Francisco Sans, contradanza-vals-polka-mazurka-danza

Diadomingo 10 di september 2017 pa 11.00 di mainta
na Cas di Cultura

Entrada ta AWG.35, miembro AWG.30(na porta), mucha AWG.15(na porta)

Caarchi ta obtenibel na DeWit &VanDorp, Plaza Bookshop y prome cu concierto na porta di Cas di Cultura

Sponsors: Manchebo Beach Resort, Consulado Israeli, DeWit&VanDorp Stores



I AM NIKON









Nikon Coolpix P900
16MP CMOS Sensor
24-2000mm 35mm Equivalent Focal Length
83x Optical Zoom NIKKOR Super ED VR Lens
ULTRA-HIGH-POWER ZOOM

NIKON D3300 DSLR CAMERA KIT
24.2 Megapixel DX-format CMOS Image Sensor
18-55mm VR Image Stabilization Lens
1080p Full HD video with sound

Nikon COOLPIX W300 Digital Camera
16MP 1/2.3 BSI CMOS Sensor
NIKKOR 5x Optical Zoom Lens
24-120mm (35mm Equivalent)
Waterproof to 100', Shockproof to 7.9'

Nikon COOLPIX W100 Digital Camera
13.2MP 1/3.1" CMOS Sensor
NIKKOR 3x Optical Zoom f/3.3-5.9 Lens
30-90mm (35mm Equivalent)
Water, Shock, Freeze & Dustproof

Playa - Havenstraat #12 - Tel: 582-7070 | San Nicolas - Bernhardstraat #119 - Tel: 584-4040



Sindicato SIMAR ta cuestiona con Gobierno a neglisha EPI Sector economico

ORANJESTAD (AAN): Sindicato Simar ta confirma, cu e docentenan di Sector Economia a cansa. Esaki ta comprendibel ya cu pa añas e docentenan di gym ta traha den un situacion laboral inacceptabel.

Despues di a purba pa medio di diferente carta y combersacion cu tanto management, como directie y DPS, e docentenan no tabata tin exito. Studiantenan tambe a "walk out" na 2015 pa diferente di e mesun puntonan di atencion cu nan ta trata awe. Mientrastanto un otro aña escolar a habri e organizacion den e mesun situacion.

Pesey riba Diabierna, docentenan di EPI sector Economia a dicidi di pone trabao abou pa motibo di disgusto ya cu nan ta celebrando 20 aña di existencia, mientras cu docentenan di gym y studiantenan ta sin un sala di gym. Na luna di november 2015 e docentenan a sali for di school y a bay entrega un carta na minister Hooyboer-Winklaar den cual a mustra nan disgusto.

Segun Simar, tambe a entrega e mapanan di e gymzaal cu lo mester ser construi pa EPI. E splicacion duna door di minister tabata ta cu EPI mes a dicidi di duna otro proyectonan prioridad. Minister na su turno a laga sondea e posibilidad di construi un gymzaal mas grandi cu esun planea na Princes Amalia basisschool y a purba bin na un areglo pa EPI haci uso di esaki mientras cu a construi un pa EPI. Mientrastanto e school nobo a ser inaugura y e docentenan a haya notificacion cu uso di e gymzaal pa EPI no lo ta posibel.

Otro promesa cu a bin dilanti door di directie di EPI/ DPS tabata cu a construi un "overdekte" como solucion riba termino corto y cu esaki a ser cera despues di tempo. Nada di e "overdekte" aki a bira realidad. SIMAR ta di opinion cu traha den e condicionnan aki absolutamente no ta acceptabel, specialmente sabiendo cu ley ta protehe tanto e docente como e studiante cu articulonan cu ta papia di entre otro temperatura maximo, grandura di localidad, sombra y seguridad. E situacion aki ta contra di tur norma describi den nos leynan.

Peor aun sabiendo cu awendia, cu "global warming" y tur efecto di cambio riba clima, docentenan den clas sin airco mes ta traha den un temperatura entre 32 cu 38 grado cu ta sinti mane 40. E docentenan aki, huntu cu studiantenan, ta haci gym den e higra di solo cu temperatura mas halto ainda.

SIMAR ta enfatisa cu e accion aki no tabata tin nada di haci cu politica, sino mas bien cu frustracion cu a acumula y a culmina den expresa malcontento na inicio di otro aña escolar. Expresion den un manifestacion cortico cu ta derecho di nos ciudadanonan. SIMAR tabata presente na e accion pa sostene e causa y lo sigui e desaroyo di e asunto aki di cerca. Nos ta spera cu e docentenan aki haya oido y cu pronto lo bin solucion na e problematica aki.

FOR RENT; COMMERCIAL SPACES

HIGH TRAFFIC AREA; MAIN ROAD POS CHIQUITO



COMPLETELY REMODELED Multiple offices and Commercial spaces ground floor with divisions including fixtures and AC cooling system:
TL Office spaces ground 1097 m2 (25 units) plus 2nd floor; 504 m2 (12 units)
Large Warehouse ground floor; TL 1086 m2
TL available space 2687 m2
Ideal for Multiple Commercial Outlets-Offices- Large Parking Area
Info; info@vastgoed-aruba.com (5943471)



Cuminsando cu 4 florin, bo por gana e suma grandi aki
Afl. 250.000,-
Obtenibel na cualkier rebendedo di Lotto.
Sorteo ta awe nochi


Prome Minister Eman riba situacion di Sint Maarten

Lo organisa telethon nacional pa yuda Sint Maarten

ORANJESTAD (AAN)-- – Prome Minister Mike Eman diabierna mainta a reuni cu un delegacion di Cruz Cora y RampenBureau unda cu a papia riba e ultimo informacionnan ricibi di e situacion na Sint Maarten pero tambe con lo por bay yuda nos rumannan di e isla. Na final a keda dicidi cu lo organisa un telethon nacional, pero tambe cu tin un team prepara cla pa biaha pa e isla pa brinda e ayudo necesario. Despues di e reunion, e grupo a tene un briefing, caminda a anuncia e decision cu a wordo tuma.



"Durante henter siman nos tabata den contacto continuo cu Sint Maarten na diferente nivel. Den e reunionnan di preparacion a keda aproba cu ta bay manda miembronan di Arumil Sint Maarten, prome cu e horcan a pasa, pa hunto cu miembronan di Defensa Hulandes brinda e prome asistencia prome, durante y despues di e pasada di horcan Irma." E mandatario a bisa cu Comision di Calamidad a bin ta haciendo su trabou adelanta pero no a duna publicidad pa no mescla e situacion di campaña di Aruba cu algo asina serio manera e peligro pa Sint Maarten y con lo bay yuda despues.

E informenan cu a sigui yega for di e isla Hulandes ta indica cu e situacion ta devastador y hopi penoso. Di otro banda, e mandatario a bisa, danki na Dios cu e cantidad di perdida humano no ta hopi. "Pero e daño social /economico ta enorme. E daño na e aeropuerto ta hopi grandi y e daño na e piernan, cu ta e adernan economico di Sint Maarten, a wordo practicamente destroza. Ta bay tuma tempo pa por reestablece esaki. Hopi edificio priva, di Gobierno, cas, scol y institutonan, henter area comercial, a wordo hopi afecta. Tin hopi reto pasobra e telecomunicacion tambe a cay afo," Eman a splica. E situacion ta hopi dificil, pasobra incluso esnan cu mester brinda ayudo of coordina e situacion, tambe ta den un situacion di emergencia y ta pasando den retonan hopi grandi.

Den e reunion di preparacion cu a tuma luga inicialmente, a prepara caba un ekipo cu lo wordo manda pa Sint Maarten asina cu horcan Irma caba di pasa. Di e inventarisacion cu a wordo haci, a yega na e conclusion cu lo por haci uzo di 20 miembro di Cuerpo Policial, cu ta cla pa bay, 19 miembro di Brandweer, 19 persona for di sector medico, y di e parti di infrastructura y logistica pa yuda den opruiming y coordina tin 18 persona disponibel di DOW mientras cu Cruz Cora tin 17 persona pa wordo manda Sint Maarten. Asina cu tin comunicacion aereo, e grupo ta wordo manda pa e isla aki.

Den e reunion cu Cruz Cora y RampenBureau tambe a keda dicidi cu ta bay organisa un telethon nacional durante cual lo recauda fondo financiero y material, cual despues cu tin un comunicacion aereo of maritimo por wordo manda pa e isla.

Di otro banda Prome Minister Eman a papia cu su colega di Corsou Eugene Rhuggenaath riba e forma con por bay asisti Sint Maarten den e dianan cu ta bini y un eventual bishita pa duna forsa y convivencia moral na e pueblo y Gobierno di Sint Maarten. "Nos bishita lo tuma luga probablemente na momento cu nos yegada no ta un cargo extra riba tur loke Sint Maarten ta pasando aden caba. E compromiso a wordo haci cu nos ta bay, pero prome ta coordina e esfuersonan di logistica pa ayudo yega, cuminsa coordinacion pa telethon nacional y despues e bishita lo tuma luga den coordinacion cu tur esnan envolvi. Na e momento ey lo informa tambe kendenan lo forma parti di e delegacion aki," e mandatario a bisa. Eman ta kere cu e presencia di autoridadnan lo tin un efecto positivo riba esnan trahando pa yuda Sint Maarten recupera.

MANDARA SPA
Mandara Spa at Aruba Marriott Ocean Club
Looking for a great place to work?
Mandara spa is currently looking for individuals with Great guest service skills:
Part-time Host/Hostess
Qualifications: Speak, Read and Write English, Spanish, Dutch and Papiamento. Diplomas.
Prior Experience in a Spa environment required.
Please complete application with picture ID at Mandara Spa located at Marriott Vacation Club, LG Smith Blvd. 101. You may fax or e-mail your resume, Fax: 586-4711 • E-mail: mandaraaruba@setarnet.aw
No phone calls please.

RUBÉN BLADES
FAREWELL CONCERT
DON'T MISS IT!

Caribbean Sea Jazz Festival Aruba 2017
RENAISSANCE FESTIVAL PLAZA
SEPTEMBER 15&16
ONLY 6 DAYS...
ARUBA · Aeropuerto Internacional Reina Beatrix · RENAISSANCE · DIVI RESORTS · UNOCA · Chill
WWW.CARIBBEANSEAJAZZ.COM
A Purple-Entertainment Group Production

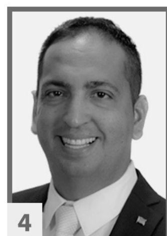


EKIPO PROFESIONAL, CAPACITA Y INTEGRO PA GOBERNA NOS PAIS


1 EVELYNA C. **WEVER-CROES**


2 XIOMARA J. **RUIZ-MADURO**

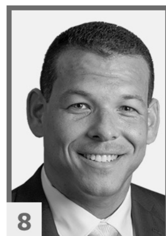

3 CRISPIN V.J. **ROMERO**


4 DANGUILLAUME P. **ODUBER**


5 GLENBERT F. **CROES**


6 GUILLFRED F. **BESARIL**


7 HENDRIK W.G. **TEVREDEN**


8 ROCCO G.C. **TJON**


DAPHNE R.Y. **LEJUEZ**


10 EDGARD G.A. **VROLIJK**


11 ENDY J.H. **CROES**


12 SHAILINY M. **TROMP LEE**


13 JUAN E. **THIJSEN**


14 LOUISETTE J. **CHRISTIAANS-YARZAGARAY**


15 SUEANN S.J. **RAS**


16 LUIGI D. **BERGEN**


17 DARLAINE B. **GUEDEZ-ERASMUS**


18 SHARLENE R.N.C. **STARKE**


19 KAREL A.J. **MADURO**


20 JOE G. **KOOLMAN**

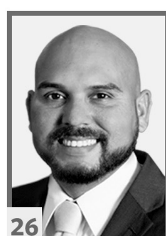

21 STEPHANIE M. **CROES**


22 EDMOND L. **PARIS**


23 JEREHM M.L. **CAMPBELL**


24 AMY P. **RICHARDS**


25 RUDY R. **RICHARDSON**


26 REINWALD . RODERICH **LOPEZ**


27 KAREL CORNELIS **JEANDOR**


28 CARLOS V. **JACOBS**


29 ARTHUR **VALLEJO**



Berd'e ta! 2017

CORUPTO

EKIPO DI CORUPTO Y CU TA SOSTENE CORUPCION








NOS LO SIGI TRAHA PA BIENESTAR COMPARTI
DI CADA UN DI NOS CIUDADANO AKI NA ARUBA

#3 Mike Eric de Meza

Sirbiendo comunidad cu Seriedad & Determinacion

Gobierno no tin ningun plan pa bende Serlimar cu compania priva



ORANJESTAD(AAN)-- Segun e parlamentario di AVP Sr. Melvin Tromp, "politiconan di MEP ta sigui cu nan campaña di spanta pueblo y hibando mensahenan robes na nos hendenan," ta loke Parlamentario Melvin Tromp di AVP ta mustra.

Segun e miembro di Parlamento for di algun dia caba tin rumornan circulando den pueblo cu gobierno di AVP tin intencion pa despues di eleccion, bende e compania di recoge sushi Serlimar y su trahadonan, c'un compania local priva, cual sin duda ta otro mentira grandi di politiconan di MEP.

"Esaki ta loke a resta politiconan di AVP y otronan di oposicion pa haci, esta di trata di spanta pueblo cu cosnan cu no ta berdad y cu nan mes no por kere aden.

Na prome luga pais Aruba tin leynan laboral cu ta proteha e clase trahado na tur momento y no ta cuestion cu Gobierno por lanta un dia tuma un decision asina drastico sin cu e tin sosten di Parlamento pa esaki. Acerca tin cu bisa cu e trahadonan di e compania di Serlimar tin un sindicato cu ta representa nan pa nan derechonan laboral, pues no ta cuestion cu Gobierno ta tuma un decision asina drastico sin mas.

Loke tambe tin cu mustra aki ta e hecho cu nunca ningun Gobierno di AVP a yega di trata trahadonan di Gobierno, asina malo manera cu gobiernonan di MEP a yega di trata trahadonan publico.

Nos tur por corda con for di 2001 MEP a bay over na suspende pago di indexering, pago di placa di vacacion y otro interesnan economico di trahadonan y a manda mas cu 300 trahado cas, pa despues nunca mas duna e trahadonan aki bek loke nan tabatin derecho ariba.

For di momento cu Gabinete Mike Eman I a tuma mando di e pais aki over, a bay over na reestablece tur e derechonan aki di e trahadonan publico y cu te dia di awe ta vigente ainda.

Pues aki MEP ta pinta un panorama cu ta cuadra mas cu e vision di gobernacion di partido MEP, esta di tuma medida contra pueblo pero caminda amigo y famianan si a haya casi 30 miyon for di lidernan di MEP," Parlamentario Melvin Tromp ta declara.



A SER PERDI

Tres passport bow nomber di Fa Yang Li, Amy Li, Ken Li. Mi ta pidi pa esun cu por a haya por fabor trece na Fa Yang Supermarket, Sta. Cruz of yama: 585-3352. Lo tin un recompensa.

Telefonnan di DIARIO
582-6747 Fax 582-8551

Parlamentario Melvin Tromp

Marisol Lopez Tromp a vota contra refineria y awor kier papia di dje

ORANJESTAD(AAN)--- Segun parlamentario Melvin Tromp di AVP, realmente opositornan politico ya no tin argumento valido pa hiba contra di gobierno di AVP y ta busca pa inventa cosnan cu simplemente ta pone nan mes para ridiculo.

Parlamentario Melvin Tromp ta referi na declaracionnan di e politico cu recientemente a bay den oposicion y subi su di tres lista politico den tres eleccion tras di otro, esta Marisol Lopez Tromp.

"Figurabo, net e miembro di oposicion aki, ta dicidi di bay duna declaracion bisando cu tin hende ta bay cerca su persona, esta Marisol, pa conta riba trabounan den e refineria y den construccion mien-



tras cu ta net Marisol Lopez Tromp, ta un di e miembronan di Parlamento como miembro di fraccion di AVP, kende a vota contra di reapertura di e refineria.

"Ta kico e politico aki ta trata di haci no ta conoci pero ta muestra un biaha mas cu argumento valido a caba, purbando na crea discordia den pueblo contra di Gobierno di AVP, mustrando cu el a bay bek pa e mentalidad cu el a wordo forma den politico, esta e mentalidad geel di MEP, segun parlamentario Tromp den su comunicado.

E ta sigui bisa: "Loke si nos ta kere el a haci bon ta di uza e palabra ficticio ya cu Marisol ta un politico cu por wordo considera ficticio den arena politico ya cu na momento cu pa di tres eleccion sigui e ta bay over na sostene un otro vision politico di tres organisacion diferente, ta muestra di esaki.

Den eleccion di 2009 Marisol a participa na eleccion riba e lista geel di MEP y na 2013 el a uni su mes na e vision berdad di partido AVP y awor pa di tres eleccion sigui, Marisol a bay uni su mes na e vision blauw di un partido nobo, mustrando bon cla cu su participacion den e proceso electoral, no tin nada di haci cu interes di pueblo, pero cu interes di Marisol.

Scucha e politico aki papia di interes di pueblo, interes



Aruba Orthodontic Clinic

Nos mester Secretaria/Asistente di Dr. Mester tin conocimiento di Computer, Administracion y disponible den area di trato cu pashent. Edad di 25 aña te cu 35 aña.

Ponton 65, Oranjestad, Aruba - Tel: 583-8263

La Cabana a entrega un donacion generoso na Huize Maris Stella



OANJESTAD(AAN)-- Recientemente un truck yena cu articulo di donacion a yega na Huize Maris Stella, mescos cu a tuma luga riba Dia di Tata, ora La Cabana Beach Resort & Casino a trece cuminda, brasa y deleita e 160 habitantenan y miembronan di staff, na e cas di anciano situa na Savaneta.

Na Juni, mas o menos 10 empleado di e resort, hunto cu Director di Food and Beverage Pierre Kock, a yuda sirbi cuminda y desea e habitantenan un dushi fin di siman di Dia di Tata. E tabata un oportunidad positivo pa papia y conecta cu e ancianonan, kendenan a yama bon bini na e bishitantenan y en berdad a disfruta di e cuminda y e bishita.

"Nos ta sumamente conciente di nos responsabilidadnan social," Pierre Kock a bisa na e momento ey, "y ta dedica recursonan y energia na sirbi nos huespednan, nos asociadonan y nos comunidad. Sirbiendo lunch na e cas di anciano," el a agrega cu " tabata un experiencia sumamente agradable, y nos tin planea di ripiti esaki, lagando e habitantenan anciano sa cu nan no a wordo lubida."

Kock a keda fiel na su palabra. E regalonan di e siman aki, acepta na Huize Maris Stella pa Merita Tjou-Tam Sin, gerente di e sitio, y su ekipo, a inclui 17 TV cu remote control y bracket, 30 cortina, 110 cusinchi y 40 clechi di cama, tur tabata articulonan djis un tiki uza, pero den bon condicion, cual a haci e cas contento cu e colaboracion util y e cuido cu e habitantenan anciano a ricibi y merece!

E cas a duna un danki di curason na e resort pa tur esnan cu a bini hunto pa haci e proyecto comunitario excelente aki un realidad.



12 oktober 2017

Veiling | Findishi | Public Auction

Krachtens artikel 3:268 van het Burgerlijk Wetboek van Aruba juncto artikel 68 Overgangswet

Pakhuis | Oranjestad| Commercial | Inzetprijs: **Afl. 730.000,00**



een perceel eigendomsgrond groot vijfhonderd vijf en zestig vierkante meter (565 m^2), gelegen te Oranjestad in Aruba, kadastraal bekend als Land Aruba Eerste Afdeling Sectie A nummer 335, met de zich daarop bevindende opstal van een pakhuis, plaatselijk bekend als **"Wilhelminastraat 57".**

Onderhandse biedingen voor bovengemelde registergoederen zijn mogelijk. Een formulier voor het uitbrengen van een onderhands bod kunt u opvragen bij ons kantoor. Onderhandse (onvoorwaardelijke) biedingen dienen uiterlijk op woensdag 4 oktober 2017 vóór 17.00 uur door ons kantoor te zijn ontvangen.

Indien het registergoed niet vrij van gebruik door de eigenaar wordt opgeleverd, kan de koper eventueel de ontruiming bewerkstelligen uit kracht van de grosse van het proces-verbaal van veiling en kwijting. Aan eventuele onjuistheden en/of onvolledigheden in deze advertentie kunnen geenrechten worden ontleend.

Op de openbare verkoop zijn de Algemene Veilingsvoorwaarden van Executieveilingen (AVVE) en de Bijzondere Veilingsvoorwaarden van toepassing.Deze liggen ter inzage op ons kantoor. De AVVE zijn gedeponeerd ter Griffie van het Gerecht in Eerste Aanleg Aruba. Bieders dienen middels een middels bankgarantie financiële gegoedheid aan te tonen en een een geldig legitimatiebewijs te overleggen.

Voor nadere info: Mw. Jacky Harms
jacky. harms@notarisaruba.com
Notariskantoor Yarzagaray & Partners
L.G. Smith Boulevard 20 | Oranjestad
Tel: (+297) 582 2850
Openingstijden op werkdagen: 08:00 - 12:00 &13:30 - 17:00

Scan deze code om direct naar onze website te gaan.



www.notarisaruba.com

JOB VACANCIES

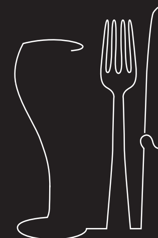


FOR **CAFÉ THE PLAZA** WE ARE LOOKING FOR :

CHEF COOK (M/F)

We ask for:
- At least 3 years experience in similar position
- An EPI Hospitality degree
- Knowledge of Dutch cuisine
- Excellent leadership and communication skills
- Local or with valid residence/work permit

We offer:
- Good salary and secondary benefits
- Professional team



Apply by sending your CV to:
hr@arubawineanddine.com
or at our office:

Aruba Wine and Dine
Saliña Cerca 2-A, Noord
T: (297) 586 9955
F: (297) 586 9944

WWW.ARUBAWINEANDDINE.COM

Keuringslokaal ta bay muda pa Barcadera entrante 1 Januari



ORANJESTAD(AAN): Tin movimentonan andando pa un futuro edificio di DTI. Enrique Maduro, hefe suplente di e departamento a conta cu di tempo cu el a cuminsa traha, a bis'e cu no sinta mucho riba e stoel, pasobra ta bay verhuis. Pero esey tabata un 27 aña pasa.

E deseonan di DTI ta pa tin nan propio edificio y awor aki ta cabando na Pos Chikito, un verhuizing cu a termina. Lo bay tin verlenging, pero e ta planea pa dia 1 di Januari por drenta e edificio cu a worde traha riba deseonan di DTI.

E deseonan:

Deseo di DTI ta pa tin un keuringslokaal principalmente, cual ta un servicio cu ta duna na casi henter pueblo di Aruba. Pa tin miho ekipo. Un luga adecuado y cu por duna e miho servicio na e cliente. Cos a drecha un poco unda cu nan ta situa, pero ainda kier drech'e mas.

Maduro a splica cu awor aki locual ta nan 'core business' ta pa duna servicio na cliente den diferente aspecto. Tin e keurmento di auto, tin electricidad, tin instalacionnan di gas, tin e siguridad riba trabao. Tambe balansa y boilernan. Esey eigenlijk ta tur nan core business, esta e servicio cu nan kier duna na e pueblo di Aruba y trata di haci'e miho posibel. Esey, conhuntamente, ta solamente posibel si por traha hunto y tin un miho luga tambe pa ofrece e servicionan aki.

Keurmento di auto:

Gran parti di loke nan a keur te awor aki, tabata wak riba e brake. Voor de rest ta mira na bista kico mas por wak cu e auto tin cu cumpli cun'e. Awor aki loke ta bay haya ta ekiponan nobo cu no solamente ta pa check brake, pero tambe ta wak e brasanan abao di e vehiculo, si e movecion ta mucho hopi, e mashin mes lo indica esey cu esaki ta gasta, cu mester haci trabao riba dje pa dreche. Asina eynan, tin dos ekipo nobo, cu ta worde yama unstraatkeuring, caminda cu e auto ta drenta pasa full den e keuring ey te na final, e ora ta haya un resultado. Hasta tin brugnan tambe, cu por wak bao di e auto, mira su condicion y wak kico mas por haya cu por forma un peliger riba caminda di e vehiculo.

Luga di DTI:

E luga cu nan tin awor aki ta uno cu nan ta huur. E edificio cu ta bao di construccion, tambe ta bay ta riba un huur. Maduro no sa si esey lo bay ta huurkoop of huur. Pero esey lo haya sa despues.

Te awor aki Gobierno ta cubri parti di nan entrada. Nan ta depende di Gobierno pa yena e parti aki. Tin proposicionnan haci den añanan anterior, pa hisa e contribucion pa e servicionan, pero esey no a tuma luga, unda cu por breakeven, cual por causa menos peso riba Gobierno su gastonan y asina aki por contribui y keda duna servicio y asina keda independiente, independisa nan mes como DTI y por ta awe mañan tambe trece un ganashi pa Gobierno den e parti aki.

Na Aruba so?

Maduro a splica cu anteriormente mas tanto Gobierno tabata duna e servicio aki, na e pueblo di Aruba y tabata cobra casi nada. Awor aki poco poco a bin cobra y a ripara cu nan por mantene nan mes cu ekiponan, mester inverti. Esey tambe tin cu bin di nan banda, con nan por lanta y para riba nan mesun pia. DTI ta un departamento unico den reino, cu no tin otro cu tin tur e instancianan di keurmento di tur Gobierno hunto, di tempo cu nan a forma for di 86, cu ta keur electricidad cu tabata cay bao di WEB, auto cu tabata cay bao di DOW entre otro. Awor aki tur ta hunto pa duna e servicio eynan. E ta un departamento unico den reino.

DTI ainda tin mester di mas hende pa si kier duna un miho servicio y ainda haci un miho control, ofreciendo asina mas servicio. Tur eseynan tin cu wak y evalua, unda y con e hendenan prepara pa duna e miho servicio ainda na e pueblo di Aruba.

TIO PEPE Pos Chiquito
AWE Diasabra for di 9:30 PM - 2:30 AM
KARAOKE HENTER ANOCHI "DJ HULK"
Tur dia tin 1 special pa Afl.10,00 so + 1 Soft drink! Tel 585-7108

Oficina
Cardiologen C. Lacle y R. Dennert a muda pa:
Dr. J.E.M.Arends 17-A (Patras di Bushalte di hospitaal)
Tel.: 587-4589

Cash Fun cu RASPA y gana...
1 4 Ganado di Afl. 1.000,-
2 3 Ganado di Afl. 500,-
3 2 Ganado di Afl. 250,-
Gold Rush
2 Premio Grandi di Afl. 100.000,-
Afl. 40.000!
Nomber: Lotto, E Loteria di Aruba
Adres: Paardenbaaistraat 10
Telefon" 525.7555
Gana te cu 10 biaha.
CON PA PARTICIPA?
Pega bo ticketnan no-ganado, di sea dos 10x Times the Money of dos di Bonus Jackpot na otro, of un ticket di Gold Rush. Scirbi bo nomber, fam, adres y number di telefon patras di e ticketnan y depositanan cerca cualkier rebendedo.
Promocion ta cuminsa 24 di julí, 2017 te cu dia 24 di september, 2017.
Ganadornan lo wordo anuncia dia 2 di october, 2017 durante sorteo di merdia 2:30 pm.
Lotto Cambiando bida...
www.lottoaruba.com
Pa mas informacion por yama Lotto na 525-7555 of bishita e oficina situa na Paardenbaaistraat # 10, Oranjestad of B. v. d. Veen Zeppenveldstraat 21, San Nicolaas.

HOME&NATURE

NEW CONTAINER ARRIVED

NOW TAKE ADVANTAGE OF EASY LOW PAYMENTS!








FOR CREDIT BRING: ID, 2 MONTHS PAYSLIPS, PROOF OF ADDRESS (WATER OR ELECTRIC BILL)

Come and visit us from Monday through Saturday from 10AM-6PM.

Avenida Milio J. Croes 70 - Dakota

Tel: 521 1188


HOMENATURE

MIKE EMAN #1
NOS LIDER E TA!

"Mi lo no descansa te ora cu mehoracion di calidad di bida yega den cada hogar, cada ciudadano di nos dushi isla Aruba"



PADILANTI!

OPERACION

VICTORIA









Pasa busca material di campaña, confirma membrecia y bira miembro!!

NA E SIGIENTE LUGANAN:

San Nicolas - Cas di Partido
Savaneta - CDP Savaneta
Pos Chiquito - CDP Pos Chiquito
Sta Cruz / AYO - CDP AYO
Noord - CDP Tanki Flip
Dakota - CDP Dakota
Oranjestad- CDP Playa

DIASABRA
09
SEPTEMBER

10.00 am-6.00 pm



Berd'e ta!

PADILANTI!

Imposible pa haya les di gym den higra di solo di merdia



ORANJESTAD (AAN): Riba Diabierna, docentenan na Colegio EPI a expresa nan malcontento. E principal motibo ta cu tin scarcedad di lokaal, y pa colmo no tin un gymlokaal adecuado.

Docente di gymnastiek, Sr. Glenn Lande, a bisa cu tur dia nan ta traha di 7 or y 30 te cu 2 or y 15, tin biaha te cu 3 or y sin cu tin un gymzaal. Tin biaha mester busca un otro localidad, cual mayoria di tempo ta den solo. Studiantenan cu ta haya les di gyym mas laat, no por mas.

E calor ta inmenso y aña tras di aña e calor ta birando mas pio. Si cos sigui asina, nan no sa mas te con leu nan por wanta.

Durante 20 aña cu EPI ta existi, durante e proeycto di FDA, tabata tin un bestek cla, pero tabata tin otro prioridad. Nunca EPI no a haya nan gymzaal. Algun aña atras, nan a priminti EPI un overdekte, pero awo nan ta haya tende cu no tin placa pa esey mes.

SIMAR ta apoya e accion na Colegio EPI:

Durante e accion di docentenan di Colegio EPI, Señora Maroeshka Cornelie di SIMAR tambe tabata presente pa sostene e causa.

Segun Señora Cornelie, e situacion aki ta simpelmente inacceptabel. Ta trata aki di promesanan no cumpli. A keda di uza e gymzaal di Prinses Amalia Basisschool, pero tin motibonan pa cual no a haci esey. A bin e promesa di un overdekte, como un medio temporal y cu despues lo worde cera. Pero despues di dos aña nada ainda.

Na November di 2015, docentenan a entrega mapa y un manifiesto na Minister di Enseñansa. Pero dos aña despues, no a tende nada mas di esaki. Studiantenan tambe a join den e welga ya cu ta nan tambe ta esunnan cu ta pasa aden. Mester conscientisa studiante y mayornan, ariba e situacion.

Mester bin cambio den e structura, cosnan asina mester traha ariba nan y dunanan prioridad. Mirando cu den dos siman, lo tin eleccion lo ta bon pa warda ariba e siguiente gobernacion pa haci algo tocante esaki. Aunke segun SIMAR, e minister actual ainda tin cierto poder pa cuminsa traha ariba esaki.

Otmar Oduber mustrando cu Gobierno a cuminza haci actonan cu e mes a critica den oposicion

ORANJESTAD (AAN):: Diaranzon anochi tabatin programa 'E Berdad' cu a worde transmiti via Telearuba y pagina di Facebook di Por E Forsa Nobo. Na e ocasion sr. Otmar Oduber lider di POR a duna entrevista na periodista Adrich Croes tocante e situacion cu a conduci cu el entrega retiro como minister y di partido AVP.



Sr. Oduber a splica cu ora cu bo ta forma parti di un gobierno por presenta hopi reto y diferencia di opinion cual incialmente bo ta purba papianan y trata na resolve esakinan. Sinembargo ora cu esakinan ta keda aumenta, e situacion ta bira preocupante.

'Den e caso specifico aki, e problemanan a cuminsa 1 aña prome y nan a desaroya nan mes hopi rapido. Na final di 2015 mi a cuminsa ricibi diferente documento cu ta mustra cu cosnan no tabata bay na un forma transparente den gobierno. Cosnan cu mi a critica fuertemente tempo cu mi tabata den oposicion. E documentonan cu tabata bin den superficie cu tabata indica cu e partido cu ami tabata para pe y bringa pe tabata actuando den mesun direccion cu oposicion e tempo ey. Caminda cu un grupo, un famia y esnan mas cerca ta esunnan cu ta haya tereno, negoshi y contract. Ora cu ami a cuminsa confronta Prome Minister cu esaki, mi no a sinti cu tabatin reaccion of oido. E tabata manera ora cu un nacion ta sin un lider. Mi a keda purba y januari 2016, mi a bay gobernador y a indica na su persona cu mi no por sigui di e forma aki den e gobierno. Na gobernador mi a discuti y mi a entrega un carta cu 9 punto riba dje caminda cu mi a splica gobernador tur mi preocupacionnan." Di biaha despues di e encuentro cu gobernador sr. Oduber a haya yamada di Prome Minister pa mira con por resolve e situacion prome cu mester yega na e decision di baha como minister.

Mas contenido di loke ta encera e entrevista aki lo worde treci dilanti otro siman despues di e di dos parti di e programa cu ta tuma luga diadomingo awo 10:15 pm na Telearuba



ARUBA'S ANNUAL CULINARY WEEK

Dine at these fantastic restaurants of Aruba Wine and Dine and enjoy an amazing 3-course dinner for a very special price.



Afl. 35,00 CAFÉ THE PLAZA
Renaissance Marketplace, Oranjestad
(+297) 583 8826 cafetheplaza.com
SPECIAL 3-COURSE DINNER MENU



Afl. 35,00 DRAGONFLY SUSHI & ASIAN RESTAURANT-LOUNGE
Arawak Garden across from Barceló Resort, Palm Beach
(+297) 280 0019 dragonflyaruba.com
SPECIAL 3-COURSE DINNER MENU





Afl. 45,00 FISHES & MORE
Arawak Garden across from Barceló Resort, Palm Beach
(+297) 586 3659 fishesandmore.com
SPECIAL 3-COURSE DINNER MENU



Afl. 45,00 HADICURARI RESTAURANT
Between MooMba Beach & Marriott Surf Club, Palm Beach
(+297) 586 2288 hadicurari.com
SPECIAL 3-COURSE DINNER MENU (15% SERVICE CHARGE)





Afl. 35,00 MOOMBA BEACH BAR & RESTAURANT
Between Holiday Inn & Marriott Surf Club, Palm Beach
(+297) 586 5365 moombabeach.com
SPECIAL 3-COURSE DINNER MENU



Afl. 35,00 NOS CLUBHUIS
Upstairs from Hadicurari Restaurant, Palm Beach
(+297) 583 1188 nosclubhuisaruba.com
SPECIAL 3-COURSE DINNER MENU





Afl. 35,00 SALT & PEPPER TAPAS BAR AND RESTAURANT
Arawak Garden across from Barceló Resort, Palm Beach
(+297) 586 3280 saltandpepperaruba.com
SPECIAL 3-COURSE DINNER MENU



Afl. 45,00 TANGO ARGENTINE GRILL
Arawak Garden across from Barceló Resort, Palm Beach
(+297) 586 8600 tangoaruba.com
SPECIAL 3-COURSE DINNER MENU (15% SERVICE CHARGE)



www.arubawineanddine.com

TORRESELLA MEZZACORONA Balashi Santa Margherita ARUBA WINE DINE ANTERRA



MANDARA SPA AT ARUBA MARRIOTT OCEAN CLUB

LOOKING FOR A GREAT PLACE TO WORK?

Mandara Spa is currently looking for individuals with **great guest service skills** for Part- or Full Time Employment:

Concierge Reservation - Retail Sales Rep.

- Concierge Reservation Sales Experience
- Excellent telephone skills
- Computer Experience
- Guest Services Certifications and Skills
- Retail Sales experience
- Excellent Communication Skills
- Entry level accounting background a must
- Speak, Read and Write English, Spanish, Dutch and Papiamento a must.

Prior Experience in a Spa environment preferred.

Please complete application with picture ID at Mandara Spa located at Marriott Vacation Club, LG Smith Blvd. 101.
You may fax or e-mail your resume.
No phone calls please.
Fax: 586-4711 • E-mail: mandaraaruba@setarnet.aw





Partido AVP ta sali cu tur su forza cu evento "Operacion Victoria"

ORANJESTAD(AAN)-- Segun un comunicado di partido AVP, -Operacion Victoria ta e evento magno cu partido AVP ta sali afo cu ne diasabra awor . Durante un conferencia di prensa den Cas di Partido AVP na Playa esaki a keda anuncia den presencia di e fanaticada grandi di e partido berde. E forsa di e partido tey mas duro cu nunca.

Lider di partido Mike Eman, flankea pa candidatonan Mike de Meza, Gerlien Croes, Clayton Croes, Benny Sevinger y Desiree de Sousa-Croes, a anuncia cu prome cu eleccion ainda tin dos momento hopi culminante di partido AVP. Un di nan ta e parada grandi di partido AVP dia 17 di september y dia 20 di september partido ta tene un otro evento masal cu ya caba ta uno grandi den historia politico di Aruba. "Como antesala di e dos eventonan grandi aki y eleccion dia 22 di september partido a organisa un otro evento grandi cu nos ta yama 'Operacion Victoria'.

"Cu esaki nos ta drenta e recta final den e forma mas organisa, mas determina, cu mas energia y cu mas exito pa asina nos por celebra dia 22 di september e victoria aplastante. Esaki ta bira victoria y historia cu nos ta celebra e dia ey. Canando den pueblo nos ta sinti cu cu nan kier e gobierno aki sigur pa un periodo mas. Pueblo kier pa tur e progreso cu Aruba a conoce desde 2009 te awe por continua y Aruba por sigui padilanti, el a laga sa"

Durante Operacion Victoria tur votador y miembronan di partido AVP por haya un copia di e programa di partido na e Casnan di Partido. "Operacion Victoria ta tuma lugar na tur e casnan di partido unda votadornan por pasa saborea un sopi y haya servicionan importante pa garantisa e victoria di dia 22 di september. Cada miembro di partido por haya nan carchi di miembrecia na e casnan di partido AVP den e stemdistrict unda e votador ta pertenece. Votadronan nobo por wordo registra ainda y haya nan carchi y asina tin e relacion estrecho cu partido. Diasabra awor partido ta bay ta completamente organisa pa e miembronan cu kier registra," Mike Eman a bisa.



NA SALINA SERCA 9G

CU GRAN APERTURA DIASABRA 9 SEPTEMBER
5:00PM - 6:30PM

PABIEN Y HOPI EXITO DI PARTI STAF Y PERSONAL



Pelican Adventures

IS LOOKING FOR:

SALES AUDITOR

Requirements:

- Must have Havo, Epi or an equivalent education with some accounting experience
- Strong written and oral proficiency in English & Papiamento. Spanish & Dutch is a plus
- Proficient in Microsoft Office & QuickBooks
- Responsible, energetic, and self-motivated
- Flexible working hours
- Strong organizational and multitasking skills
- Works well under pressure
- Ability to work independently and as part of a team
- Reliable and Dependable

We offer:

- Competitive wages based on experience
- A pleasant working environment
- A great opportunity to develop your skills

Applicants must have a valid work permit
Please send your resume to:
pelicanadv.exec@setarnet.aw

Hues a baha castigo exigi pa Fiscal di 8 aña di prison

Tres aña y mey di prison pa preso cu a hinca otro cu schroefdraai den nek



ORANJESTAD (AAN): Dabierna mainta Hues a dicta sentencia den e caso penal contra e homber J.A."Snoopy". Luna pasa tratamento di e caso a tuma lugar caminda Fiscal ta haya J.A. culpable di intento di asesinato y a exigi 8 aña di prison. Ayera Hues a bisa cu e no ta haya cu J.A., premedita a bay hinca e preso M. cu schroefdraai. Pesey e no ta haya cu ta intento di asesinato sino intento di mata. El a condena J.A. na 3 aña y 6 luna di prison, kitando e tempo cu e ta sera.

UN SET UP PA HINK'E:

Durante tratamento di e caso luna pasa, Hues a puntra J.A. a hinca e preso M. cu schroefdraai den nek. J.A. a bisa Hues cu e tin 2 aña sera caba y e gaynan den KIA ta blo molesti'e. Den forma exita el a expresa cu e no ta laga ningun hende mat'e den KIA.

Dia 8 di April 2017, segun J.A. el a caba di ricibi bishita y a bay drumi den su cel. E tabata drumi y nan a grit'e for di otro cel cu e portanan ta habri pa paga tino pasobra nan ta bin p'e. E ora ey el a lanta coy su arma y a bay pa nan.

E tabata den un otro "afdeling". El a bisa Hues cu e sa cu nan tabata arma. Segun J.A., den KIA, tur hende ta wak "Snoopy" malo pasobra e no ta tuma nada di hende.

El a splica Hues cu na 2013 nan a mata esun di Club 21 y tur esnan di e victima ta den KIA. Esun cu a mata mes ta na Colombia y e so den nan.

Na dado momento J.A. a expresa cu e cos cu a pasa tabata un fayo di guardianan di KIA cu ta laga porta habri. El a bisa cu e porta semper mester ta sera y e dia ey e tabata habri. J.A. a bisa Hues cu tres biaha a tene razia den KIA y nan a boei e y laga cacho mord'e. El a bisa cu el a cansa di tur esaki. El a hasta bisa cu hasta nan a purba venene. El a bisa Hues cu cuanto castigo e haya e ta tuma pasobra e ta para tras di su cos.

Hues a mustra cu segun e carchi di castigo, na 2010 J.A. a worde condena pa intento mata y na 2014, el a worde condena na 4 aña y 6 luna di prison pa asalto cu violencia.

EXIGENCIA DI FISCAL:

Fiscal a bisa cu e ta haya J.A. culpable di intento di asesinato. J.A. mes a admiti y no tabata su intension di mata. Guardia di KIA ta bisa cu J.A. a bisa cu el a tuma venganza cu M. pasobra tin problema cu e ruman grandi di M. Recherche a confronta J.A. cu esaki pero e ta desmenti categoricamente. Imagennan di video ta un prueba bon cla manera J.A. a bisa cu el a cana bay riba M. cu e momento ey tabata sinta den un sala ta come cu otro presonan.

Na opinion di Fiscal, for di imagennan di video di seguridad e ta haya cu ta intencionalmente a bay hinca y sanger friu. Fiscal ta considera esaki un intento di asesinato. El a mustra cu anterior caba J.A. a worde condena pa violencia. Fiscal ta haya cu J.A. ta mustra cu e no tin respet pa bida di otro. Fiscal a exigi 8 aña di prison, kitando e tempo cu e tabata sera.

SENTENCIA:

Diabierna mainta Hues a bisa cu e ta haya legalmente proba cu dia 8 April 2017, J.A. a purba mata e preso M. door di hink'e cu schroefdraai na nek. Esaki ta un intento di mata. Hues a bisa cu e no ta comparti opinion di Fiscal cu ta un intento di asesinato o sea cu tabata premedita.

Hues ta haya e caso serio. Pa cu e castigo el a bisa cu el a tene cuenta cu J.A. a hinca un otro preso den garganta. Tabata un milager cu e preso no a muri. Hues tambe a tene cuenta cu anterior caba a condena J.A. pa violencia y ta mustra cu e no a siña di esaki.

Hues a condena J.A. na 3 aña y 6 luna di prison, kitando e tempo cu e ta sera.

E & E Trading Judra Bldg. Patiastraat (Dakota)
E:e.n.etrading@gmail.com • TEL: 588-2828

DESDE SEPT. 1 '17

NOS A MUDA!!!!

V.I.P. Service cu un toke personal



STATEN VAN ARUBA

OPENBARE VERGADERING OP 12 SEPTEMBER 2017 OM 10:00 UUR V.M. IN DE VERGADERZAAL VAN DE STATEN VAN ARUBA

TE BEHANDELEN ONDERWERP

AGENDA:

Ter bijwoning van een PLECHTIGE VERGADERING van de Staten van Aruba op DINSDAG 12 september 2017, des voormiddags om 10:00 uur, ter gelegenheid van de opening van het Zittingsjaar 2017-2018 door Zijne Excellentie de Gouverneur van Aruba in de Vergaderzaal van de Staten van Aruba, L.G. Smith Blvd. 72, Oranjestad, Alhier.

De Griffier,
mr.drs. Herman Ch. J. Hek

Huisartsenpraktijk

zoekt:

Verpleegkundige (m/v)

Gevraagd: Werkervaring in het ziekenhuis met diploma. Al ervaring binnen de eerste lijn is een pre. Spreekt nederlands, papiamento, spaans en engels. Leeftijd vanaf 45 jaar.

C.V. kunt u mailen naar
genovevamasquez@hotmail.com


LONG LIFE


Fura set di sala, nos ta fura set di comedor gratis.
Nos ta fura tur sorto di matras y box.
Nos ta bende tur midi di box y colchon nobo.

Pa mas inf. yama: 588-0846 / 745-9154

JOLLY PIRATES

Our fun company is looking for a
Full time Sales Associate

APPLY IF YOU:

- Enjoy multitasking
- Have a pleasant telephone manner
- Love working with our tourists
- Are from Aruba or hold a valid permit
- Speak English and Spanish
- Are properly groomed
- Can work weekends & flexible schedule

WE WILL TRAIN YOU TO:

- Greet guests
- Operate a cash register
- Maintain a sales floor
- Answer the phone
- Assist with reservations
- Tackle basic administrative skills
- Merchandise

Applicants should go to the Jolly Pirates Gift Shop, bedside the MooMba Bar

Between 9:30 am and 11:30 am to fill in an application. LAST DAY Sept 16. 2017

Bring your ID



No. DWJZ/ 1103/17

LANDSBESLUIT

van 28 AUG 2017 No. 1

de Gouverneur van Aruba

op voordracht van de minister van Algemene Zaken

Overwegende:

dat op 22 september 2017 de verkiezingen van de leden van de Staten zullen plaatsvinden;

dat het in het belang van de openbare orde en rust op die dag noodzakelijk is om van donderdag 21 september 2017 om 18.00 uur tot zaterdag 23 september 2017 om 06.00 uur de verkoop, aflevering en verstrekking van sterke en zwakalcoholische drank in vergunningslokaliteiten, met uitzondering van bepaalde situaties, te verbieden en tevens de sluiting van bepaalde lokaliteiten te bevelen;

Gelet op:

artikel 56 van de Vergunningsverordening (AB 2002 no. GT 1);

HEEFT BESLOTEN:

I. te bevelen dat van donderdag 21 september 2017 om 18.00 uur tot zaterdag 23 september 2017 om 06.00 uur alle vergunningslokaliteiten waaraan vergunning of toestemming tot het verkopen van sterke en zwakalcoholische drank is verleend -voor zover niet uitgezonderd onder ad II, III, IV of V- gesloten moeten zijn en voorts te bevelen dat de zich in bedoelde lokaliteiten bevindende sterke of zwakalcoholische drank op generlei wijze verkocht, afgeleverd of verstrekt mag worden;

II. te bepalen dat winkels waarin behalve goederen ook sterke of zwakalcoholische drank verkocht wordt, open mogen blijven, met dien verstande dat de zich daarin bevindende sterke of zwakalcoholische drank niet verkocht, afgeleverd noch verstrekt mag worden;

III. dat hotels en logementen open mogen blijven, met dien verstande dat het niet is toegestaan sterke of zwakalcoholische drank te verkopen, af te leveren of te verstrekken, anders dan uitsluitend aan eigen gasten niet zijnde ingezetenen;

IV. dat de restaurants waar sterke of zwakalcoholische drank verkocht wordt, open mogen blijven, met dien verstande dat de zich daarin bevindende sterke of zwakalcoholische drank niet verkocht, afgeleverd noch verstrekt mag worden, met uitzondering van de restaurants te Aeropuerto International Reina Beatrix, waar uitsluitend aan vertrekkende en transitopassagiers sterke of zwakalcoholische drank verstrekt c.q. verkocht mag worden;

V. dat zogenoemde refresquerias waar zwakalcoholische drank verkocht wordt, open mogen blijven, met dien verstande dat de zich daarin bevindende zwakalcoholische drank niet verkocht, afgeleverd en verstrekt mag worden.

Oranjestad, 28 AUG 2017

De minister van Algemene Zaken,

Afschrift dezer te zenden aan:

de Korpschef van het Korps Politie Aruba;

de Directeur Directie Wetgeving en Juridische Zaken;

de vergunninghouders ingevolge de Vergunningsverordening.



DWJZ No. 1104/17

MINISTERIËLE BESCHIKKING

van 31 AUG. 2017

de Minister van Algemene Zaken,

Overwegende:

dat op 22 september 2017 de verkiezingen van de leden van de Staten zullen plaatsvinden;

dat het in het belang van de openbare orde, rust en veiligheid op die dag noodzakelijk is om de verkoop, aflevering en/of verstrekking aan het publiek van sterke en zwakalcoholische drank te verbieden en wel vanaf 18.00 uur op donderdag 21 september 2017 tot 6.00 uur op zaterdag 23 september 2017;

Gelet op:

artikel 5 van de Algemene Politieverordening (AB 1995 no. GT 8);

HEEFT BESLOTEN:

dat het een ieder op donderdag 21 september 2017 vanaf 18.00 uur tot 6.00 uur op zaterdag 23 september 2017, verboden is vanuit winkels, pakhuizen, lokaliteiten of andere inrichtingen waarvoor geen vergunning of toestemming ingevolge de Vergunningsverordening voor de verkoop van zwak- alcoholische drank voor gebruik is vereist, enigerlei alcoholhoudende drank te verkopen, af te leveren en/of te verstrekken.

De Minister van Algemene Zaken,

Afschrift dezer te zenden aan:

De Korpschef van Politie;

De Directeur van de Directie Wetgeving en Juridische Zaken (DWJZ)



DWJZ No. 1133 /17

MINISTERIËLE BESCHIKKING

van 31 AUG. 2017

De Minister van Algemene Zaken

Overwegende:

dat op 22 september 2017 de verkiezingen van de leden van de Staten zullen plaatsvinden;

dat het in het belang van de openbare orde en rust tijdens die dag noodzakelijk wordt geacht om maatregelen met betrekking tot het gebruik van geluidversterkingsinstallaties te treffen;

Gelet op:

artikel 5 van de Algemene Politieverordening (AB 1995 GT 8);

HEEFT BESLOTEN:

te bepalen dat het een ieder verboden is op 22 september 2017 vanaf 6.00 uur tot 20.00 uur door middel van een geluidversterkingsinstallatie binnen een afstand van 50 meter van een stembureau:

1. aankondigingen met betrekking tot de verkiezingen, in welke vorm dan ook, te doen of te laten doen; en/of

2. muziek ten gehore te brengen of te laten brengen.

De minister van Algemene Zaken,

Afschrift dezer te zenden aan:

De Korpschef van Politie;

De Directeur van de Directie Wetgeving en Juridische Zaken (DWJZ)

Sindicato SIMAR ta reacciona riba scolnan sin airco

Ley di seguridad di ambtenaarnan ta stipula cuido contra calor

ORANJESTAD (AAN): Sindicato Simar a reacciona riba loke a pasa e siman aki, ora cu scolnan a haya nan ta manda alumnonan cas, debi cu ta hopi calor como cu no tin airco.

Simar ta bisa cu e ambtenaarnan di mas importante di nos pais ta traha keto bay den calor.

Ta increibel cu awe, na aña 2017, e ambtenaar cu tin e responsabilidad di educa nos hobennan, nos ciudadanonan, nos futuro profecionalnan, ainda ta traha den calor. Varios school na Aruba tin airco, pero un gran cantidad sea ta na mitar of absolutamente no tin airco. Otronan tin sistema di coriente anticua cu no por carga instalacion di airco.

Un gran mayoria di scol a percura pa e airconan aki riba propio forsa cu ayudo di Comision di Mayor, donacion di instancianan y pa medio di recauda fondo. Tin school cu tin algun local cu airco pa motibo cu ta cada aña nan ta logra equipa algun cu nan fondonan.

Den situacionnan asina, algun alumno y docente ta comodamente den fresco, mientras otronan inhustamente ta den e mesun edificio ta soda y sofoca henter e dia den calor. Cu pasenshi y sin envidia nan coleganan, nan ta warda e aña cu nan clas ta "na beurt".

Nos por tuma nota riba medionan social cu hopi maestro, studiante y mayor ta keha di e calor inmenso cu ta haci den localnan di schoolnan rond di nos isla. Hopi docente no ta na haltura cu tin ley pa protehe nan contra e situacion aki. Leynan riba cualnan por basa pa exihi nan derecho.

Den "Landsbesluit, houdende algemene maatregelen, houdende voorschriften ter uitvoering van artikel 2 van de Veiligheidsverordening (AB 1990 no. GT 31), citeertitel: Veiligheidsbesluit I", capitulo VI cu titulo "Bevorderen van voldoende luchtverversing en beschutting tegen regen en zon", articulonan 39 te cu 44 ta papia di e proteccion, seguridad y comodidad di un ambtenaar na pia di trabao.

E articulonan ta menciona claramente cu e empleado mester ta protehi conta e influencianan negativo di nos tempo, cu mester percura pa aire cayente ta retira for di su localidad di empleo y cu den e localidad of na unda e empleado ta eherce su profecion, e ta ser exponi na temperatura di 5 grado mas halto cu e temperatura pafor, mester usa medionan pa baha e temperatura y e influencianan negativo cu esaki tin pa e empleado.



Temperatura halto por conduci na situacionnan peligroso di salud, manera batimento di curason, anshamento, presion halto, ataca di curason, perdemento di tino, atake y/of derame celebral y hopi mas. Banda di e parti di salud tin e parti di comodidad. Ni docente, ni alumno por funciona optimal den un local demasiado calor. Tempo ta bay perdi pa motibo cu muchanan no por concentra y ta bira incomodo. Maestronan ta cansa hopi mas lihe y lo no tin muchu energia mas pa sigui cu nan trabao despues di school. Demotivacion y frustracion ta crece cada dia mas wardando riba e airconan cu a ser priminti cu "gradualmente" a ser instala na schoolnan, cual porcierto a keda inhusto. Nos ta menciona cu "lo a", ya cu cu cambio di gobierno, esaki no a ser realisa. Tambe tin varios docente di movecion y salud (gym) cu no tin sala pa duna les y tas haci esaki den e higra di solo pafo.

Un biaha mas SIMAR ta enfatisa cu e maestro mester ta afilia na e sindicato pa ta protehi, pa e por conoce ley y educa su mes pa loke ta su derecho pa asina e por exihi esaki. Si nos ta desea di lanta ciudadanonan critico, nos como e profecionalnan cu ta guia nos futuro lider- y profecionalnan mester por duna ehempel y no acepta cu ta trapa nos derecho. Nos cu ta esnan den kennan nos alumno y studiantenan ta confia den nos schoolnan, mester por para pa nan derecho di ta comodo y ricibi enseñansa den un ambiente sano y sigur.

Mas cu claro mester menciona cu mayornan, pagadornan di belasting y cu ta contribui financieramente cu school, tambe tin un rol importante di exihi pa e seguridad y comodidad di nan yiunan. Pero nos gobernantenan y e minister di enseñansa, ta esnan prome yama pa percura pa e futuro di nos pais ta sigura door di percura pa leynan ser cupli entre otro pa cu su schoolnan, caminda ta educa su ciudadanonan hoben, ta ser cumpli.

Ta di lamenta cu un pais cu ta ser yama "Aruba di 5 strea", tin e ambtenaarnan di mas importante ta traha keto bay den calor.

Simar ta spera cu e siguiente gobierno y e siguiente minister di enseñansa por cuminsa su gobernacion cu percura pa tur school ta completamente aireacondiciona pa bienestar di enseñansa en general.

OPORTUNIDAD PA TRABOU



Departamento di Progreso Laboral seccion Arbeidsbemiddeling en Re-integratie Vacature melding ta anuncia e siguiente vacaturanan:
Si bo persona ta interesa pa solicita, pasa libremente na Departamento di Progreso Laboral cu ta situa na Seroe Blanco # 4 of Bushalte San Nicolas of yama na telefoon: 521 5555.



(Siman nr. 36) 04 september t/m 08 september 2017

NR.	COMPANIA	FUNCION
507	Mattew's Beachside Restaurant	Busboy
506	Green Food Services	Cook helper vegetariano
505	4 U Beverages, Kleen Services & More	Detailer carwasher
504	Hokwa Constructiebedrijf NV	Metselaar
503	Hokwa Constructiebedrijf NV	Timmerman
502	Madam Janet	Waitress
501	Madam Janet	Cleaner
500	Madam Janet	Dishwasher
499	Gold Star Sign Art & Framing Co.	Craftsman
498	Kitesurfing Aruba	Onderhoudsman
497	Dushi Bagels & Burgers	Controller
496	Gelatissimo Bistro	Cleaner
495	Papillon	Chef Cook
494	Moomba Beach	Waitress
493	A.M. Laundry and Easy Laundry	Administratief medewerker
492	Welcome Snack NV	Assistant directeur (all around medwerkster)
491	ITP Caribbean	Netwerkbeheerder 2e lijn
490	Dushi Bagels & Burgers	Controller
489	Gelatissimo Bistro	Cleaner
490	ITP Caribbean	Software developer
489	Pro-Video NV	Producer & Cameraman
488	Cortez Construction, Cleaning and Manpower Services	Houseman

NR.	COMPANIA	FUNCION
487	Op=Op	Formulo Manager
486	Bashaka Services	Schoonmaker
485	Bashaka Services	Assistant Director
484	Bashaka Services	Onderhoudsman
483	Aruba Bank NV	Senior Account Manager (intraining)
482	EGS Engineering & Construction Services	Supervisor
481	Fan Restaurant	Kok
480	Riu Palace Aruba	Front Desk Corporate Director
479	P.M. Global Enterprises NV	General Manager
478	R.J.Q. Construction & Cleaning	Night Cleaner
477	R.J.Q. Construction & Cleaning	Metselaar
476	Pelican Adventures NV	Dive Master
475	Pizza Hut	Keukenhelper
474	Cunucu Aruba Dushi Tera	Veehouders
473	Privé	Uitwonend dienstbode
472	Refresqueria Ramada Colombiana	Kitchen helper
471	Tao Bao Store	Cashier
469	V/D Bosch Brakes	Brakes & Clutch Machine Operator
468	Diamonds International Watch & Design	Operations Manger
467	Diamonds International Watch & Design	Manager
466	Aki Horeca (Aruba) VBA	Sushi Chef

Rekesito(nan) ora di solicita na DPL
* Bo persona mester presenta cu un cedula of papel di Censo di Afl.5,-
* Presenta cu tur bo documento (copia) di estudio manera diploma, certificado y cu carta(nan) di recomendacion.
* Ora di solicita na DPL mester bin representabel/desente bisti.
* No presenta cu mucha(nan)/persona na momento cu bo persona ta wordo atendi/registra dor di un Consulent di DPL

Pa cualkier informacion adicional of relaciona cu DPL su servicionan pasa libremente na balie of yama 5215555.
Dunamento di informacion of ayudo cu yenamento di formulario(nan) TA GRATIS.
(NO TA COBRA PA NINGUN SERVICIO CU DPL TA OFRECE)

E parti cu ta continua ta specialmente pa dunador di trabou cu ta buscando trahador hopi motiva, interesa y cualifica den varios ramo di trabou pa drenta den servicio.

1. ADMINISTRATIE MEDEWERKER/STER
2. CASHIER / BALIEMEDEWERKER
3. RECEPTIONIST / TELEFONIST
4. COOK HELPER
5. BUSBOY / BUSGIRL
6. SECURITY AGENT
7. VERKOOPSTER
8. MAINTENANCE MAN / HELPER CONSTRUCTIE

Nos di DPL Job Center tin mas candidato den otro funcion nan cu ta interesa pa drenta den bo servicio di inmediato. Pa mas informacion loke ta encera entrega di vacatura y/of en busca di un trahador, por tuma contacto libremente cu e departamento di Job Center na DPL na telefoon 521-5555.

DOUBLE DOWN
SPORTS BAR & GRILL
• Advanced seat/ Table Reservation
• Fully Air Conditioned
• 32 HDTV widescreens
• 6 Giant Screens
FEATURED EVENTS
NFL
ALL SEASON LONG!
UFC 215
TWO TITLE FIGHTS
JOHNSON VS BORG
NUNES VS SHEVCHENKO 2
DOS SANTOS VS NGANNOU
SEP 9 SATURDAY
CANELO GOLOVKIN
SUPREMACY
MIDDLEWEIGHT WORLD CHAMPIONSHIP
SATURDAY, SEPTEMBER 16
TROPICANA
ARUBA RESORT & CASINO
TA
TROP ADVANTAGE
Must be age 18 to play. Play responsibly.
www.gamblersanonymous.org
J.E. IRAUSQUIN BLVD. 248, ARUBA, DUTCH CARIBBEAN | TROPARUBA.COM | (297) 527-9160 | LOCATED AT THE TROPICANA ARUBA RESORT & CASINO

Personanan di St. Maarten biba na Aruba cla pa duna un man





ORANJESTAD(AAN): Horcan Irma tabata devastador na St. Maarten ora cu el a toca tera diaranson y por bisa cu hopi edificio a worde distrui, famianan a keda sin cas, e falta di awa y coriente ta bisto, sin conta e saqueo cu ta tumando luga.

Algun persona, cu ta for di St. Maarten cu tin hopi aña biba na Aruba, naturalmente, kier duna nan famianan un man y tambe e Arubianonan cu ta biba riba e isla ruman aki. Diasabra, cuminsando pa 6'or di atardi na Theresita Center lo bay tin un evento di recaudacion di fondo, pa asina cu pueblo di Aruba por bin trece articulonan di prome necesidad, paña, awa, loke sea pa por contribui na e situacion lamentable cu St. Maarten ta pasando aden.

DIARIO a entrevista Sarita Ramdas, kende tin masha hopi tempo ta bibando na Aruba y el a conta nos cu ainda e ta corda cu na 1995, Horcan Louis a haci un desaster na St. Maarten y na e occasion eynan, Gobierno di Aruba a manda 3 avion pa asina trece e Arubianonan biba eynan back na Aruba.

E biaha aki, e peticion ta bay un biaha mas na Gobierno pa manda por lo menos 3 avion, tanto pa abastece e pueblo di St. Maarten cu provision, pa asina nan por mantene nan mes y por tribi bisa pa trece algun di nan Aruba, mas tanto e muchanan cu no por biba den un situacion asina eynan, pa nan bin Aruba temporalmente pa por sigui nan school y tambe pa nan por biba temporalmente, te ora cu cos calma y cu nan por rehace nan bida back na St. Maarten manera mester ta.

Sin lubida e Arubianonan cu ta biba na St. Maarten, cu por worde acogi cerca nan famianan aki na Aruba, mirando e catastrofe cu a sosode eynan. Asina ta, bin sin falta, yuda cu bo granito de arena, pa asina yuda nos rumannan di St. Maarten haya nan bida back.

San Nicolás
SANDRA BROWN 15
BO VISION TA MI MISION
DICIDIDO, FIRME Y SINCERO
1. Para pa avanse social di tur clase y den tur area. Tur hende tin cu bay dilanti.
2. Para pa defensa di mamanan soltera. Yuda engrandece e nucleo familiar.
3. Para pa nos grandinan hiba un bida di calidad y mas sostenibel.
1990-1997 Trahado Social Reclassering
1997-2000 Coordinatora fundashon Hende Muher Den Dificultad
2000-2004 Consultant Happy Living
2004-2009 Coordinatora Family Guardianship Bonaire
2010 - Directora CEDEHM
AVP
Berd'e ta
SANDRA VOTA BROWN
"Cu experiencia di 30 aña sirbiendo comunidad den sector social, mi ta cla pa e reto pa cuntinua cu un desaroyo sostenibel"
Sandra J. Brown

Telefonnan di DIARIO
582-6747
Fax 582-8551

Simoons JEWELRY

Rapido y Experiencia Amplio

Experto den Monta Piedra, Graba, Laba y Drecha Joyas.



SCHOOLSTRAAT # 1
EDIFICIO DOÑA CLARA
LOCAAL 2
TEL: 588-6465

RESULTADO DI SORTEONAN PA CORTESIA DI CADENA ALEXANDER

Diabierna 8 September 2017

DIARIO	KORSOU	SUPER 4	CAT4CHI		ZODIAC	
9751 1773 3756	1170 6148 7049	0452	MERDIA	ANOCHI	M	6757 CANCER
			2796 8667 9566	3509 5485 3448	A	8279 CAPRICORNIO

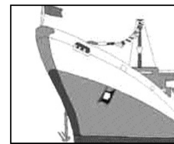
LOTTO DI DIA	DFF	BIG 4 M	BIG 4 A
06-11-16-17-27	3838	5663	6826

ALMANAC



Bahada y salida di solo na Aruba

— 9 September 2017
Solo ta baha: 6:46 p.m.
—10 September 2017
Solo ta sali: 6:29 a.m.
Solo ta baha: 6:45 p.m.
—11 September 2017
Solo ta sali: 6:29 a.m.



Lista di Crusero di bishita na Aruba

—Diamars 12 Sep. 2017:
Freewinds:
(10:00 until Sun 17th)
—Diaranzon 13 Sep. 2017:
Adventure of the Seas:
(08:00 - 23:00)
—Diamars 19 Sep. 2017:
Celebrity Equinox:
(10:00 - 23:00)
—Diaranzon 20 Sep. 2017:
Pullmantur Zenith:
(07:30 -16:30)
—Diahuebs 21 Sep. 2017:
Carnival Conquest:



DENTISTA NA WARDA PA ARUBA



9 + 10 September 2017:
C. Samy
Dakota Shopping Paradise
Telefon: 582-0080

ATENCION: Diasabra Dentista na warda lo ta merdia na clinica di 12'or pa 2'or. Riba Diadomingo e dentista lo tene consulta merdia 12'or pa 1'or.

PRIJS: **1,50 Florin** *ehemplar*
ABONO: **35 Florin** *pa luna*

EDITOR
Agencia Arubano di Noticia
FUNDADOR
† Jossy M. Mansur
DIRECTORNAN
Jossy E. Mansur
Eduardo Mansur
Luis M. Mansur
Damilice Mansur
HEFE DI REDACCION
Jossy E. Mansur
REDACTOR Coordinativo
Aureen Werleman
Marianellys Berry (asst.)
REDACTOR Ehecutivo
Hubert Naar
Nilton Laclé
Yorleny Quesada
REDACTOR
Mercedes Abdul-Hamid
Django Simoons
Giovanni Lane
Tania Cunha (International)
REDACTOR DEPORTE
Robby Burleson
Michael Carty
REPORTERO
Nelson Andrade
Hubert Tiel
Gina Burleson
AVISOS Y ARTE
Franklin Peña (Hefe)
Susy Maduro (Project Manager)
Miguel Garcia
Glenn Gonzaga
Robert Simoons
Charlene Croes
Vivian Jeand'or
DISTRIBUCION
Yvonne Tromp (hefe)
ADMINISTRACION
Miriam Alders (hefe)
Freddy Barreto (hefe di personal)
Irene Croes
Susette Croes
Astrid Petrochi
Jeandella Croes
RECEPCIONISTA
Vivian Maduro
LAYOUT
Alex Croes
Julien Tromp
Silvestre Quimper
Ricardo Jimenez
IMPRESION
Carlos Montañez (hefe)
William Quiceno
Raul Valencia
SUPERVISOR TECNICO
Michael Kock
ADRES
Engelandstraat 29
P.O. Box 577,
P.O. Box 695
Telefon: +(297) 582-6747
Aruba.

TELEFON

Polis Central	100
Bombero	911
Polis Oranjestad	102
Polis San Nicolas	104
Polis Santa Cruz	105
Polis Noord	107
Tipline di Polis	11141
Hospital	527-4000
Dificultad di Bida	582-3145
Veterinario	585-0400
Taxi (TAS)	587-5900
Taxi (ATT&T)	582-2010
Taxi (PTS)	588-0035
Taxi (Diamond)	587-2300
Kankerbestrijding	582-0412
Stichting SAMBA	582-0903
—ORANJESTAD—	
BGD Oranjestad	527-2782
Clinica Veterinario	582-1720
Animal Shelter	582-1623
—SAN NICOLAS—	
Centro Medico	524-8833
BGD San Nicolas	527-2782
Serlimar	584-5080
—BOTICA—	
4 Centro Medico	584-5794
Aloë	584-4606
Central	585-1965
Dakota	588-7364
Del Pueblo	582-1253
Eagle	587-9011
Ferguson	583-0702
Kibrahacha	583-4908
Maria	585-8145
Noord	586-4606
Oduber	582-1780
Paradera	588-6638
San Lucas	584-5119
San Nicolas	584-5712
Santa Anna	586-8181
Santa Cruz	585-8028
Seroe Preto	584-4833
Trupiaal	583-8560
—FUNERARIAS—	
Ad Patres	584-2299
Aurora	588-6699
Olive Tree	584-8888
—FUNDACION—	
Fundacion Anti-Droga Aruba (FADA)	583-2999
Fundacion Respetami	582-4433
Na estado? Fundacion CIZKA	583-0331
Fundacion Diabetico Arubano	593-0507 / 593-4928
Twelve Step Meetings AA NA AL ANON OA	583-8989
Fundacion Amor Pa Prohimo	568-4739 / 564-8849
NA Acceptance Group	565-7500
Fundacion Centro Ecologico Aruba	562-8984
Bureau Sostenemi Abuso y maltrato contra menor	588-1010
Fundacion C.V.A. pa prevencion y cuido di Stroke	567-7004

Falta...

— **13 dia**
Pa eleccion general di Aruba na 2017.
— **107 dia**
Pa celebra Pasco di Nacemento na Aruba.
— **112 dia**
Pa yama bon bini na 1 Januari 2018.
— **154 dia**
Pa Parada Grandi di Carnaval 2018

EMERGENCIA

Week-end na Aruba

DOCTER NA WARDA

SAN NICOLAS:
9 Sep: Dr. Ramautar
10 Sep: Dr. Ramautar
NOTA: Pa emergencia so, Mainta 9'or pa 10'or y atardi 5'or pa 6'or.

ORANJESTAD:
9 Sep: Dr. Jones
10 Sep: Dr. Jansen
NOTA: Huisartsenpost di 9:00 am pa 1:00 p.m., y di 6:00 p.m. pa 10:00 p.m.

BOTICA NA WARDA

PARIBA DI BRUG:
Botica Aloe NV
Pos Chikito 83
Telefon 584-4606
PABAO DI BRUG:
Botica Eagle
Caya Punta Brabo 17
Telefon 587-9011

e-CONTACT

E-mail Redaccion:
noticia@diario.aw
E-mail Avisos:
aviso@diario.aw
E-mail Deporte:
deporte@diario.aw

Mini Mega

Diabierna 8 September 2017

14 20 26 30

...Mega Ball 07

1er Premio: No tin ganador Jackpot
2do Premio: Tin 1 ganador Match 4
3er Premio: Tin 7 ganador di Afl. 500,-
4to Premio: Tin 103 ganador di Afl. 50,00
5er Premio: Tin 116 ganador di Afl. 15,00

Jackpot pa e proximo Sorteo di Mini Mega **12 SEP. 2017**
Afl. 650.000,00 MEGA PLUS AFL. 1000.000,00



Bo kier bende bo auto?
Trece bo auto... NOS LO PAGABO CASH!

Sabana Blanco
Tel: 522-6200
garagecentraal.com

Garage Centraal Aruba N.V.

Un otro klas den futuro ta necesario pa Cuerpo di Douane



ORANJESTAD(AAN): Mester bay bin un klas den futuro y lihe, pa asina tapa mas buraco cu ta posibel segun Ricky Croes hefe di Douane. Tin un man-powerplanning cu ta bay worde haci pa bay wak kico e uitst-room, e doorstroom y instroom di Douane mester ta. Hunto cu esey un opleidingsplan pa asina regula y tur e opleidingnan cu ta bin, pa asina por sa con por pas esey den e begroting di Douane tambe.

Cuanto Douanero falta:

Croes a menciona cu tur cos ta depende cuanto hende ta bay cu pensioen y ki tempo nan ta bay cu pensioen. Basa riba esey tin cu planea ki tempo cuanto hende ta bay drenta y con e lesnan tin cu worde duna, pa asina ey por purba di yena tur e vacaturanan cu tin.

Klasnan di dobbel:

Un bon decision ta worde tuma door di experiencia y experiencia bo ta haya hopi biaha door di mal decision. Den e caso aki lo bay tin problema tambe den futuro pasobra ta un grupo mucho grandi pa por duna e atencion suficiente na dje. Ta haci best si pa por duna locual cu nan tin mester pa por saca e miho di nan.

Control conhunto:

Tin plan pa traha hunto cu polis, kustsurveillance, etc. Segun Croes, esaki ta canando. Tin cu bisa cu a haya peticion pa e autonan cu ta bay bin pa esey y a planea caba. A sinta cu polis y falta pa sinta cu kustwacht tambe. Ora cu polis sinta cu kustwacht y Douane, por traha riba e planificacion di e accion aki of e proyecto, con ta bay controla. Den pasado a yega di controla den oranan no usual. Awo ta e momento oportuno pa cuminsa cun'e back. Un cooperacion entre polis-Douane, un di e bevoegdheden di cada un di e cuerponan ta worde aangevuld cu esun di otro y trahando conhuntamente cu Kustwacht tambe cu por cubri e parti di lama, por cera e fronteranan di Aruba pa tur cos ilicito cu ta drenta e pais aki, segun Ricky Croes.

Colegio EPI tin 20 aña wardando ariba un lokaal adecuado pa gym



ORANJESTAD (AAN): Diabierna mainta docentenan na Colegio EPI a bay den manifestacion.

E situacion na Colegio EPI ta un situacion hopi fastioso. EPI ta celebrando 20 aña, pero celebrando 20 aña di promesa, wardando ariba algo cu no ta yega nunca.

Señora Nathaly Carlo, docente di EPI ta splica mas ariba e situacion aki.

Docentenan di gymnastiek ta dunando les di gymnastiek den temperaturanan di 38 pa 40 grado, cual ta uno inacceptabel. Door di e calor insoportabel, studiantenan ta cay flauw y ta yega e momento cu no por sigui mas.

Segun Señora Carlo, e accion aki ta dirigi ariba dirigentenan di Aruba, minister di Enseñansa, minister di Deporte y Salud, minister di Finanzas y minister Presidente. Tur tin di haber cu e situacion aki. E placa pa e gymzaal tabata tey, pero cada ministerio a keda kita placa for di e fondo y uz'e pa tur cos, menos pa e gymzaal.

Faltando 13 dia pa eleccion, directiva di EPI no ta keda warda ariba eleccion. E accion di diabierna mainta, nan no a haci'e pa eleccion, pero pa yama atencion pa e problema aki.

Studiantenan di EPI ta hayando les di gymnastiek, pero den e solo cayente aki. E ta un situacion inacceptabel, segun docente di Colegio EPI, Señora Nathaly Carlo.



The University of Aruba (UA) is a small university that offers Bachelor and Master degree programs in four faculties: 1) Law; 2) Finance, Accounting and Marketing; 3) Hospitality and Tourism Management; and 4) Arts & Science.

One of the UA strategic goals is to focus on continuous quality improvement and become an innovative and quality centered institute of higher education and research. The Center for Quality Assurance (CQA) has as its mission to serve this goal. In this context of continuous improvement, there is an opening for a dynamic, open-minded and hard-working professional who is willing to learn and innovate quality assurance processes in Higher Education; and who possesses effective communication skills at the inter-personal level as well as with digital communication formats.

If you see yourself as an optimistic and resilient individual who can work in a dynamic environment, can think out-of-the-box, get things done swiftly and well, and stay the course to reach a vision of innovating the common welfare of all, then this could be your job.

QUALITY ASSURANCE (QA) AND COMMUNICATIONS ASSOCIATE

KEY RESPONSIBILITIES:
- Innovate traditional systems of evaluation research in quality assurance, such as module evaluations, test evaluations, focus groups and surveys on alumni, student satisfaction and employee satisfaction surveys.
- Assist in quality assurance and improvement projects in collaboration with faculties and inter-faculty platforms to plan and execute mid-term audits and site visits.
- Assist with the monitoring of quality assurance and improvement processes, schedules and milestones at the faculty as well as the institutional level.
- Write and document QA rules, regulations and procedures for clarity and transparency.
- Design and develop digital and online communication formats that are visually attractive and communicative.
- Write clear, effective and compelling messages and stories in professional formats.
- Assist in planning, organizing, coordinating and managing logistical and administrative support for projects and initiatives that promote quality improvement.

REQUIREMENTS:
- at least a HBO/Bachelor's Degree with minimum 3 years work relevant experience in analyzing, developing, executing, reporting and presenting basic applied research, for example surveys and focus groups;
- ability and ease with quantitative software packages such as EXCELL, ACCESS database, SPSS and online survey packages;
- excellent communication skills (oral and writing) in English, Dutch, and Papiamento;
- self-management skills to manage work independently, set priorities and evaluate progress toward outcomes;
- interpersonal skills to work collaboratively and effectively with individuals and groups;
- is able to express and receive feedback in a respectful way;
- has an eye for detail and accuracy, yet can see the bigger picture.

CONDITIONS OF EMPLOYMENT:
We offer a positive working climate based on collegiality and teamwork. a one year term fulltime position with the possibility to a permanent contract after a positive evaluation.

To apply for this vacancy, please send your application, resumé and other relevant information no later than **22nd of September 2017** to the HR department at hrm@ua.aw.
For further information about the job, please contact dr. Juliet Chieuw at juliet.chieuw@ua.aw

BLUE MOON
CAFÉ
OPEN FROM MONDAY TO SATURDAY
FROM 4:00PM TO MIDNIGHT
COME AND TRY OUR CHICKEN WINGS, HAMBURGER, SNACK PLATTER & SHRIMP BASKET.
EVERY DAY HAPPY HOUR PRICES
PALMIX COCKTAIL PRODUCT OF ARUBA & TWISTED SHOTZ
FOR ONLY AWG 5,-
TANKI LEENDERT 69D
TEL: 5879622

DELTA BLUE
ELECTRONICS N.V.

Career Opportunity for:

ACCOUNTS RECEIVABLE/ PAYABLE CLERK

Job Qualifications:
- HAVO, VWO, MBO or EPI Unit Economia
- Knowledge of MS word, MS Excel and Quickbooks
- Most be able to speak and write English, Spanish, Dutch and Papiamento
- Experience in similar position

Job Requirements
- Good communications skills with outgoing personality
- Answer and route incoming calls
- Ability to work independently by prioritizing and multitasking
- Assist management in different projects

We offer competitive wages and excellent working conditions.
If you are interested please send your resume or application to
charise.hodgson@deltablue.aw
Tel: 582 81111

Pasatempo

Horoscopo di dia

Aries March 21 - Apr 20
Taurus Apr 21 - May 21
Gemini May 22 - June 21
Cancer June 22 - July 22
Leo July 23 - Aug 22
Virgo Aug 23 - Sept 22
Libra Sept 23 - Oct 22
Scorpio Oct 23 - Nov 21
Sagittarius Nov 22 - Dec 21
Capricorn Dec 22 - Jan 20
Aquarius Jan 21 - Feb 19
Pisces Feb 20 - March 20

Aries
E biba ta, lo cual cu bo haci di dje. Pero pa e funciona di e manera cu bo kier, tin ora ta mas facil papia cu haci. Number di suerte 31-21

Tauro
Bo ta prefera di ta relaha. Pero e circustancia ta pone bo den un pura, purba di no rabia lihe. Number di suerte 62-94

Geminis
Purba saca di bo cashi algun di bo condimento y duna bo bida un tiki di smaak. Number di suerte 72-91

Cancer
Bo ta sinti cansa di contan enfrenta problema. E bida ta yena di sorpresa, y bo ta bay soluciona e problema aki lihe y cu un bon actitud. Number di suerte 61-58

Leo
Bo no por haci tur cos lihe, bo mester tuma e cos nan cu trankilidad. Bo situacion ta bolbe na e normalidad. Number di suerte 10-05

Virgo
Bo ta bay cuminsa na progresa. Lo ta mas facil di no reconoce algo cu ba logra. Tuma un tempo pa bo balora bo exito. Number di suerte. 32-19

Libra
Bo principio ta mas importante pa bo. Si bo por reflexiona y evalua bo lo por wak e oportunidadnan cu ta habriendo bo dilanti. Number di suerte 22-03

Scorpio
Tin ora por bira posibel lo cual bo ta kere cu ta imposibel. Bo tin cu duna bo mes un tempo y pensa miho riba lo cual bo kier haci. Number di suerte 47-56

Sagitario
Aunke bo por tin algun momento cu bo no ta worry cu nada, djis pensa cu no ta tur cos ta perdi. Number di suerte 04-16

Capricornio
Bo personalidad ta bo caracter, no laga esaki un banda. Si bo kier cambia algo importante bo tin e poder pa logre. Number di suerte 82-01

Acuario
Por ta no lo ta laat pa bo drecha lo cual bo a haci den pasado, djis purba di no cansa bo mes di mas. Awe lo ta miho si bo haci lo cual tin mester di haci. Number di suerte 80-63

Piscis
Pone animo den bo curpa no laga bo mes bay atras, no pensa riba problema ta miho bo haci algo productivo y no keda sinta ta pensa. Number di suerte 11-09

Resultado

8	6	9	4	3	7	5	1	2
1	5	3	8	2	9	7	4	6
2	7	4	6	1	5	3	8	9
4	2	7	1	9	3	6	5	8
9	1	5	2	8	6	4	7	3
3	8	6	7	5	4	9	2	1
5	9	1	3	4	2	8	6	7
7	4	2	9	6	8	1	3	5
6	3	8	5	7	1	2	9	4

Difficulty Level ★★★★ 9/08

©2017 Conceptis Puzzles, Dist. by King Features Syndicate, Inc.

Dicho di dia;

E ta corta jas:
E ta gaña (no cu malicia).

Busca palabra

E	Q	O	T	A	Q	B	B	Y	A	S	C	S	J	B
D	X	V	R	M	J	L	F	N	P	I	G	V	R	X
E	T	P	P	E	A	D	R	O	A	T	Y	X	Y	L
U	L	F	L	C	N	O	P	I	R	I	I	S	U	I
F	W	B	K	O	B	A	R	F	X	U	J	G	B	O
V	T	O	A	O	S	E	C	R	G	Q	G	C	E	A
K	U	A	S	H	C	I	G	U	R	N	O	E	B	T
T	K	N	H	E	C	H	O	E	B	O	Z	T	L	N
S	Z	Z	V	Y	W	A	O	N	F	R	O	F	A	A
A	M	R	B	A	X	G	T	W	P	B	O	M	S	L
W	E	T	C	A	R	S	O	N	C	I	Y	O	F	E
C	A	R	U	G	R	A	M	A	I	V	S	G	E	D
N	X	K	M	H	E	R	E	R	O	D	N	N	M	A
O	D	H	G	M	X	H	I	F	K	E	A	L	I	Z
A	B	Z	S	X	E	H	V	O	K	F	J	E	A	H

ADELANTA
BLASFEMIA
CARSONCIYO
HERERO
AMARGURA
BRONQUITIS
CERVECERIA
INTACHABLE
BLACKOUT
BUCANERO
EXPLOSION
SOBORNA

Sudoku

Conceptis Sudoku By Dave Green

	6			7			1	
				3				
8			2		1			5
		3		5		1		
4	9						8	3
		6		1		2		
2			4		3			1
				6				
	1			8			4	

Difficulty Level ★★★★ 9/09

©2017 Conceptis Puzzles, Dist. by King Features Syndicate, Inc.

Celebracion di prome aña di Museum of Industry



RANJESTAD (AAN): E n di siman aki ta grandi pa oke ta actividad di Museum f Industry.

Den un entrevista cu Roset-a Martinus, el a splica loke r lo bay tuma luga na San icolas pa asina celebra e prome aña di Museum of Industry.

E aña a pasa hopi lihe y nan kier a gradici tur hende, tur partner, tur sponsor cu a yuda cu Museum of Industry a draai henter aña y tin hopi cos mas na caminda. Pero semper cu ta celebra e prome aña, tin un celebracion cun'e. Diadomingo awo, hunto cu Experience San Nicolas, lo tin un actividad na Museum of Industry.

Lo bay tin actividadnan pa muchanan, lo bay tin Trampolin, Dino Jump, Facepainting. For di 10 or pa 2 or lo bay tin actividad pa full famia y e mamanan tambe ta bon bini. Por haci un tour den e museo y asina e muchanan ta entretene nan mes pafo cu diferente actividad.

DIARIO a haya sa cu ta bay tin voluntarionan cu ta bay tira bista pa e muchanan. Tur persona cu bishitanan e dia aki, lo tin chens di gana diferente premionan hopi atractivo pa cu e aña di existencia.

E meta ora di a lanta e museum of industry, ta pa educa, inspira, motiva, inculca e parti di historia y cultura den nos hendenan local, specialmente nos muchanan. Loke a haci hopi e aña aki, ta bishita schoolnan, vooral na San Nicolas.

Tambe nan a haya bishita di schoolnan di diferente districtonan. Vooral pa nan haya sa un tiki mas di e historia di tur e industrianan cu Aruba a conoce. Mester bisa cu nan ta hopi contento y conhuntamente cu Fundacion Museo Arubano ann ta purba hopi pa museo bira hopi importante pa full Aruba te cu hende grandi. Voor di chikito y te na grandinan. Ta importante pa esaki sigui reina un tiki den e comunidad, cual ta importante.

Den e caso aki, e informacionnan cu Museum of Industry ta dispone di dje ta cosnan di pasado, cual ta parti di tres museo, cualnan ta Community Museum, Museo Historico y den e caso aki di Museum of Industry ta informacionnan di e diferente industrianan cu Aruba a conoce, for di e oro, e aloe, e fosfaat y e temporada a start. Y sin laga afo e turismo. Dus tur esaki ta haya den e museo, tanto informacion tocante e pasado y tambe tin un parti hopi interesante den e toren, caminda personanan, sea famia of nan mes a experiencia temporadanan di diferente industria.

E ta un museo hopi moderno pa tur hende sa un tiki mas di e museo.

E actividad di diadomingo ta di 10 or di mainta pa 2 or di merdia. Entrada ta Fls. 2,50 y ta inclui actividadnan pa mucha. Via nan Facebook nan ta haciendo un reto pa tur bishitante cu bin na e museo, henter luna di september pa October ta participa na esaki. Bo lo mester contesta 5 pregunta. Y bo tin chance di gana un weekendstay na un hotel hopi prestigioso y tambe lo tin cupcakenan gratis pa e prome 75 bishitantenan cu yega na Museum of Industry , segun Señora Rosetna Martinus

TE CU 81 CHENS PA GANA

1 2 3 4

GANA AUNKE BO TA 1-OFF

Con pa hunga
• Scoge 4 (cuater) number entre 0-9 manera 1-2-3-4 of 2-3-4-7 etc
• Y haci bo bet

MATCH 1 2 3 4 Y GANA AFL 2.500,-

1-OFF RIBA 1 CIFRA	1-OFF RIBA 2 CIFRA	1-OFF RIBA 3 CIFRA	1-OFF RIBA 4 CIFRA
1 2 3 X	1 2 X X	1 X X X	X X X X
1 2 X 4	X X 3 4	X X X 4	
1 X 3 4	1 X X 4	X 2 X X	
X 2 3 4	X 2 3 X	X X 3 X	
	1 X 3 X		
	X 2 X 4		
AFL 100,-	AFL 25,-	AFL 15,-	AFL 50,-

1-OFF: Numbernan selecta por ta un mas of un menos cu e numbernan ganado.

LOTTO Cambiando bida...

www.lottoaruba.com

Pa mas informacion por yama Lotto na 525-7555 of bishita e oficina situa na Paardenbaaistraat # 10, Oranjestad of B. v. d. Veen Zeppenveldstraat 21, San Nicolaas.

E. & E. TRADING - Sabana Blanco 1-B/Rondweg Dakota
Tel: 588-2828 / E: e.n.e.trading@gmail.com
Judra Building na Patiastraat z/n Dakota

Bo adres # 1 pa spar placa, tempo & cumprando calidad! "Raynor" Garage Doors den stock y ariba pedido. Roldeur comercial ta obtenible. "Proteco" y "Came" Sliding Gate Operators cu instalacion den 48 ora! Garantia ta un (1) aña. "AWP" bentana di aluminio, Americano, den estilonan sliding & single hung (den stock); casement, projected (ariba pedido). Frame pa sunsash di jalousie di 5 pa 17 slats (den stock). Tin weather strip & glass slats!



ARE YOU THE PERSON WE ARE LOOKING FOR?

We are a rapidly expanding wholesaler in the beverage sector in Aruba and we are looking for qualified personnel for our Sales Department.

SALES REPRESENTATIVE

The Representative needs to provide friendly and efficient service to customers in the selection of wines and is responsible for pursuing sales leads and all sales activities in assigned accounts.

Qualifications:
- Dependable, motivated
- Customer service oriented
- Team player and able to work by oneself
- Experience in sales and knowledge of sales techniques
- Strong communication skills in English, Dutch and Papiamento
- Willingness to work flexible hours
- Strong organizational skills
- Wine knowledge is a plus but willingness to learn more about wine is a must
- Dutch nationality and/or a valid work-permit is required
- Valid driver's license.

Do you meet ALL the requirements as stated in this advertisement?
And are you ready for a NEW challenge?
Email your resume to contact@arionwinecompany.com before September 29, 2017.

Apertura oficial di opleiding Kommies der Invoerrechten en Accijnzen di Departamento di Aduana

ORANJESTAD(AAN)-- Ayera Departamento di Aduana haci apertura oficial di su opleiding Kommies der Invoerrechten en Accijnzen den presencia di Minister Angel Bermudez, Director Roderick Croes, Directora di DRH sr. Omaira Lares, sr. Nathaly Cabrera, Management Team, Staf, sindicato SADA, Docentenan y Mentornan. Di e forma aki a yama bon bini na 20 colega nobo cu lo cuminsa cu nan carera den douane.

E cursistanan lo hasi nan formacion di Kommies pa medio di opleiding y stage pa e periodo di mas o menos un aña pa nan wordo prepara pa nan trabou.

Gerencia di Departamento di Aduana, Staf, Docentenan y Mentornan di e opleiding Kommies der Invoerrechten en Accijnzen a desea tur e coleganan nobo hopi exito den nan formacion.

Telefonnan di DIARIO
582-6747
Fax 582-8551















Polis a bay check supuesto maltrato den auto

RANJESTAD(AAN)---espues di su aña inaugu-l cu hopi atleta local y ternacional "Challenge ruba Triathlon" ta bolbe a su di dos edicion cumin-ndo dia 20 di October te a dia 22 di October 2017. expansion di e evento ta troduci diferente elemen-nan nobo durante 3 dia anera e Fit Ville Carib-



bean (CrossFit Games) , Aruba Kids Splash & Dash, RunWalk 5km, Seminarsionan y e Sport Expo. Tur esaki lo ta riba y serca di e parking lot di Hyatt Regency Aruba Resort. Durante tur anochi lo tin un tremendo festival di musica y cuminda cual ta forma parti di e 'Beer Garden'. Durante un rueda di prensa diahuebs ultimo na Wet Sushi Bar & Lounge na Paseo Herencia e organisadornan a comparti tur e informacionan valioso cu voluntarionan, atletanan y patronisadornan. E programa expandi ta duna mas persona e posibilidad di participa cual ta inclui tambe muchanan y hobenan activo. E programa completo ta disponibel riba challenge-aruba.com Ya caba atletanan di rond mundo y localnan a cuminsa registra pa e diferente eventonan. E proyeccionan ta mustra cu e aña aki lo surpasa e cantidad di atleta participante. Pa loke ta trata e parti di e triathlon e atletanan por scoge for di diferente opcion manera: half-triathlon, half-triathlon relay, sprint-triathlon or sprint-triathlon relay. Ta importante pa tur atleta pa e seccion aki registra prome cu dia 1 di October mirando cu esaki lo ta e ultimo dia pa registra. Por registra via www.challenge-aruba.com.

EXTENDED UNTIL 12 SEPTEMBER 2017



TUI TICKET SALE

Amsterdam from AWG 915,-

TUI Sales Office | +297 5820804 | Your travel agent

FROM 12 OCTOBER ON, MORE SERVICE

Incl. meal, snacks, coffee, tea, soft drinks and Personal Entertainment

Fares are per person in Economy Class (return ticket), including taxes and fuel charges, excluding service fee. Bookable from 22 August 2017 - 12 September 2017. Travel between 9 September 2017 - 17 March 2018. Last return date 24 March 2018. Fares are subject to availability and can change without prior notification. While stocks last.

Polis a bay check supuesto maltrato den auto





ORANJESTAD (AAN): Den e parkinglot di Arubus na Sabana Blanco, algo insolito a socede.

Alrededor di 3:30'or di atardi, diferente testigo tabata mira con un muher den un Nissan Stationwagon, tabata yena un hoben (aparentemente su yiu) cu golpi sin stop.

Yamadanan a cuminza drenta mesora na Polis, di esnan cu tabata mirando loke ta pasando. Nan a indica na Polis cu pa basta rato caba e 'maltrato' aki den publico ta tumando lugar.

Patruya di Oranjestad a presenta basta lihe na e lugar y asina papia cu e mayor debidamente di loke e tabata haci ya cu hendenan a mira e maltrato.

Binti persona lo cuminsa cu opleiding di Douane riba Dialuna









RANJESTAD(AAN): esde aña pasa Douane a uminsa recluta hende pa por aya mas douanero. Tabata n mester algun douanero pa aha y a cuminsa cu e werv-g & selectie. Por fin a keda a cun'e. Di 200 hende cu a licita, a bay den un werving un selectie hopi rigurosa y resta awe 10% cu ta sigui e opleiding y tin apertura icial di e opleiding, segun rector di Douane, Ricky roes.

Fase:

Tur cos ta bay den fase. Nat-almente pa logistica tambe un grupo di 20 ta net bon. ora bo tin suficiente hende por duna atencion sufi-ente den les, den training, en mentorschap y tambe ora haci un guia na e sectienan, grupo di 20 lo ta net bon. ra cu tin mester di mas, e guiente grupo lo drenta den turo.

E prome encuentro:

Awe tabata e prome encuen-o oficial. E hulpcommiesnan cuminsa caba. Nan a haya aining di departamento di ecurso Humano, nan a haya aining na Douane, nan a cana den tur sectie, con nan ta traha, kico Douane ta houd in, con e trabaonan ta. Awe ta e apertura oficial, caminda cu nan a conoce tur esnan invo-lucra, como tambe e hefe di e departamentonan y miembro-nan di staff, pa asina nan sa cu ken nan ta bay traha y pa nan cuminsa cu e opleiding dialuna awo.

Con largo:

E opleiding lo bay ta mas of menos un aña escolar. De-pendiendo con e ta bay worde duna. Aki a scoge pa duna les den dia y e ta bay ta basta largo. Ta percura si pa nan no keda cansa y pa nan por com-pronde bon. Pa Juli otro aña nan mester ta cla pa worde hinca den e proceso laboral di biaha.

Den funcion di Gobierno:

E hulpcommiesnan aki ta den funcion di Gobierno. Una bes cu nan drenta y ta den Douane caba haciendo nan trabao, nan Landsbesluit lo worde traha cu nan ta den un tijdelijke dienst di Gobi-erno.

Ki funcion y ki area:

Ricky Croes a sigui splica cu Douane ta un cuerpo unda cu bo ta crece den rango. Bo ta bay cierto les y tin e func-tiegroepen. Cada grupo tin su trabao di haci. E tin su tarea. Den e caso aki, esaki-nan a drenta nobo, nan ta bay haya les basico di Douane y nan lo ta bay ta inzetbaar na waf, aeropuerto por ta y di e manera ey ta haya cu esunnan cu ya a caba un les di Hoofd-commies cu a caba di caba, eseynan ta esunnan cu a haya algo mas diep di Douane. Eseynan lo haya funcionnan tiki mas halto. Nan ta schuif op pa esakinan haci nan tra-bao e ora.

E necesidad:

E 20 personanan aki lo bay yuda Douane hopi bon. Mas control ta mas miho. Ta purba di traha semper modernisa y un manera eficiente pa asina no stroba e economia di Ar-uba. Esakinan por duna un aporte tambe pa por tin un miho control. Door cu nan ta drenta awor aki, ta bay e prome les y ta bay ta trahando na waf y aeropuerto, nan tar-ea ta bay ta tanto fiscal como non-fiscal, cual ta e tarea di Douane. Akinan sigur na waf e ta bay ta mas preventivo.

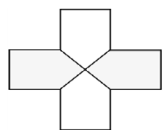
NEW METAL THE PROFESSIONAL N.V.

TA BUSCA

TECNICO DE ALUMINIO

SOLICITANTEN MESTER CUMPLI CU E SIGUIENTE REQUISITONAN:
MESTER TIN EXPERIENCIA MINIMO DI 3 AÑA DEN RAMO DI ALUMINIO CARTA DI BUENA CONDUCTA
MESTER TA UN PERSONA SERIO, RESPONSABEL Y SERVICIAL

Office: Savaneta 28 Tel: 584-4753



STICHTING HET WIT GELE KRUIS

BO TA CUIDA UN SER KERI CU A SUFRI DI UN CVA ? (stroke)
NOS TA ORGANISA 2 ANOCHI INFORMATIVO PA BO
THEMA: BEK NA CAS DESPUES DI UN CVA

LUGAR: Teresita Center, Bernardstraat, San Nicolas
FECHA: 11 + 12 oktober
HORARIO: 7- 9 pm
ENTRADA: miembro di WGK: 10,-
no miembro: 20,-



Invitadonan special: Dr. Dave Lacle, dokter na hospital
Personal di revalidatiecentrum na hospital

PA INFORMACION I REGISTRA POR JAMA: 5234419, 5234418, 5234444

Diadomingo 10 di September 2017
Ora: 10:30 am – 12:30 pm

INVITACION NA TUR EX AMBTENAARNAN PA

" UN MAINTA INFORMATIVO "

Lugar: La Posada De Don Tito, Papilon 52-B na St Cruz

(Drenta e Caya asfalta dilanti y net pazuid de JR Autocenter)

Invitadonan:

Mr Evelyn Wever Croes, Guilfred Besaril, Edgard Vrolijk, Karel Jeandor, Sue-ann Ras, Joe Koolman, Setty Christiaans Yarzagaray

Lo inicia cu un splicacion door di señor Andre (Dechi) Wernet, ex ambtenaar di DPO

Registracion: 9:30 am – 10:30 am

Nos ta spera di conta riba bo(so) presencia sin falta.

GRUPO PENSIONADONAN PRO NAN DERECHO

Personanan di contacto:

Dirk Dumfries, Tel: 583-7192 / 593-4510

Tito Lopez, Cell: 593-1952

PENSIONADO PRO NAN DERECHO

Sue-Ann Ras di MEP:

Alumnonan cu keda sinta ta algo cu resultado negativo den enseñanza





ORANJESTAD (AAN): Ta un hecho cu cada mucha cu ripiti aña escolar, ta costa pais Aruba placa y nos no ta ni sikiera papia di e carganan emocional y psicologico cu esaki tambe tin riba e mucha y cu e no ta haya oportunidad di un educacion igual.

Reduci e cifranan di keda sinta ta un di e retonan mas grandi cu nos sistema di enseñansa ta confronta cu ne y ta di lamenta, cu gobierno actual no ta wak den e direccion aki.

Segun Sue-Ann Ras di Partido MEP, actualmente den e scolnan basico regular e porcentahe di keda sinta ta entre 7% pa 12%. Segun investigacion di UNESCO, Aruba ta top den e islanan di region, pa loke ta trata e porcentahe di mucha cu ta keda sinta den klas 1. Remarcabel ta, cu klas 1 ta e base solido pa un mucha siña lesa y skirbi y esaki ta sosode den un idioma stranhero Hulandes y no den e idioma nacional Papiamento.

Kiermen cu maske e cantidad di tempo dedica na Hulandes pa e muchanan siña lesa y skirbi den klas 1 ta halto, esaki no ta dunando un resultado di miho dominio di Hulandes. Alcontrario, nos ta pushando nos muchanan pa crea un disposicion desagradabel pa loke ta trata siñamento, specialmente lesamento. Incluso varios investigacion a indica cu keda sinta no lo mehora e resultado den nan desaroyo academico y por tin efecto negativo durante henter su carera academico.

E muchanan cu ta keda sinta tin e tendencia di sinti menos di nan capacidad, ta score abou riba ahustacion personal y psicologico y ta refleha mas problema cu disciplina. Algun entrevista clinico cu studiante, cu a keda sinta, a indica cu nan ta sinti rabia y malo y tin miedo di e reaccion di famia y amistad. Incluso algun di nan a experiencia tentamento di bisiña of amistad y a indica cu nan tin dificultad pa ahusta na school despues.

Keda sinta tambe tin conexion fuerte cu dropout di school. Un mucha cu keda sinta tin cinco biaha mas chens pa drop out for di school, compara cu esunnan cu nunca a keda sinta. Entre 2009 y 2013, un averahe di 10% di alumno entre klas 1 te 5 a keda sinta na Aruba, cual ta un cifra basta alarmante y sigur pa cuestiona, di con ni Minister di Enseñansa, Departamento di Enseñansa of Inspeccion di Enseñansa no a tuma accion y bin cu solucion na bienestar di nos futuro generacion.

Un mucha cu keda sinta dos of mas biaha, tin casi 100 porciento probabilidad di comberti den un dropout, compara cu un mucha cu tin prestacion abou, pero cu ta haya guia structura y completo. "Aña pasa Minister di enseñansa a bin cu un maneho, unda cu a dicidi cu no ta laga niun mucha keda sinta den klas 1 na e schoolnan di gobierno, pero kico ta e plan di maneho y guia pa e muchanan aki? No a presenta absolutamente nada concreto y con realmente lo mehora e situacion aki, cu sigur tin un impacto riba formacion di nos comunidad", Sue-Ann ta enfatisa.

Fracaso escolar tambe tin conexion cu participacion den comportacion di riesgo di salud (uzo di cigaria, alcohol y arma relaciona cu violencia) pa adolescente, segun un data di National Longitudinal Study of Adolescent Health. P'esey mes partido MEP tin su vision tocante enseñansa bon delinea, unda cu cada mucha ta central y nos lo percura pa bin cu un maneho di sistema di enseñansa holistico y cu realmente ta beneficia tur nos mucha- y hobennan y asina crea un comunidad sostenibel y bon studia.

Medicosmetics Aruba N.V.

TODAY

Medicosmetics Aruba NV has to honor to announce

The Grand Opening of

Noord Supercenter

located at Washington 57-E

Your invited to pass by

Happy hour will be from 5.30 pm to 6.30 pm

Vlooienmarkt

Diadomingo 10 September 2017

10:00 AM - 1:00 PM

Caya Betico Croes # 173

Hopi articulo na bon prijs bolo, etc.



MAESTRO MOISES

MI TA BIN DUNA UN TESTIMONIO PA MAESTRO MOISES, PASOBRA E AJUDAMI DEN MI PROBLEMA. NOS TA 5 RUMAN Y TUR TA BIBA HUNTO DEN CAS DI MI MAYORNAN CU A LAGA E CAS PA NOS, TUR COS TAWATA BAI BON , PERO DIRIPIENTE NOS A CUMINSA SINTI MOVESHON DEN CAS, Y TIN COS NO TA LAGA NOS DRUMI DRECHI ANOCHI Y MAINTA NOS TA LANTA TUR BLAUW, MI A TRECE HOPI PASTOOR MI CAS PA BENDISHONA NOS CAS, PERO DIA PA DIA COS TAWATA BIRA PIO Y MI NO TAWATA KERE DEN BRUHERIA, PASOBRA NA CAS NOS TAWATA CRISTIAAN, PERO COS TA ASINA MALO, MI A LESA UN TEXSTO DEN CORANT DI MAESTRO MOISES , MI A BAI Y LA BISAMI KIKO TIN DEN NOS CAS, E TA UN SPIRITO MALO, CU TA UN DIABLO CU A PODERA DI E CAS Y TA UN PRIMA A HASIE, DOOR CU E TA INVIDIANOS, PERO DANKI NA MOISES CU A HASI UN EXSORSIMO Y A SACA E DEMONIO, AWO NOS TA TRANKIL, NUNCA MAS NOS A SINTI NADA, DANKI MAESTRO MOISES PA TA UN BON HOMBER, MI NOMBER TA PAULA MADURO

TELEFOON 7441914

Indra Anthony Pereira den conferencia cu Prome Minister Eman;

Ta pidi comunidad pasenshi te ora e comunicacion cu Sint Maarten mehora





ORANJESTAD(AAN)-- – Den sala di prensa di Gobi-rno di Aruba a tuma luga n conferencia di prensa u a conta cu presencia di rome Minister Mike Eman un delegacion di Cruz Cora consistiendo di Indra Anthony Pereira (Head of Operations & Marketing) i Rode Kruis, Fons Essed miembro di e Hunta) y Marieta Wanopa tambe di Rode Kruis. Presente tam-e tabata sr. Hermans di ampenBureau.

Durante e conferencia rome Minister Eman a pa-ia di e grupo di boluntario u ta cla pa biaha pa Sint Maarten unabes cu tin conexion aereo of maritimo pa e isla y e telethon nacional cu ta bay organisa.

Comunicacion aworaki cu Sint Maarten, sra. Anthony Pereira a bisa, ta hopi dificil, pero cu mientrastanto ta haci e preparacionnan pa e delegacion di Aruba ta cla pa biaha cualkier momento. Na prome luga el a expresa agradecimento na tur e doñonan di trabou cu a duna nan nan cooperacion pa nan empleadonan por ta riba standby y biaha cualkier momento pa Sint Maarten. For di dialuna caba tabatin tres boluntario di Cruz Cora riba e isla pa cuminsa duna ayudo for di prome instante den maneho di e shelternan. "Mi ta pidi comunidad hopi pasenshi. Tin masha hopi yamada ta drenta na Cruz Cora, pero e comunicacion cu e isla mes ta hopi limita. Esaki ta causa cu e situacion ta cana hopi mas lento, pa manda cos y comunicacion. Nos ta haya yamadanan na cantidad puntrando pa nan famianan, door cu nan no tin contacto cu nan. Nos ta warda horcan Jose pasa, pa por haci un evaluacion di e situacion den e comunidad pa mira kico ta realmente necesario. Awa aworaki ta e prome necesidad y nos ta hayando masha bon cooperacion di comercio pa esaki. Nos mester warda riba yamada di Marina Hulandes riba e momento pa manda awa y cuminda."

El a bisa den e proximo dianan lo informa comunidad na ki momento lo por cuminsa ricibi e mercancianan. Pero mester warda pa horcan Jose pasa den fin di siman. Pa loke ta e telethon, el a bisa cu lo dura algun siman pa haci e preparaconnan necesario.

Fons Essed di su banda a splica cu despues di diamars a bin logra un linea di comunicacion cu ta bayendo hopi dificil si. Ta haci esaki via di Marina, pero e tin cu cana su caminda prome cu e informacion por yega Aruba. E organisacion di Radio Amateur ta trahando pa lanta nan sistema di comunicacion pa di e forma aki esnan cu tin famia ayabou por logra haya mas informacion.





WSET courses now available on Aruba
September Sold Out!
Available dates: October 2 - 6

WSET Level 1: Award in Wines
1 day course - Explore more than 24 wines

WSET Level 1: Award in Spirits
1 day course - Explore more than 24 spirits

WSET Level 2: Award in Wines & Spirits
3 day course - Explore more than 50 Wines and over 12 Spirits

WSET Level 3: Award in Wines
5 day course - Explore more than 100 Wines

Wine School 3 provides the highest quality wine and spirit education to members of the trade and to consumers. We are a Wine & Spirit Education Trust (WSET) Approved Program Provider for the Caribbean. The WSET is the leading global certification body in the industry and continues to be a recognized leader in innovative wine and spirit education.

For Registration Email: wine@wineschool3.com

Yama nos of pasa cerca nos pa un bunita doormat, exclusivo, personalisa cu bo nomber pa cas of pa bo negoshi of oficina. Tambe for bestel doormat di "Happy Holidays" of "Merry Christmas" cu bo nomber" **E. & E. Trading**, Judra Bldg, Patiastraat z/n na Dakota, Tel: 588-2828

E. & E. TRADING - Judra Bldg. Dakota
Patiastraat z/n, Tel: 588-2828

40% Off Cash & Carry tanten tin! Sliding window full view: 25½"x37-3/8", 36"x25", 52-1/8"x25"; Colonial: 25½"x25", 36"x49-5/8", 52-1/8"x49-5/8". Push up window Colonial: 18-1/8"x37-3/8", 18-1/8"x49-5/8", 25½"x37-3/8", 25½"x49-5/8", 36"x25", 52-1/8"x25". Full view: 36"x37-3/8". Pronto na Patiastraat, Judra Building

Deporte Local

Representante di Aruba Taekwondo Bond tabata presente na e Code Good Governance Sport Aruba





ORANJESTAD(AAN):Aruba Taekwondo Bond "ARTBO" tabata tin dos representante presente na e "Code Good Governance Sport Aruba" y a presencia henter e proceso. Minister di Deporte Dr. Alex Schwengle, Director di Lotto pa Deporte sr. Di-Estefano Wernet y Director di ASU Sr. Jerry Franka a dirigi nan mes na e publico presente. Minister di Deporte Dr. Alex Schwengle a splica pakico a bin cu e proyecto aki y kiko tur e ta significa pa tur hende. E vice presidente Master Augie Tromp y Zuleyka Lake-Winklaar secretaria di ARTBO tabata presente. Ambos a presenta tur e palabracionnan cu a wordo haci y kiko tur esaki ta bay significa pa tur Deporte na Aruba.

ARTBO ta contento cu e proyecto aki cu Minister di Deporte Dr. Alex Schwengle a bin cune.

Landado nan Arubano Na Florida Na Comienzo Di Temporada Di Landamento High School







ORANJESTAD (AAN): Aña Escolar nobo a habri, y asina tambe e temporada nobo di landamento a cuminsa aki na Aruba. Pa 3 landado juvenil di AZB cu ta atendiendo High School na Florida, USA, e temporada di scol tambe a inicia. Daniel Jacobs y Patrick Groters, ambos den nan ultimo aña di High School, lo representa nan scol NSU University School (Davie, FL), y Brandon Cheong, den su penultimo aña, ta representa su scol Buchholz High School (Gainesville, FL). E temporada di High School na Florida ta 3 luna largo, cuminsando e ultimo siman di Augustus y culminando cu e Campeonato di Estado di Florida e prome dos weekend di November.

Tur High School na Florida ta dividi den Districto, Region y Class. Pa 8 siman tur scol ta participa den varios "Dual or Tri meet", na unda nan ta competi contra scolnan. Siman 9 ta e Campeonato di cada Districto. E mihor 6 atleta di cada Districto ta competi e siguiente siman den e Campeonato di Region. Pa e Campeonato di Estado di Florida e mihor 24 atleta di tur region hunto ta competi pa e titulo maximo. Reglanan di High School ta permiti un landado pa solamente landa 2 evento individual y 2 evento di estafette.

Pa Brandon esaki ta su promer aña na Florida, y AZB ta sigur cu Brandon lo por yega na e mihor 24 den su eventonan 50 Liber y 100 pecho na e Campeonato di Florida na November. Daniel aña pasa tabata Campeon di Districto y di Region den ambos 200 y 500 Liber. Durante e Campeonato di Florida Daniel a logra medaya di Brons den 200 Liber y den 500 Liber a keda net pafor di e podium, na di 4 lugar. Daniel su intencion ta pa bolbe landa 200 y 500 Liber. Patrick su resultado aña pasa ta pone cu e expectativa ta grandi y cu e spotlight ta riba dje.

Deporte Local

Conocido referee cu ta residencia na Hulanda Sr. Ino Alberga tabata presente na Aruba





















ORANJESTAD (AAN): Riba invitacion di Muay Thai Kickboxing, e conocido referee cu ta residencia na Hulanda Sr. Ino Alberga tabata presente na Aruba pa duna algun curso pa locual cu ta trata e deporte di MMA y Muay Thai Kickboxing. E curso aki ta bay eleva e nivel di nos referee nan local. Sr. Ina Alberga no ta un desconoci den e mundo di MMA y Kickboxing, mirando cu el a fungi como referee na Merca den e eventonan manera UFC, Belator. Y alaves den e organisacion di Cory ma Europa y tambe na Russia. E organisacion di Muay Thai Kickboxing ta sumamente contento cu Sr. Ina Alberga a acepta e invitacion pa bin Aruba pa yuda e referee nan local. Despues di e curso, tabata tin un ceremonia chikito na unda cu a entrega algun certificado na pa esnan cu a pasa e curso. Pabien na tur esnan cu a atende y pasa e curso.

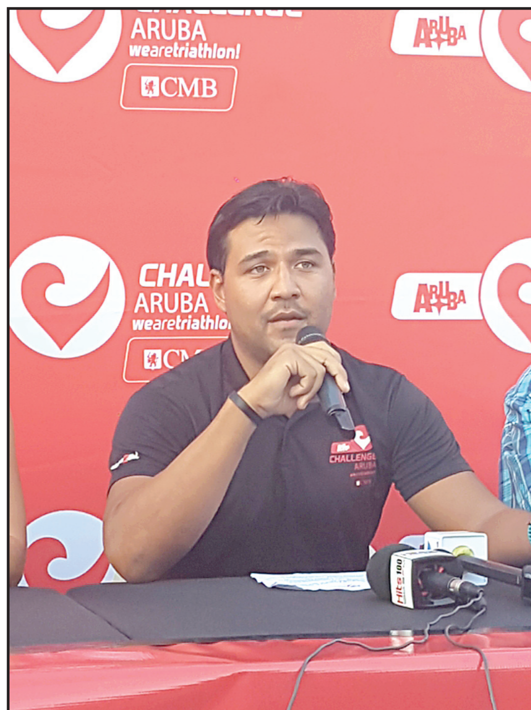
Deporte Local

Challenge Aruba 2017 ta transforma su mes den e "Aruba Endurance Festival" tumando lugar den Luna di October











ORANJESTAD (AAN): Despues di su aña inaugural cu hopi atleta local y internacional "Challenge Aruba Triathlon" ta regresa pa su di dos edicion cuminsando dia 20 di October te cu dia 22 di October 2017. E expansion di e evento ta introduci diferente elementonan nobo durante 3 dia manera e Fit Ville Caribbean (CrossFit Games),Aruba Kids Splash & Dash, Run Walk 5km,Seminarsionan y eSport Expo. Tur esaki lo ta riba y cerca di e parking lot di Hyatt Regency Aruba Resort. Durante tur anochi lo tin un tremendo festival di musica y cuminda cual ta forma parti di e 'Beer Garden'.

Durante un rueda di prensa diahuebs ultimo na Wet Sushi Bar & Lounge na Paseo Herencia e organizador nan a comparti tur e informacionnan valioso cu miembronan di prensa, voluntarionan, atletanan y patrocinador nan. E programa expandi ta duna mas persona e posibilidad di participa cual ta inclui tambe muchanan y hobennan activo. E programa completo ta disponibel riba challenge-aruba.com

Ya caba atletanan di rond mundo y localnan a cuminsa registra pa e diferente eventonan. E proyeccionan ta mustra cu e aña aki lo surpasa e cantidad di atleta participante. Pa loke ta trata e parti di e triathlon e atletanan por escoge for di diferente opcion manera: half-triathlon, half-triathlon relay, sprint-triathlon or sprint-triathlon relay. Ta importante pa tur atleta pa e seccion aki registra promer cu dia 1 di October mirando cu esaki lo ta e ultimo dia pa registra. Por registra via www.challenge-aruba.com

Proximamente lo amplia riba cada un aspecto di e "Endurance Festival".

E festival ta wordo presenta pa Challenge Family, The Aruba Tourism Authority, Hyatt Regency Aruba y The Aruba Marriott Resort. Otro patrocinadornan ta: Tierra del Sol, De Palm Tours, Divi Hotels, Tropicana Hotel, Caribbean Mercantile Bank, Hilton Aruba Resort, Cool FM, Total Services, De Cuba &Wever, Aruba Wine & Dine, Aruba Aloe, IMC, Ennia, Jet Blue,Compra NV, La Cabana Hotels, Queen Beatrix Airport, Amsterdam Manor, Paseo Herencia y ASD.

DEPORTE INTERNATIONAL

Jean-Julien Rojer di Corsow y Horia Tecau di Rumania ta gana titulo di 'doubles' na US Open



NEW YORK: Diabierna Jean-Julien Rojer a bira e prome tenista di Corsow pa gana un titulo na US Open.
Hunto cu Horia Tecau di Rumania, el a bira campeon di 'doubles' di e torneo grand slam Diabierna.
Despues di causa un sensacion door di gana Henri Kontinen y John Peers den semi final di e torneo, e duo a logra gana Feliciano Lopez y Marc Lopez 6-4, 6-3 Diabierna.
Esaki no ta e prome biaha sinembargo cu Tecau y Rojer a gana un titulo grand slam.
E prome cu nan a gana tabata e titulo den doubles di Wimbledon na 2015.

Dos debutante den final femenino di US Open



NEW YORK: E tenistanan Mericano Madison Keys y Sloane Stephens ta den final di US Open.
Esaki despues cu e dos semifinalnan di e torneo grand slam tabata consisti di Mericanonan so.
Keys den su semi final a logra gana su compatriota Coco Vandeweghe 6-1, 6-2, mientras cu Stephens a logra gana veterano Venus Williams den tres set.
Den e tremendo partido Stephens a logra gana e ganador di US Open di 2000 y 2001 cu e score di 6-1, 0-6, 7-5.
Ora cu e tercer set a cuminza y Williams a kibra e servicio di Stephens, tur cos tabata indica cu Williams lo bay yega e final.
Sinembargo, Stephens di 24 aña a hunga fuertemente y a logra yega final di US Open.
Ta prome biaha e ta yega final di un grand slam y esaki ta conta tambe pa Keys di 22 aña.

Ni cu Kershaw riba monticulo Dodgers por gana



LOS ANGELES: Ni cu nan mihor pitcher Clayton Kershaw riba monticulo Los Angeles Dodgers por gana.
Dodgers a cay den un mal racha, unda cu prome cu e wega Diahuebs contra Colorado Rockies nan a perde 6 wega consecutivo y 11 di nan ultimo 12 weganan.
Pesey nan tabata contento cu Kershaw tabata bek pa na wega Diahuebs contra Rockies.
Sinembargo, Colorado a dal Kershaw duro y despues di apenas 3 inning y 2 tercio e mester a bandona e wega.
E ganador di Cy Young a permiti 6 hit, 3 base por bola y 4 careda, mientras cu el a poncha 7 bateador.
Dodgers awor a perde 7 wega consecutivo y 12 di e ultimo 13 weganan cu nan a hunga.
Den prome inning caba Rockies a bay ariba 3-0, despues cu Nolan Arenado a bati un homerun di 3 careda.
Di otro ray's solid road outing
Di otro banda pitcher di Colorado Jon Gray a tira 6 inning, den cual el a permiti solamente 1 careda, mientras cu el a poncha 3 bateador.

Janssen ta bay Fenerbahce



TURKIA: Vincent Janssen ta bay hunga e resto di temporada pa Fenerbahce.
E equipo Turco a huur e delantero Hulandes for di Tottenham Hotspur, cu awor ta bay ta compañero di equipo di Robin van Persie.
E atacante di seleccion di Hulanda di 23 aña, kende aña pasa a bay di AZ pa Inglatera, no tabata haya mucho wega cerca Spurs.
Net prome cu e deadline reciente di transferencia, Tottenham a reforza su mes cu delantero Fernando Llorente y un tiki despues a Sali na cla cu e equipo no a inscribi Janssen pa participa den Champions League.
"Mi ta hopi contento cu e chens aki cerca un bunita club, pasobra cerca Spurs mi tabata den un situacion fastioso", segun Janssen.



Noticianan for di Hulanda

General Mayor Hulandes a confirma cua los tironan den supermercado na St. Maarten



DEN HAAG: Durante cu hendenan tabata plunder na St. Maarten, hendenan a los tiro.

Esaki a wordo confirma pa general mayor di mariniernan Richard Oppelaar, kende ta riba e isla.

Segun De Telegraaf, 40 agente policial di Aruba y Corsow a bay St. Maarten pa duna asistencia, mientras cu defensa a pone militarnan den accion pa mantene e orden.

Segun e militar, tin hendenan ta cana rond cu machete, bat di baseball y arma di candela.

"Tin varios caminda unda e situacion ta hopi tenso", mientras cu e supermercadonan mientrastanto ta bashi", segun e general.

En total tin alrededor di 200 militar na St. Maarten y dentro di poco esaki lo bira 350.

Rey Willem-Alexander ta bula pa Corsow Diadomingo, relaciona cu e horcan



HULANDA: Rey Willem-Alexander Diadomingo ta bula pa Corsow, acompaña pa minister di Asuntonan Interior y Relacionnan di Reino Ronald Plasterk.

For di eynan nan lo wordo informa over di e ayudo cu ta wordo brinda relaciona cu horcan Irma.

For di eynan ta bay wordo evalua tambe si ta posibel y ki dia lo por bishita St. Maarten, Saba y Sint-Eustatius.

Diabierna atardi e Rey a reacciona riba e destruccion na St. Maarten y a bisa: "E desastre horible na St. Maarten no ta lagabo los".

"E ta un desastre di un magnitud inmenso", segun Willem-Alexander.

TUI ta evacua clientenan for di Florida



MIAMI: E agencia di viahe TUI ta purbando di evacua viaheronan Hulandes for di Miami Beach pa Orlando.

TUI a laga sa sinembargo cu filanan largo di trafico y falta di gasolin ta hasi e evacuacion aki dificil. Tambe ta dificil pa determina unda e clientenan di TUI ta localiza, segun Petra Kok di TUI.

"Hopi di nos clientenan quizas a huur un auto y ta coriendo atravez di Florida, sin cu nos por determina exactamente unda nan ta, pa nos por yuda nan".

Tin alrededor di 500 pasahero di TUI na Florida, pero no ta conoci cuanto di nan ta na Miami Beach.

Droganan encontra den cahanan di flor na subasta



RIJNSBURG: Agentenan policial Diahuebs anochi na e subasta di Rijnsburg, a haya 25 kilo di 'droga pisa'.

E droga tabata scondi den algun caha di flor.

Polis a tuma e cargamento den beslag y un investigacion a cuminza.

Agentenan policial a haya un melding riba e droga.

Telefonnan di DIARIO
Tel: 582 6747 Fax: 582 8551

Noticia Internacional

Fiscal General di Israel a procesa Sara Netanyahu pa fraude y corupcion



Fiscal General di Israel, Avijai Mandelblit, a anuncia cu nan lo cuminsa proceso pa corupcion, fraude y abuso di confianza contra casa di Prome Minister, Benjamin Netanyahu, Sara, un escandalo mas cu ta sacudi nan famia.
E imagen di famia Netanyahu ta sufriendo golpinan fuerte pa publicidad di nan estilo di bida super luhoso, inalcanzable pa Israelinan, y pa versionnan cu nan ta paga esaki cu fondonan publico.
Fiscal no a anuncia ainda fecha di prome audiencia hudicial riba e caso, pero e anuncio ta prome paso formal prome cu presentacion di cargonan y e acusado tin derecho na un audiencia previo pa defende su mes hudicialmente prome cu e wordo acusa formalmente.
Mandelblit ta investiga un supuesto exceso di gastonan di residencia oficial di e Prome Minister. Tanto Sara como su casa a acusa, di nan banda, ex hefe di gabinete, Meni Naftali, kende nan ta asegura, a sobrepasa gastonan di e residencia.
Mas di dos aña pasa, Ministerio Publico, bao di cargo di Joseph Shapira, a cuminsa un caso hudicial cu a yega na acusacionnan contra Sara, medionan di prensa Israeli a informa.
Segun prensa Israeli, Sara Netanyahu lo wordo acusa di gasta 359.000 shekels (algo mas di 100.000 dolar) di caha di gobierno, den reparacionnan di residencia Ministerial, y di a contrata un chef cu nunca a traha.

OEA a prepara apoyo financiero pa paisnan afecta pa horcan Irma

Organizacion di Estadonan Americano (OEA) a activa un comite di emergencia y a prepara fondonan di apoyo pa paisnan afecta pa paso di poderoso horcan Irma, cu a devasta islanan di Caribe, segun Secretario General di e organizacion, Luis Almagro.
Irma, un di e tormentanan mas poderoso di Atlantico den un siglo, tabata na caminda pa Republica Dominicana despues di azota varios isla di Caribe y laga por lo menos 10 morto, mientras esaki ta na camina pa Estado di Florida.
“OEA a activa comite di emergencia a prepara apoyo financiero na paisnan cu a wordo afecta pa horcan y tambe nos apertura na otro apoyo y coordinacionnan pa mihor maneho di e situacion di e crisis”, Almagro a bisa prensa durante un asamblea regional di Ministernan di Energia na Viña del Mar na Chile.
Varios funcionario di Caribe cu mester a atende e evento, mester a cancela nan viahenan, segun canciyer di Chile, Heraldo Muñoz, kende tambe a compromete ayudo economico pa paisnan afecta pa e desastre natural.



Consumo di marihuana entre studiante universitario di Merca a aumenta den mas di 30 aña



WASHINGTON: Un 39 % di studiante universitario di Merca a consumi marihuana den ultimo 12 luna, loke ta un aumento den ultimo tres decada, segun un estudio divulga pa Universidad di Michigan.
E estudio, basa den datonan recopila na 2016, a señala cu 39 % di studiante, cu edadnan di entre 19 y 22 aña, a consumi cannabis por lo menos un biaha a lo largo di aña, mientras cu un 22 % di nan a bisa cu nan a consumi esaki den ultimo 30 dia.
E porcentahe aki ta mas halto desde 1987, ora cifranan tabata di 50 % y di 33 %, respectivamente.
Asina mes, esaki ta nifica consolidacion di un tendencia den aumento registra desde 2006, ora 30 % di universitario a bisa cu nan a consumi e substancia durante ultimo 12 luna y un 17 % di nan a bisa cu nan a haci esaki a lo largo di ultimo luna.
“E aumentonan di consumo di marihuana, specialmente consumo fuerte entre studiantenan universitario di e pais, ta merece atencion di parti di personal di universidadnan, como tambe di studiante y nan mayornan,” segun John Schulenberg, principal responsable di e estudio Observacion di Futuro.

DIARIO Telefon 5826747 / Fax 5828551 Tipline 5822239



Papa Francisco a atende Oracion pa Reconciliacion Nacional den Parke Las Malocas na Villavicencio, Colombia. Esaki ta di tres dia di su bishita na e pais, na unda Papa Francisco a realiza un misa den aire liber prome cu Oracion pa Reconciliacion Nacional, pa victima y ex gueriyeronan di gueriyanan di e pais.

Noticia Internacional



Presidente Donald Trump y Prome Dama Melania Trump a cana den Hardin Zuid pa aborda Marine One, pa bay Camp David, na Washington, DC.

DIARIO Telefon 5826747 / Fax 5828551 Tipline 5822239

Fiscal Venezolano a descarta investiga Maduro pa caso Odebrecht



Fiscal General di Venezuela, Tarek William Saab, a descarta investiga presidente Venezolano, Nicolas Maduro, pa escandalo di soborno di compania di construccion Brasilero, Odebrecht.

"E compania mes a desmenti esaki, nos no ta bay traha den speculacionnan", e Fiscal a bisa relaciona cu posibilidad di habri un investigacion contra Maduro of number dos di chavismo, Diosdado Cabello.

Saab a rechaza asina, acusacionnan di su antecesor destitui, Luisa Ortega, contra e mandatario y Cabello.

Ortega, kende a distancia y despues kibra cu chavismo den luna di Maart y despues a bandona e pais luna pasa, a asegura cu e tin "evidencianan di testimonio y documentonan" cu Maduro, Cabello y otro alto funcionario chavista ta vincula cu e soborno.

El a hasta acusa Cabello di a ricibi 100 miyon di dolar, loke a wordo rechaza pa e compania siman pasa.

E Fiscal a señala, no obstante, cu Ministerio Publico lo investiga pagonan di soborno -cu e compania Brasilero a admiti- y a denuncia cu durante maneho di Ortega no a haci nada riba e caso.

E Fiscal a revela ademas cu nan ta investiga companianan pa varios denuncia riba prijsnan infla di productonan importa y remedinan subsidia.

"Mi no por nombra e companianan, pero si cu ta trata di cuminda y remedinan", el a asegura.

Polis a descubri 16 miyon di dolar scondi den maletanan di un ex Minister di Temer

Ex Minister di Brazil, Geddel Vieira Lima, durante añanan asesor clave di presidente, Michel Temer, a wordo manda prison ayera, despues cu polis a haya mas di 16 miyon di dolar scondi den maletanan cu tabata tin fingerprint.

E ex funcionario ya tabata cumpli cu prison domiciliario desde Juli na Salvador (noordoost) acusa di intento di obstrui husticia den un investigacion riba desvio di fondo publico. Diabierna el a wordo traslada pa capital, na unda el a wordo interoga prome cu autoridadnan a defini su destino final.

"Documento y testimonionan, hunto cu investigacion riba placa confisca, a indica cu Geddel Vieira Lima, cu ayudo di Gustavo Pedreira (director di Defensa Civil na Salvador), a sconde placa den apartamento den maletanan", orden hudicial a señala.

"Pa motibo di gravedad di e situacion, ta necesario pa e wordo cera den prison", segun texto di huez Vallisney de Souza, kende a indica cu aresto domiciliario tabata "ineficaz" mirando pruebanan nobo.

E decision hudicial a identifica Pedreira, kende tambe a wordo deteni, como un "emisario" di e ex Minister, cu a participa den operacionnan di labamento di placa.

E huez a ordena tambe un operativo den cas di mama di Vieira Lima, kende ta un aliado principal di Temer den Congreso te cu November di 2016, pa "gran probabilidad" di haya documentonan nobo y mas placa di origen ilicito.

-Den maletanan, un suma record -

E siman aki, Brasileronan, -cu ya no ta spanta mas riba constante revelacionnan di corupcion- a bolbe, sin embargo, conmociona cu difusion di imagennan di por lo menos 20 maleta y cahanan cu tabata contene real y dolarnan, haya den un apartamento situa den Estado di Bahia, teritorio politico di Vieira Lima.

E investigacion a asegura cu e fortuna tin "un origen ilicito, procedente di actividadnan delictivo di Geddel Vieira Lima durante su maneho di vice presidencia corporativo di Caixa Economico Federal, y posiblemente di otronan cu ta bao di investigacion", e huez a agrega.



"like" us on
facebook
facebook.com/diarioaruba



pa biba mihor

AWE!

INSTANT CREDIT











Follow nos riba
Facebook







Pa Credit bin cu ID Valido, 2 ultimo payslip, recibo di Elmar, Setar y WEB. Crediet prijs ta basa riba credito di 24 luna despues di 10% downpayment.

amc unicon

AMC Eagle Megastore - Tel: 521-1160 • AMC Dakota - Tel: 521-1150 • AMC San Nicolaas - Tel: 521-1170
Orario: 9-6 Dialuna pa Diasabra I www.amcunicon.com

Toys4us
Coi hunga di calidad!
MEGA SALE
30% - 50%
Riba tur paña di mucha!

E siman venidero e Conferencia Anual di Turismo Aruba ta cuminza

ATCA 2017
ANNUAL TOURISM CONFERENCE OF ARUBA



ORANJESTAD (AAN): Un biaha mas Aruba Tourism Authority ta cla pa ricibi mas cu 55 participante principalmente for di e mercado di Norte America pa e 'Annual Tourism Conference of Aruba' (ATCA) cu ta tuma luga di 11 di september te cu 15 di september 2017. E participantenan lo consisti di tour operators, aerolineanan local y internacional, hoteleronan representando Aruba den e mercado di Norte America como tambe participantenan local y e ekipo di A.T.A.

Tur socio y agencianan tin como meta comun pa bende Aruba den exterior. E obhetivo di ATCA ta pa brinda posibilidad pa reforsa e conocemento di Aruba na e ehecutivonan y pa sigui traha riba e relacionnan cu e socionan, enfocando asina riba oportunidadnan cu por enrikece nos mercado turistico. Ademas, participantenan ta comparti practicanan cu ta exitoso, nan metanan strategico, y ta alinea cu A.T.A. su oficina na Aruba entre otro.

Reunionnan manera esaki ta importante y ta duna un bista strategico riba e aña binidero pa cu Aruba su mercadeo den exterior y den e caso aki den e continente cu ta produci mas bishitante pa nos isla esta Norte America. Pa 2018 tin proyecta un crecemento di 3.6% pa Merca y 3.0% pa Canada, resultando den un cremento di 3.6% pa cu Norte America pa 2018. Claro esaki ta tene cuenta cu kier atrae esnan cu tin entrada pa por paga un vacacion na Aruba y por laga mas atras den nos economia.

ATCA CU PROGRAMA INTERESANTE PA SU PARTICIPANTENAN: Dialuna anochi lo tuma luga un recepcion na honor di e participantenan di ATCA cu palabranan di bonbini di entre otro ehecutivonan di Aruba Tourism Authority, Aruba Hotel and Tourism Association y Aruba Airport Authority N.V.

E apertura oficial lo inicia diamars mainta na unda Aruba Tourism Authority hunto cu Aruba Hotel And Tourism Association AHATA ta yama bonbini na tur e participantenan di ATCA. Esaki lo tuma luga en combinacion cu e celebracion di World Tourism Day 2017. Despues di un palabra di bonbini door di Minister di Turismo, Transporte, Energia y Ambiente, sr. Ing. Mike de Meza, e participantenan lo atende e conferencia di WTD 2017 cu oradornan invita y invitadonan-partnernan local y internacional unda lo elabora riba topiconan manera: "A.T.A.'s Strategic Direction for 2018: The Big Picture", di Ronella Tjin Asjoe-Croes, CEO A.T.A. / "Mapping Aruba's Competitiveness on the Global Scene: what data tells us", di Olivier Henry-Biabaud, CEO Tourism Competitive Intelligence / "Evolution of the North America Creative Campaign", introduci door di Sanju Luidens, CMO A.T.A. y finalmente "Authentic Aruba: A first look at the Strategic & Creative Evolution", unda Gregg Wasiak y John Speers di The Concept Farm lo elabora.

Atardi e participantenan di ATCA lo atende actualizacionnan di e team di A.T.A. cu topiconan di Aruba Destination Development Plan 2017-2021 (Cu Mira pa Futuro–DDP) / Cumplimento pa cu Turismo / Gateway 2013-Proyecto expansion di nos aeropuerto y finalmente e desaroyo di e rutanan aereo 2017-2018.

Diaranson lo bay tin inspeccion na diferente accomodacionnan y parti atardi lo sigui cu e vitrina (marketplace) turistico, cual ta e parti mas importante di e conferencia aki, unda negociacion entre diferente partner local y di e mercado Norte America lo tuma luga. Durante e vitrina lo profundisa y comparti informacionnan riba nivel di strategia y tambe iniciativanan di mercadeo enfocando riba inteligencia, innovacion y integracion. Diahuebs lo sigui cu vitrina turistico y naturalmente durante e programa, e participantenan ta worde ofreci pa conoce nos isla atravez di jeep tour/ catamaran etc. durante nan estadia pa asina nan por aprecia e adelanto di e esfuersonan cu ta haci nos isla mas atractivo pa e turista.

ATCA lo termina cu un celebracion di clausura cual evento lo tuma luga na Linear Park.

Asina Aruba ta engrandece y fortalece su lasonan un poco mas, garantisando asina e crecemento den nos industria primordial cu ta turismo.

Aruba Tourism Authority ta sigui cu su enfoke pa cu resultadonan positivo pa Aruba y ta sigui cu plannan strategico den mercado pa keda semper innovativo y un paso mas dilanti di tur otro islanan den Caribe. ATCA 2017 ta un muestra importante di esaki!





FUNDACION CAS pa COMUNIDAD ARUBANO

ta anuncia fayecimento di

Señor Mevin Marcel Tromp
mihor conoci como "Chai"

Na bida ruman di nos colega Helen Tromp

Nos profundo condolencia ta bay na nos colega Helen y demas famia.
Hopi forsa den e momentonan dificil aki.

Cu Mervin sosega na paz.

Gerente y Personal

FUNDACION CAS PA COMUNIDAD ARUBANO

Animado por El Arabe Amir

Encuentro Latino AVP

Berd'e ta!

Intercambio de ideas

Con animacion musical de DJ
y las bandas Tsunami y Sensación Vallenata

Domingo 10 de Septiembre A partir de las
3 pm En Villa Floralina



Ven a disfrutar de comida colombiana,
venezolana, dominicana, peruana, gente
linda y la buena vibra de AVP

Noticia Internacional

Francia lo aumenta un 5% presupuesto pa Defensa



Prome Minister di Francia, Edouard Philippe, a anuncia un aumento den presupuesto di defensa pa 2018 di 1.600 miyon di euro, loke ta representa un aumento di alrededor di 5% compara cu presupuesto anterior.

"Den e presupuesto cu mi a presenta pa 2018, ta inclui un aumento di mas di 1.600 miyon di euro den capitulo di defensa. E esfuerzo lo prolonga den 2019 y 2020 pasobra e mundo cu nos ta biba aden ta peligroso", Philippe a bisa den un entrevista cu canal di television, BFM TV.

E obhetivo di e aumento ta presupuesto di defensa yega na 2% di PIB Frances.

Considera un di e mayor potencia militar, Francia ta participa den operacionnan contra yihadismo den oost di Africa como den Medio Oriente, specialmente na Siria y Iraq.

Francia ta den estado di emergencia desde ola di atake yihadista di 2015 y 2016, cu a laga 239 morto.

Por lo menos 58 morto na Mexico pa teremoto mas grandi den tres decada

MEXICO: Un potente teremoto a sacudi Mexico riba diahuebs anochi, lagando por lo menos 58 morto y dañonan den algun edificio y casnan, autoridadnan a informa.

Cu un magnitud di 8.2 segun Servicio Geologico di Merca (USGS), e teremoto tabata esun mas fuerte den tres decada, y a derumba un hotel, a destrui murayanan, kibra bentananan y a corta suministro di coriente den zonanan di e pais.

Gobernador di Oaxaca, Alejandro Murat, a bisa cu 23 persona a fayece, pero a aclarea cu e cifranan tabata preliminar.

Otro siete persona a muri den Estado di Chiapas, esun mas cerca di epicentro y mas afecta pa e temblor, mientras cu dos mucha a fayece den Estado di Tabasco, autoridadnan a bisa.

Un hotel a cay den otro den localidad di Oaxaca y a informa cu tabata tin herido.

E teremoto tabata tin mesun magnitud cu teremoto devastador cu na September di 1985 cu a sacudi Ciudad di Mexico y a laga miles di morto. Y te cu diabierna mainta nan a registra 185 replica.

"Nos ta den alerta, atento y haciendo un baloracion completo cu por tarda dianan", segun presidente Enrique Peña Nieto, advirtiendo cu por tin un replica fuerte den lapso di 24 hora.

Habitantenan di capital a core sali bay riba caya, segun testigonan, pero autoridadnan a bisa cu coriente a bay den algun zona.

Autoridadnan a suspende school den varios Estado di e pais pa revisa infraestructura escolar y aeropuertonan tabata trahando normalmente.

Petrolera estatal Pemex a suspende temporalmente y preventivo, nan operacionnan den nan refineria di Salina Cruz na Oaxaca pa evalua posible dañonan.

Aunke e epicentro di e teremoto tabata situa den lama, 123 kilometer zuidwest di ciudad di Pijijiapan y un profundidad di 33 kilometer, a wordo sinti den un region cu 50 miyon di habitante cu ta forma pa varios Estado, segun e presidente, y hasta den otro paisnan di Centroamerica.

Japon y Zuid Korea a pidi sancionnan nobo contra Pyongyang na un Putin inflexible

Prome Minister Japones y presidente Zuid Koreano, directamente afecta pa menaza nuclear Noord Koreano, a pidi sancionnan nobo contra Noord Korea na Vladimir Putin, apesar cu e presidente Ruso ta kere cu esaki no ta eficaz y ta boga pa un dialogo.

Tanto Shinzo Abe di Japon, como e Zuid Koreano, Moon Jae-in ta apoya embargo petrolero cu Merca ta reclama na Conseho di Seguridad di Nacionnan Uni.

Rusia a insisti riba necesidad di un dialogo cu Pyongyang, mescos cu China, aunke nan a tuma parti pa sancionnan di Nacionnan Uni.

"Comunidad internacional mester uni pa pone hopi presion riba Noord Korea", Abe a bisa den un discurso durante un foro economico na Vladivostok, den Extremo oriente Ruso, na unda el a participa hunto cu Putin y Moon Jae-in.

Noord Korea a anuncia diadomingo cu nan a realiza cu exito un prueba nuclear cu un bom H, esun mas potente cu nan a test te awo pa regimen di Pyongyang, y a desata un ola di condena internacional.

Na lugar di hala atras despues di ola di critica internacional, Pyongyang a organiza ceremonianan grandi di homenahe na cientificonan cu a realiza e ensayo, cu vuurwerk, y un asistencia masal.







Pa chica Pos - Habri tuberia y wc.
Servicio lihe y confiabel.
Experiencia ta manda
CICLONE
Septic Tank Service
Tel: 564-0607 / 734-0607

Torres
Chica pos Septic tank
Servicio pa Cas, Company, Hotel etc.
Tel: 588-7805 Cell: 593-9534

TA HUUR
Apartment na Schotlandstraat, pa dia, pa siman y pa luna. Cel: 594-4945

2 BROTHERS
Coba fundeshi, pos, pool. Yena fundeshi, rosa tereno, level, demolition y hopi mas. Bende santo, piedra, graniet. Cel; 569-4510 / 660-7230.

REPAIR
Dryer, wasmachine, frigidaire, cooler, airco, walk-in cooler, walk-in freezer. Cel: 562-1584 / 745-7084

GRATIS GRATIS
Nos ta piki tur sort'i auto bieuw, gratis. Tambe nos ta piki airco, bateria, stoof, wasmachine, frigidaire etc. Gratis. Yama nos na 561-4297 / 561-5179. Arubiano balente.

SMART CONTRACTOR
Housekeeping, Waiter, Busser, Cook Helper.
Tanki Leendert 174-C, cel; 593-1393
Mester yama pa afspraak.

TA BUSCA
Security guard masculino, edad entre 25-45 aña. Mester tin Mavo diploma o enseñanza equivalente. Mester por papia y scirbi Papiamento, Hulandes, Ingles y Spaño. Mester tin propio transporte. Interesadonan por yama oficina entre 08.00-16.00 pa un cita. Tel; 588-3677

BENJAMIN ENTERPRISES
SE BUSCA
una dama representante di ventas areas hotelera. Preferible local o firma libre, auto propio, Papiamento, Ingles, Hulandes, Spaño.
Cel; 563-0583.

LUJAN
Septic Servic
CHICA POS!
Tel: 592-8366 / 588-6877

Glassco
- Glass & mirrors cut to size and shape
- Polishing, drilling & glass replacement services
- Fast service

Tel. 583-4784
Caya Betico Croes 162 B

D' La Rosa
CHICA POS
Pa servicio di habri tuberia, area di hotel tambe.
562-2059 Pos Chiquito 25-G
585-8534 Aruba

ORANGE MATRASSEN FABRIEK
Ta fura matras, stoel y muebles. Busca mainta y entrega atardi. Tarabana Solo 5,
Tel: 588-7468 / 592-3344 / 593-4387

QUALITY MOVING
Servicio di verhuizing, transport y forklift. 24/7 Towing, unlock auto. Cel: 594-1550 / 594-1826.

TA HUUR
Studio apartment priva Warawara 32 (Santa Cruz) muebla y cable + w.f. Exclui awa y coriente. Awg. 700,= + deposito Awg. 700,=. Cel; 563-7289.

HOTEL USED FURNITURE
GANGA ! GANGA !
Kingsize matras + box Afl. 350,=
Full size matras + box Afl. 250,=
Y hopi mas articulo di hotel. X-Codemsa Building
Tel: 585-9855 / 741-7432.

GREENLINE H.E. ROCOCO PLAZA # SANTO PA:
Pega Bloki Basha Afl. 35.-
Pa Pleister Afl. 69.- p/yrd
Tambe tin Graniet, Piedra. verf di Europa. Info Jama 5838521 of whap 7415640

RUIZ EXCAVATION
Nos ta bende santo di pega blokki blanco y bruin, pleister y piedra.
TA HUUR Betonmolen.
Cel: 593-9995 / 588-9995
¡NA BON PIRIJS!

MONTAS EXCAVATION
Nos ta bende santo di pleister, pega blokki, piedra y granito. Bon prijs. Tin servicio di bobcat.
Tel: 567-5282 / 565-8639

BOBCAT SANTO
Rent Bobcat, tin graniet blauw y normal, demolicion, yena baki, fundeshi, rosa tereno, bende santo y piedra. Mesora!
Cel: 592-3424 / 592-1156.

TA FURA
STOEL.
561-2941

DRD Septic Service
for all you septic needs
592-9999
594-8400

VERF Y DAK
pa tur trabou di verf cas, negoshi, join compound, graniplas, spuit dak y drecha dak cu ta lek. Yama nos na 566-7736.

UNIVERSAL REST.
TA BUSCA
un water / waitress cu tin experiencia, Papiamento, Ingles, permiso valido, passport Hulandes.
Tel: 582-3111, yama desp. 12'or.

TA HUUR
Apartamento nobo y espacioso na Meiveld, full muebla, bon pa 1 of 2 persona. 1 Camber, baño, sala y cushina. Cable y gas inclui. Afl. 975,= pa luna + borg. Cel: 593-6471 / 594-3453.

TA HUUR
un siman di Herfsvakantie na Caribbean Palm Vellage of Tropicana Resort. un Bedroom, baño, cushina y balcony pa 4 persona. Dia 30 September pa 7 di October. US $600,- pa henter siman. Yama of what's app 593-2552.

TA HUUR/SE ALQUILA
Apartmenten (1) un camber semi muebla. Caya Frere Arnold 10, apt. 1 dilanti Universidad Xavier Afl. 750,= + deposit. Awa y coriente apart. Cel: 594-6701.

TA HUUR
Apartment pa siman y pa luna. Alto Vista 15-F yama desp. di 10 am, cel: 593-9643.

YOS
Septic Tank Services
Chica pos. Habri tuberia.
Nena Dirksz • (+297) 748-2689
Jose Dirksz • (+297) 566-6144
Paradijs# 09, Oranjestad, Aruba

TOP TINT
Tel: 582-7192 / Cel: 730-3957
Ta tint bentanan di auto, cas of oficina. Trabou ta profesional y garantiza Situa na Tanki Leendert 100-E

PLOMERIA Y CONSTRUCTION
Nos ta haci tur trabou di plomeria grandi y chikito. Labamano, wc, labaplato y ducha.
Cel; 563-6470 / 743-5309 / 563-9130.

TA BUSCA
Nos tin hopi cliente buscando cas y tereno. Si bo ta desea di bende bo cas of tereno. Esaki ta bo chance di bende rapido. Yama 568-182.

CAS NA BENTA
Den SAVANETA riba caminda principal, bunita cas di 3 camber, 1 baño riba tereno propiedad di ± 600 m². Clientenan motiva pa bende. Prijs Awg. 330.000,=. Yama 568-0182.

CAS NA BENTA
Den ORANJESTAD, Socotorolaan cas 3 camber, 2 baño pa solamente Awg. 225.000,= prijs ta discutibel. Yama 568-0182.

JOB OPPORTUNITY
WALKING STREET
PART-TIME ICE CREAM SALESMAN/GIRL
Qualifications: friendly attitude, Dutch passport or definitive permit, English, Spanish.
orders@jctropicalimport.com
or call 594-9495

TA HUUR
Apartament semi muebla. Paraguana 5-B. Cel; 592-3968.

Linde Real Estate V.O.F.
TA BENDE
Terreno erfpacht na Juana Mortostraat di 729 m² pa un deal pa Afl. 55.000,= cu Mapa pa traha cas inclui y tur documentonan na ordo y aproba. Interesadonan por comunica cu mi na 594-4431 of e-mail na lorenzo34manuel@gmail.com

TA BENDE
TERENO / CUNUCU
17.000 m² na Sta. Cruz. Bunita tereno, plat, bunita bista riba seronan. Bon prijs. Cel: 736-3627

SE ALQUILA
Apto. studio en Tarabana Residence. Cel; 749-2533 para una cita.

Jumbo
Septic Tank Service
Chica pos - Habri Tuberia
592.64.76
566.47.96
24/7 SERVICE
Montaña 35
Tambe nos ta traha pa riba di Bruj

FELIX EXCAVATION
Santo, piedra, graniet blauw y normal. Tur sorto di servicio, mesora y bon prijs.
Cel: 563-1116 / 600-7066.

TA BENDE
Kia Rio 2004 cu airco. Afl. 3000,=. Cel: 569-5274.

TA HUUR
Studio aptm. Pos Abou. Info: 593-2503.

POOL POOL
GANGA
Mantencion.
Yama nos anytime.
Bon prijs.
Cel; 593-8852.

SERVICIO HARDINERIA
Chapi, mantencion pa luna of quincena, corta palma grandi of chikito. Hiba sushi dump. Yama nos pa un bon prijs. Cel: 593-8852.

TA BENDE
un mesa di comedor grandi, midi "1.13 - 1.72m" cu su 6 stoelnan, modelo Ashley pa Afl. 800,=. Pa info: 593-0684.

ATCO ARUBA N.V.
Land Cleaning
Container Hauling
Demolition
Excavation
Heavy Transport and Lifting
Material Transport in Bulk Sizes
TEL: (297) 523 6600
FAX: (297) 582 7108
infoatcoaruba@atco.aw
Find us on Facebook

BO MESTER DI WASTE BUCKET RESIDENCIAL OF COMERCIAL?
ecotech aruba
YAMA Mr. Bucket
594-3757
mrbucket@ecotech.aw
20 yrd Big Bucket
15 yrd Junior Bucket
10 yrd Small Bucket

DIARIO
582-6747

MENU SPECIAL
09+10 sept. '17

SHAHAI TAKE AWAY
STA. CRUZ • Tel: 585-7022

11 sept.: Calco Stoba, Higra Stoba, Half Chicken ariba grill cu yuca y maishi, Sopi Seafood.
12 sept.: Chicken Gordon Blue, Carni Mechada, BBQ Criyoyo, Sopi Mondongo.

PORCH SALE
TA BENDE
articulonan di cas: cama, lampi, lessenaar, set di comedor, servies, binnenkast y varios otro articulo mas. Dia 9 di Sept. '17
Ora: 8.00 - 17.00. Na: Venezuelastr. 5
Cel: 741-0792.

SE ALQUILA
Apartamento de dos habitaciones cerca de Superfood, incluye cable y internet.
Agua y coriente apart.
Cel: 741-6918.

TA BENDE
Suzuki Baleno aña 2001 no tin airco, automatic.
Vraagprijs Afl. 2300,=.
Un Chevrolet Spark 2008 automatic, Afl. 1800,=.
Cel: 744-4987 / 744-4978.

TA HUUR
un apt. na Alto Vista, Noord.
Full muebla cu airco, internet, tur cos inclui.
Temporario
Afl. 300,= pa siman.
Prijs special pa luna.
Cel; 567-2624.

TA HUUR
apartment na Mahuma situa na 2 minuut despues di retonde di aeropuerto, semi muebla, servicio di awa y coriente apart cu airco inverter.
Prijs Afl. 800,= mas un luna di deposit. Pa info. yama 588-4963 / 593-5679.

SE RENTA
un apartamento. De 2 habitaciones, no mueblado.
Prijs Afl.700,- p/luna.
Pos Chiquito # 98-C 7 casas despues de Isla De Oro.
Tel: 561-3117.

PROFESSIONAL MATRAS
Nos ta fura tur sorto di matras cu tela di calidad y trabao cu garantia.
Adres: Catiri # 5 (dilanti ex Capri)
Informacion: 593-9972

TA BUSCA
PA CUMPRA
2 Pickup Diesel
Single cabina, no mucho bieuw.
Yama 593-1171

TA BUSCA
un señora pa traha den laundry.
Mester tin permiso.
Cel: 593-8863.

TA BUSCA
Mucha muher cu permiso pa traha na Central Bar.
Edad 18-35 aña.
Pasa personalmente of yama despues di 10'or.
Cel; 593-9643, Alto Vista 15-F.

TA BENDE
Nissan Almera 2010, airco.
Den bon condicion.
Blanco.
Auto di un verpleegster.
Cel: 594-3153.

J&R Take Away
Pos Chiquito 71-B
Tel: 584-2275 / 560-7380
TA BUSCA
mucha muher pa traha den bar.

TA HUUR
Apartment full renoba (80 m²), 2 camber, baño, sala, cushina, inclui cable, pos, wifi, serlimar.
Cu jardin bon pa planta.
Exclui awa + coriente.
Afl. 1250,= p/luna + borg.
Na Bubali, cel: 743-8501.

TA HUUR
Apartment no muebla na Pos Chiquito.
Info. na cel: 592-1915

TA HUUR
Un studio apartment semi muebla na San Nicolas cerca di Valero Essoville.
Inclui cama, cable, small appliances.
Cu su banjo y cushina.
Pa solamente Awg. 475,= pa luna.
Exclui coriente, awa y deposit.
Yama 5601655 pa mas informacion.

PROGRESSA
Bijles / Huiswerkbegeleiding
Rekenen y Taal.
Klas 5, 6 scol basico.
Tel: 584-1349 / 567-3194
Savaneta.

CAS + EXTRA
Tereno na benta den Westpunt, Noord. Cas 2 piso, 2 camber, 2 baño riba tereno 645 m² propiedad + extra ± 400 tereno propiedad.
Prijs discutibel.
Yama 568-0182

ARTICULONAN USA & CASI NOBO !!!
Perf. Angle Iron, reki di palo + tubonan, toilet bowl, labaplato, cama pa baby, sofa, tv chair, tv consol / stand, bar chair, night table, counter,restante di glas, bentana & kozijn di palo y aluminium, frigidaire, airco 12 BTU, frame di cama, porta di palo y hero, lampi, exercise bike (nobo), lessenaar y stoel, kitchen / bar counter & conference table + varios, otro articulo mas!!!
E.&E. Trading,
Sabana Blanco 1-B (Rondweg)
Tel: 588-2828,
pronto na Patiastraat z/n.

TA BUSCA
CAS / Apartment
Den tur area.
Nos tin cliente cla pa huur.
Bo porpiedad per direct
yama 593-8082.

FOR SALE
Robaw boat 27 ft center console no motor available.
Includes all other accessories.
All in perfect conditions.
Price is for serious people
Awg. 19.000 O.B.O.
Please call me 592-2551.

ASSOCIATED REALTORS
TA BENDE
un cas espacioso di 3 camber y 2 baño cu basement na Nuñe riba tereno propiedad den un area residencial keto. Yama Mito na 593-6318 pa mas informacion.

TA HUUR
Un apartamento full muebla cu airco.
Preferibel pa 2 persona.
Awa y coriente ta apart.
Na Tanki Leendert.
Pa mas info:
745-8939 / 587-2734

TA HUUR
Trl. apto. na Pos Chiquito, 2 camber.
Full muebla, tur cos inclui.
Info: 568-0267 / 563-6209.

Linde Real Estate V.O.F.
TA BENDE
Terreno erfpacht na Juana Mortostraat di 729 m² pa un deal pa Afl. 55.000,= cu Mapa pa traha cas inclui y tur documentonan na ordo y aproba.
Interesadonan por comunica cu mi na 594-4431 of e-mail na lorenzo34manuel@gmail.com

Garage Sale
Dia 10 September 2017
na Caya Frere Eduardo 8
di 9.00 - 14.00 pm.
Lo bai tin paña nobo y usa, coi hunga y hopi mas!
Pasa y wak, cel: 593-5724.

SE RENTA
1 Habitacion.
Serca de Playa.
Cel: 561-2507.

TA BENDE
Timeshare na Sonesta Suites pa Long Life, inlcui e siman di e aña aki cu por usa pa Herfstvakantie 30 sept. pa 6 okt. 2017.
Si no logra bende e Timeshare cu den futuro bo por use tambe den exterior of na un di nos otro Resort nan ariba nos isla dor di bira miembro d Interval Int. Si ta e siman so ta $ 800,= no perde e oportunidad di disfruta cubo famia na un di e Resortnan di mas bunita di nos isla inclui Sonesta Island si bo persona ta interesa bo por yama 748-6916, MUST GO!

SE RENTA
un apartamento para una persona.
Cel: 661-1086.

ASSOCIATED REALTORS
TA BENDE
Un tereno propiedad di 268 m² na Modanza y pa Afl. 67.000,= (prijs fiho).
Yama Mito na 593-6318.

ASSOCIATED REALTORS
TA BENDE
un tereno na Koyari / Noord den un area keto di 562 m² y pa Afl. 99.000,=.
Yama Mito na 593-6318.

TA HUUR
Apartment semi muebla serca di centro Oranjestad.
Afl. 1000,= pa luna + deposit.
Cable inclui.
Info: 562-0310.

TA HUUR
Apartment na Santa Cruz di un camber.
Tur cos inclui pa Afl. 1000,= un luna di borg.
Pa mas info. yama 560-0592 of 568-6614.

TA BENDE
Apartment na Santa Cruz di un camber.
Tur cos inclui pa Afl. 1000,= un luna di borg.
Pa mas info. yama 560-0592 of 568-6614.

TA BENDE
Mesa Bamboo + glas Afl. 50,=
Kashi puro palo pa tv Afl. 400,=
Frame aluminium glasnan Afl. 50,=
Tapijt rondo Afl. 50,=
Computer Dell Afl. 200,=.
Info: 582-3023 / 593-8120.

NECESITO
Trabajar tiempo completo en cualquier horario soy Ecuatoriana, edad 35 años.
Cel: 742-5275.

TA BENDE
Auto Chevrolet Vectra 2004 den super bon condicion.
Full equipped.
Prijs ta Afl. 5800,= O.B.O.
Tel: 594-4876
Auto a caba di keur (4 porta).

REPAIR INSTALL & SERVICE
cu garantia.
Airconditioning, frigidaire, washmachine, stove, cooler, freezer, dryer, forno, ice-maker, plumbing etc.
Cel: 561-2477 / 565-6858.

SERVICIO SEPTICO
ecotech aruba
AWG 65,- INCL TAXES
- **Residencial & Comercial**
- **Servicio Rapido**
- **Servicio Profesional, Confiabel y Garantisa**

* Prijs di Awg. 65,- te max. di 7 m3
* Prices based on 3.5% BBO BAZV.

YAMA NOS NA: 582-4684
info@ecotech.aw
www.ecotecharuba.com
Like Us On Facebook
Nos ta Acepta ATM ora di duna septic service

TA HUUR
un apartment di 2 kam. pa 2 te 3 pers. max. Situa patras di Bowling Sasaki.
Prijs Afl.1.500,- + 1 l.borg.
Mas inf.: 593-4366.

TA HUUR
un apartament full muebla, cable, coriente, awa apart.
Prijs: Afl.1.000,- pa luna + deposit. Cura Priva.
Pariba di brug San Nic.
Cell: 736-1586 / 585-0553.

TA HUUR
Studio Apartment pa 1 o 2 persona cerca di Certified. Muebla, cushina Afl.800,- pa luna.
Cel: 560-1644.

TIN MESTER
Steward, houskeeping, first-cook, waitres.
Cu firma liber of ned. passport.
Tel: 593-0462 / 500-6684

TA HUUR
1 Cas cu 1 kamber na Noord bario trankil.
Prijs Afl.1.000,-.
Pa mas info.:
733-5688 / 733-5689.

TA HUUR
Cas na Macuarima 3 kamber + 2 baño Afl.2300,-
Cas na Pos Chiquito 3 kamber + 2 baño Afl1950,-.
Pa mas informacion.
Yama of app 563-1449.

TA HUUR
Apto. na Noord di 2 camber, cocina y bathroom.
Luz y awa (apart tin mtr).
Afl. 1100,= + 1 luna deposit.
Ta huur studio apto. na Noord.
1 Room, bathroom, kitchen.
Afl. 850,= all inclusive.
Cel; 630-3782

TA HUUR
Seroe Pita 35-B
Max. 2 adultos.
2 Habitaciones, no mueblado. Afl. 1300,=.
Cel: 744-8783.

TA DRECHA
Airco,frigidaire, wasmachine y draier.
Ta drecha na bo cas mes.
Nos ta Arubiano.
Pa mas info: 564-8977

Oracion pa awe:

Señor duna nos e sabiduria dibino, pa nos compronde loke Bo ta spera di nos. Duna nos un curason mansu y humilde pa nos stima, manera ta bo boluntad.



ONDERLINGEHULP

Specialista den seguro di entiero

Presenta pa:
(297) 582-4427
info@onderlingehulp.com

GRUPO DI ORACION DIVINO MISERICORDIA DI HESUS



ta invita e Pueblo di Tanki Leendert y Aruba henter cordialmente pa asisti. na un atardi di:

Rosario Cantá
“CORONILLA MISERICORDIOSO Y INTERCESION”
Na: MISA SAN HUAN PABLO II (Tanki Leendert)



Nos ta cuminsa cu e Santo Rosario di Hesus Misericordioso cantá, despues nos lo sigui cu Oracionan di Intercesion, pa pas, salud, sanacion, famia, etc.

DIA: Diadomingo 10 di September, 2017
ORA: 3 PM - 4:00 PM
INTERCESORA: Sra Lourdes Kock

Hesus ta wardabo, Dios Bendishonábo!

Tata Eterno, mi ta ofrese Bo Curpa y Sanger, Alma y divinidad di Bo Yui Bien stima nos Señor Hesu-Cristo, pa pordon di nos picanan y picanan di henter Mundo.

DOW

Staff & personal di DOW tin e tristo deber di anuncia fayecimento di nan colega & bon amigo



Mervin Marcel Tromp
Mihor conoci como “Chai”
8 Oktober 1968 - †6 September 2017

Acto di entiero lo tuma lugar dialuna 11 di September, 2017 pa 2pm na Misa Santa Anna na Noord.

“CU DIOS DUNA FORZA Y CONSUELO NA SU FAMIA Y AMIGONAN DEN E DIANAN DIFICIL AKI”

Cu “Chai” sosega na paz den brasa di Señor.

Remitido

Sea mas tolerante

Mi a observa cu e ser humano awendia ta tolera menos den trafico aki na Aruba.
Mi tabata para na un rotonde, wardando pa e oportunidad presenta pa mi por sigui core. Pero e trafico tabata pisa.
Mi tras tabata tin auto cu tambe mester a warda pa subi rotonde.
Pero nan tabata pita, pita, pita, loke a duna mi e impresion cu mi mester a bula over di e rotonde. Esaki a molestia mi hopi.
Mi por conclui cu probablemente door cu nos no ta tolerante den trafico, accidentenan ta sosode diariamente.
Cu posibel consecuencia cu e victima ta wordo admiti na cuido intensivo cu trauma na por ehempel, cabez, pulmon, lomba, etc. etc. etc. y despues mester mand’e exterior pa cuido medico avansa.
Esaki ta costa nos Dushi Aruba hopi placa.
Tur esaki por a wordo evita si nos automobilistanan tabata mas tolerante y cu pasenshi den trafico. Aparentemente nos no a wordo sacudi suficientemente.

J. E.





With deep sorrow the board of Fondo Social di KIA has the duty to inform the passing of:

Mary-Ann Elizabeth Boatswain-Robinson
Better known as “Miss Ann”

Grandmother of our colleague and member mr. Anthony J2 Williams

The funeral will take place on Saturday 09th, 2017 at 3:00 pm at Christ Church Methodist Church at Amalia van Solmstraat in San Nicolas and from there to the Central Burial Ground in Sabana Basora. The body will be laid out from 1:00 pm at The Church.

JOSE LUIS BEDOYA GAITAN EL PROFE DE LA MÚSICA



HOY HACE UN AÑO QUE PARTISTE A REUNIRTE CON DIOS. FUISTE UNA BUENA COMPAÑÍA Y ME APENA MUCHÍSIMO QUE NO PUEDAS ESTAR A MI LADO.

COMO EXTRAÑO TUS LOCURAS, TUS RABIETAS Y TODO LO QUE COMPARTIMOS HERMANO MÍO!

AGRADEZCO A PAPA DIOS POR HABER VIVIDO CONTIGO MOMENTOS GRATOS Y ALEGRES.

ASÍ COMO TE ENTREGASTE AL CREADOR ESPERO QUE TAMBIÉN ESTES DISFRUTANDO DE ÉL Y CON NUESTRA MADRE EN ESTE MOMENTO.

YA NO ESTAS CONMIGO FÍSICAMENTE PERO TE LLEVO EN MI CORAZÓN, DEJASTE UN GRAN VACÍO EN MI ALMA.

TE QUIERO MUCHO.

TU HERMANO QUE TE RECUERDA HECTOR FABIO BEDOYA GAITAN

Diferente persona a scucha varios tiro

ORANJESTAD (AAN): E homber di inicial R. a entrega denuncia di destruccion na su cas situa den Parish Hillweg. R tambe a declara cu pa alrededor di och' or anochi el a bay cerca bisiña. El a bolbe despues y a habri bentana di camber y e ora ey el a wordo hinca pa un obheto skerpi.

El a controla y ripara cu e bentana di camber a wordo destrui. Ora cu patruya ta ocupa ta presenta pa husticia y polis e conocido recidivista inicial G. y e ta declara di a scucha tiro.

El a subi muraya y a wak un Mitsubishi Lancer preto cu plachi number desconoci ta move bay.

Segun G. e auto lo ta pertenece na un tal M.cu algun dia pasa a maltrat'e.

E ta sospecha cu M ta pensa cu e ta keda serca R. pacual e lo a destrui e glas di bentana.

Un otro persona cu tambe tabata para pafor di cas, tambe a scucha algun tiro.

Un rato despues tata di G. a presenta y e tambe a declara di a scucha algun tiro.

Patruya a busca rond den vecindario y tambe na e cas di M. den Weg Fontein pero nan haya ni topa nada particular.

A topa chick na bar, frei riba beach y 180 dollar a somenta

ORANJESTAD (AAN): Tabata diahuebs atardi a presenta na warda di Strandpolitie un homber inicial J.A.M.V. di 19 aña y e ta declara di ta turista y e hospeda na un high rise hotel y e kier poni polis na altura di un que otro. El a declara cu marduga di 26 Augustus 2017 alrededor di 2:30 or e tabata na SandBar y el a topa e muher "Annaberth".

Nan a bebe y nan a bay hunto laman y aki nan a "frei cu otro.

Un rato despues el a ripara cu su potmoni a somenta y cu tabata contene 180 dollar.

El a puntra e muher si te a coi e 180 dollar y e muher a desmenti esaki y a bay.

J.A.M.V. no tabata kier a yama polis debi cu e tabata burachi y a sinti cu e no ta importante.

Su amigonan a mande warda di polis pa duna declaracion tocante e muher aki.

E muher aki tabatin cabey "Blond", wowo "Blauw", postura delega, estatura di mas o menos 1.60 mtr. Nomber di muher ta probablemente Annaberth mas e no sa di e muher aki.

Whatsoever thy hand findeth to do, do it with thy might; for there is no work, nor device, nor knowledge, nor wisdom, in the grave, whither thou goest. Ecclesiastes 9:10

With deep sorrow we announce the passing away of:



Irenius Hilcoria Hazel
Better known as "Reno or Tiger"
Sunrise: May 28, 1928 in St. Martin
Sunset: August 31, 2017 in Aruba

Left to mourn are his:
Mother: † Miss Irene Elisabeth Kruythoff
Father: † Mr. Ernest Wilfred Hassell
Wife: Mrs. Rose Hazel-Hassell
Sister: Miss Priscilla Hassell in the US
Children: Franklin Kruythoff and family
Hyacinth Hazel and family
Angel Hazel and family
Irenius (Silvio) & Denia Hazel
Brad Hazel and family
Rafael Hazel and family
Stepchildren: Maria Hills and family
Alberto Hills and family
Grandchildren:Bruniel, Shemika, Shekia and Melony Hazel
Khafari and Shakir Hazel and family
Stacey, Brian, Brittney and Michelangelo Hazel and family
Clarita, Candy, Chakaya, Naiomi Hazel and Nuri, Nelson and family
Rafael Jr. and Tishael Hazel and family

Step grandchild: Naomi Hills and family

Great Grandchildren: Amalia Hazel
Shomari and Aaliyah Hazel
Leshawn Hazel
Trenton De Lain
Shenay and Shawn Hazel-Peterson
Cameron and Clayton Jack
Rosalinah Wever
Raheem Hazel

Step Great Grandchildren: Eric and Tianna

Cousin in the USA: Jose Hullman and family
EvaristoHassell
Hank and Selena Peters

Cousin in Aruba and SXM
Close friends: Alvin, Jimmy, Everes, Stanley, Johannes, Joseph, Vincent and Monica and Natasha and Samanthra Leonard
Friends in Florida: Errol and Cinty
Friends in New York, Aruba, SXM, Statia, Saba, Curacao, Holland, Canada, Florida and worldwide.

Neighbor: Helen John and family

He was related to: Hazel, Hassell, Kruythoff, Thomas, Clarke, Hullman, Peters

We apologize if during our grief we forgot to mention any name or family

The funeral will take place on Tuesday 12 September 2017at 3:00 pm at the Seed of Life
In San Nicolaas and from there to the Central Burial Ground in SabanaBasora.
The body of the late Mr. Irenius will be laid out from 2:00 pm at the Seed of Life.

Opportunity for condolences: Ad Patres Funeral Home Monday 11 September 2017 from 7:00 pm to 9:00 pm

Staff and Management of Ad Patres funeral home extend their most sincere condolences to the family.
Condolences can be sent through our e-mail address or website www.adpatres.webs.com



Van Rensselaerstraat 2
5842299/7372299
adpatres@qualityservice.com
Family owned and operated



Directiva, staf y personal di TAS
Ta anuncia fayecimento di;

Lucia Genara Kock

Na bida mama di nos miebro
Ashley Krozendijk
Taxi 441

Nos ta manda nos mas sincero condolencia na famia di e fayecido.
Cu dios duna e famia forsa den e momento dificil nan aki.



Cumana # 76
Tel: (297) 588-6699
(297) 593-0857

The LORD is my shepherd; I shall not want. He maketh me to lie down in green pastures; he leadeth me beside the still waters. He restoreth my soul: he leadeth me in the paths of righteousness for his name's sake. Psalm 23

Cu inmenso tristeza na nos curazon pero conforme cu boluntad di Dios Nos ta anuncia fayecimento di :



Sra.vda. Olive Vrolijk-Ferguson
Mihor conoci como "Olivia"
*04-12-1936 †07-09-2017

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.

Pa avisonan di morto
morto@diario.aw

CURSO DE INGLES
Quieres hablar y comprender Ingles un corto tiempo.
Llame 748-5158

TA CUMPRA
Holoshi antiek y moderno di bon marca di man, muraya of mesa. Tel: 742-0508

Mercado Reparación y Servicio
Nos ta drecha
Wasmachine, Frigidaire, Cooler, Dryer, Stoof, Forno.
Tur tipo di split-unit y window.
ALEX MERCADO !Any Time!
Cel: 567-0580 / 600-0409

NOS TA DRECHA
Tur tipo di frigidaire, cooler, wasmachine, dryer, forno, airco etc.
Anytime cel: 561-1615

MEP ta pone prioridad pa atende e crisis financiero di Aruba



ORANJESTAD (AAN): Aruba ta pasando den su peor crisis financiero den historia di nos pais. Durante e gobernacion 2009-2017 nos debe nacional a practicamente redobla di 49 % pa 87% di nos "GDP" y nos a conoce deficitnan den presupuestonan di mas grandi den nos historia, y den esaki no ta inclui e proyectonan PPP.

E problema mas serio ta cu Gobierno no ta transparente den publicacion di cifranan real, y no kier publica rapportnan. Tur instancia internacional manera IMF, S&P, Fitch Ratings y CAft a mustra nan preocupacion cu e rumbo cu pais Aruba ta bayendo. Aruba a conoce un gobierno cu a goberna a base di fia placa y no tabata tin e habilidad di mantene e situacion financiero dentro di normanan sostenibel. Resultado di esaki ta un supervision financiero forsa pa medio di ley.

MEP lo reestablece e autoridad y maneho independiente di Direccion di Finanzas y tur otro servicionan di gobierno. Tur esaki den margen di leynan y conforme e presupuesto aproba pa Parlamento.

Gobierno di MEP lo haci uzo atrobe di tur su hefe di servicionan y institutonan como consehero pa loke ta maneho di gobierno. Esaki lo limita mas tanto posibel servicio externo y contractonan caro pa nos pais. Maneho financiero mester ta basa riba e realidad y proyecta den presupuesto di Aruba.

Lo inventarisa e situacion real cu ta encera obligacionnan den futuro. Lo corta den gastonan cu no ta prioridad y cu no ta trece beneficio pa nos pueblo. Lo reduci e deficit di nos presupuesto gradualmente pa yega back den un limite responsabel y manehabel. Asina tambe limita e necesidad pa fia placa tur aña pa cera e deficit den presupuesto!

Conhuntamente cu un crecemento di nos economia (GDP) e esfuersonan aki lo traduci nan mes den un rebaho di e porcentahe di nos debe relata na nos GDP riba termino mediano y largo.

MEP su vision riba tereno di finanzas publico ta pa pone e ser humano central. Decisionnan cu worde tuma, lo worde tuma teniendo e futuro di nos yiunan y nan yiunan den mente.

Den e maneho financiero nos lo demostra curashi y determinacion pa tuma decisionnan cu no por ser pospone mas. Prioridadnan nobo lo ser establecí cu bista riba sostenibilidad di pais Aruba.

Maneho di finanzas publico lo regresa na ser transparente y responsabel. Den e cuadro aki lo renegocia e normanan financiero establecí pa medio di ley y lo yega na normanan nobo dentro di un periodo responsabel cu lo no afecta e sostenibilidad di nos pueblo.

Caminda lo por haci ahustenan inmediato lo haci esaki y caminda cu tin mester di mas tempo pa yega na metanan comun lo mester yega na palabracionnan nobo.

MEP ta reconoce cu e retonan pa drecha finanzas publico ta grandi. Pero ta posibel si tin vision, determinacion y curashi. Cu nos plan di solucion pa cu finanzas publico y cu sosten di e pueblo di Aruba, nos lo logra esaki. Hunto nos ta logra e cambio den finanzas publico y pone e ser humano central atrobe.

Telefonnan di DIARIO
Tel: 582 6747
Fax: 582 8551

Aurora Funeral Home
Cumana # 76
Tel: (297) 588-6699
(297) 593-0857

Laga tur locual, cu ta spera mi ta bunita
Laga tur locual, cu mi encontra na caminda ta bunita
Laga tur locual, cu a rondona mi ta bunita
Laga tur locual, cu mi laga atrás keda bunita y
Laga esakinan termina den tur buniteza

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios y agradecido pa tur loke ela haci y nifica pa nos, nos ta anuncia fayecimento di nos mama, wela, ruman, tanta stima:



PAULA LAMPE-CROES,
"mihor conosi como Pepeli of Paulita"
*30-06-1923 †04-09-2017
"SRA VDA di †Agustin Lampe"

Na nomber di su famia cu a stima masha hopi;
Su yiu: Mario (Maiky) Kelly y Lloyda Kock
Sharina van der Biezen-Hernandez y Benito

Su nieto(a)nan; Gerald Chirino y Millicent Alvarez
Josue Kelly y Jarlene de Cuba
Rachel (Jenniree) Kelly y yiu
Kenrick Kelly y yiu
Shary-Ann y Shaqion van der Biezen

Bisanieto(a)nan;
Jamarion, Jamylene, Elixon, kerrylaine y Jean-Luc
Ruman; Thomasina Croes
Su Cuña; Sra Vda Norma Croes

Subrino(a)nan; Clara, Felipe, Frank, Lienchi, Elva, Carolina, Glenda, Mena, Wini, Jenny, Sonny, Vito, Lourdes, Ika, Linchi, Grace, Judith, Ingrid, Mario, Frida, Frans, Mery, Eddy, Vivian, Charline, John, Sildo, Maria, Marcelo, Mena, Fabio, Crispina, David, Erika, Regina, Jorge, Candi, Lucy, Chima, Fenchi
Sobre subrino(a)nan; Jolitza, Janine, Hildomar, Windy, Randy, Glenmar y Marrion,
Famianan di Venezuela: Martha Sirit, Mila, Sora, Esdra, Ricardo y Javier Jimenez, Veldi, Naika y Nigel
Primo y primanan, Ihanan, Amiganan di grupo Kawara, Cas di Machi, bon bisinanan y conocirnan
Demás famia; Croes, Lampe, Kelly, Chirino, de Cuba, Pourier, Kock, Hernandez, Loopstok, van der Biezen, Limonier, Angela, Diaz, Lacle, Boekhoudt, Tromp, Thiel, Loefstok, van Wilgen, Erasmus, Alias, Orman, Hazel, Willems, Figaroa, Fingal, Dammers, Daal, Wever, Rasmijn, Vrolijk
Ta invita tur famia y conocirnan pa e acto di entiero cu lo tuma lugar Dialuna 11 september 2017, for di 2or pa 4 or na misa Santa Filomena Paradera, después pa santana Catholico na Paradera
Dia pa condoleer: diabierna 8 september 2017 na cas, Hooiberg 39-J
For di 7or pm pa 9 or pm di anochi.
Despensa nos si den nos tristesa nos por a lubida un of otro famia.

Aurora Funeral Home
Cumana # 76
Tel: (297) 588-6699
(297) 593-0857

"Bou di alanan di Dios mi ta sigur"
Abo ku ta biba bou di amparo di Altisimo, ta hospedá den sombra di Dios Omnipotente, bisa Señor:
"Mi refugio, mi forti, mi Dios, den kende mi ta pone mi konfiansa"
Salmo 91:1-2

Cu profundo sentimento nos ta participa cu a bai sosega den paz di Señor nos yui, esposo, tata, omo, swa y amigo:

Sr. Mervin Marcel Tromp
Mihor conoci como "Chai"
*08-10-1968 - †06-09-2017



Nanomber di su:
Esposa : Deyanira Tromp-Ras
Yuinan :
Marvelynne Tromp Y Jermaine Wilson
Myron Tromp
Raimbert Ras Y Gianira Willems

Mayornan: †Dominico Tromp
Juliana Tromp-Quandus

Ruman : Helen Tromp

Sobrinanan: Kheili-Shea Tromp
Thais Tromp
Ihanan: Kheili Shea Tromp
Yaneidi Martinus
Suegronan: Querino y Heddy Ras-Ponson
Swanan: Jairo Ras
Vladimir Ras y famia na Merca
Renwick Ras y Cisca Nicholson
Ex-swa: Gregory Tromp
Padrino: Hugo Geerman
Madrina: †Emilia Quandus
Tanta y omonan, primo y primanan.
Famianan na Aruba: Tromp, Quandus, Ras, Thiel, Lopez, Dubero, Lewis, Geerman, Webb, Ridderstap, Goyla, Albertsz, Chai, Ponson
Famianan na Corsow: Tromp, Wu, Ng, Botman, Goyla, Quandus
Famianan na Merca: Kalis
Ta invita tur famia, conocirnan, amigonan, coleganan di D.O.W., amigonan di TankiFlip, Mente Sano Racing, Nos cu Nos, amigonan di karting, pa e acto di entierrocu lo tuma lugar dialuna 11 september 2017 di 2'or pa 4'or di atardi na Misa Sta. Anna na Noord, después saliendo pa santana catholico na Noord
Adres pa condolencia: Aurora Funeral home diasabra 9 septemberfor di 7'or pa 9'or di anochi.
Si encaso den nos tristeza, nos por a lubida pa menciona algun famia, nos ta pidi nos disculpa pa esey.
Deseo di nos defunto ta pa bin bisti cu colornan alegre.
Lo tin un box disponibel pa un donacion pa Wilhelmina Kankerfonds.
Nos ta lamenta cudespues di entierro nos no taricibibishita di condolencia na cas.

Vigilancia extra na Corte cu agentenan bon arma

Grupo di 10 sospechoso di asalto arma na Estrella dilanti Hues

ORANJESTAD (AAN): Diabierna mainta trafico tabata basta pega banda di edificio di Corte. Esaki relaciona cu e vigilancia extra di Polis pa cu e 10 sospechosonan di asalto arma na Estrella cu mester a presenta dilanti Hues.

Pafor di edificio di Corte por a mira na diferente lugarnan agentenan cu cara tapa, jacket contra bala y armanan automatico. Hasta tabatin un agente cu cara tapa tabata dirigi trafico. Esaki a hala masha hopi atencion pa tur cu a pasa ey banda.

VIGILANCIA EXTRA DEN CORTE:

Den edificio di Corte por a constata cu na porta di entrada parti paden, tabatin dos agente para cu arma automatic. Esnan paden di edificio di Corte si no tabatin cara tapa.

Den sala di Corte mes, tabatin un cantidad di e agentenan aki y tambe por a mira algun miembro di Recherche cu lo ta envolvi den e investigacion. Ademas di e agentenan, tabatin e miembronan di CEA cu tambe tabatin jacket contra bala bisti.

Por a ripara tambe cu a usa tres traductor, kendenan a sinta na un forma estrategico pa asina por traduci na e sospechosonan, ora cu Hues, Fiscal y abogado ta papia.

SIETE STRANHERO Y 3 ARUBIANO:

Ora e grupo di e 10 sospechosonan a presenta den sala di Corte, por a ripara cu e mayoria ta extranhero. Varios di nan tabata man y pia geboei.

Esaki ta duna indicacion cu nan ta considera e sospechosonan aki hopi peligroso. E sospechosonan ta e Venezolanonan homber E.M.G., H.D.B. biba na Aruba, O.C.T. biba na Aruba, E.C.A. biba na Aruba, L.U.D. E homber Colombiano R.R.V. biba na Aruba y e muher Venezolano K.D.

E grupo di Arubianonan ta e hombernan A.F. y B.B. y e muher M.B.

Ta asina cu e Colombiano R.R.V. no ta sera mas pero a presenta, mientras cu e muher Venezolano K.D. a worde saca for di Aruba ora el a worde laga liber.

HOPI ARMA DI CANDELA:

Fiscal a menciona cu e mayoria di e grupo di un of otro manera ta envolvi den e asalto arma cu a sosode dia 17 Januari 2017 na Estrella na Certified. E sospechosonan cu Fiscal a menciona como complice di esaki ta: E.M.G., O.C.T., E.C.A., A.F., B.B.

Tambe Fiscal a menciona un asalto arma na Gemstones caminda tambe tin di nan ta envolvi.

Loke a capta atencion tabata e momento cu Fiscal tabata menciona varios di e nombernan di e sospechosonan, cu ta worde sospecha di posecion di arma di candela. Esaki ta duna e indicacion di e seriedad di e caso aki. Hopi arma ta envolvi den e caso aki.

Ademas di esey tabatin droga tambe. E muher Arubiano M.B. a worde acusa di posecion di armanan di candela y droga.

CASO POSPONI:

Fiscal a bisa Hues cu e caso a bin dilanti pro forma. Esaki pasobra ainda investigacion e procesverbaal oficial no ta cla. Fiscal a propone pa dia 1 December 2017 e tratamento di e caso tuma lugar caminda lo dedica henter dia pa e caso aki.

Hues, despues di a scucha e abogadonan cu no tabata contra e posponemento, a pospone e caso pa dia 1 di December 2017.

ABOGADO SORPRENDI:

Abogado mr. Carlo na dado momento a bisa Hues cu e kier dirigi palabra na Fiscal. El a bisa Hues cu el a keda sorprendi di tanto hendenan arma pafor y paden di Corte. Esaki ta haci abogadonan preocupa tambe. El a pidi Fiscal pa otro biaha notifica abogadonan pasobra su bida tambe ta core peliger.









Aurora Funeral Home

Cumana # 76
Tel: (297) 588-6699
(297) 593-0857

Gradicimento y Invitacion

Pa medio di esaki famia Fingal-Tromp kier a gradici tur esnan cu na un manera of otro a duna nos sosten, consuelo y forsa durante e tempo dificil cu e fayecimento y entiero di nos defunto stima:

Salomon Fingal
Mihor conoci como Simon, Moonchi

Y alavez pa recorda 8 aña di fayecimento di su sra. Stefanita Fingal

Un danki na un y tur cu a manda carchi, telegram, krans, whatsapp, email, message via facebook of a hasi yamada telefonico.

Un danki special tambe ta bay na dokternan y zusternan di H.O.H. di piso 2 snijdend. Tambe na Aurora Funeral Home pa cu su bon servicio y atencion.

Boso muestra di atenshon tabata un gran Consuelo pa nos.

Na mes momento nos ta invita famia, bisiña-, amigo- y conocirnan pa compaña nos na 3 Santo Sacrificio di Misa diasabra 9 di september pa 7'or pm na Pro Cathedral San Francisco na Playa, diadomingo 10 di september pa 9'or am na misa San Juan Pablo II na Tanki Leendert y diamars 12 di september pa 5.30 pm na Kapel Alto Vista y despues pa un santo rosario na cas Tanki Leendert 29-D pa 7.30 pm na cas di su yiu Melvin Fingal.

Boso presencia ta altamente aprecia.

Diadomingo MEP lo tin evento grandi na San Nicolas



ORANJESTAD (AAN): Faltando apenas dos siman pa eleccion 2017, Partido MEP ta organiza un otro gran evento na San Nicolas.

"Be the Change" ta un evento pa brinda e pueblo di San Nicolas y Aruba en general, e oportunidad pa conoce mas di vision di MEP pa San Nicolas. Nos meta ta pa crea desaroyo economico na San Nicolas, y trece progreso pa habitantenan di San Nicolas. Nos vision ta e solucion. Hunto nos ta logra e cambio pa San Nicolas.

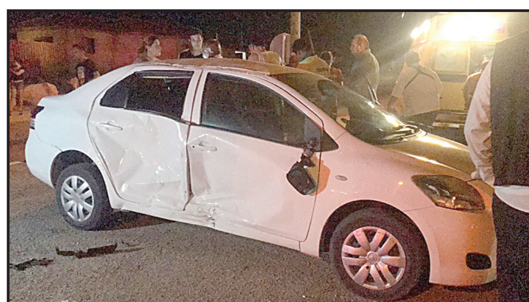
Partido MEP ta invita tur habitante di San Nicolas y Aruba en general na nos evento diadomingo 10 di september cuminsando pa 6:00 di atardi na Cede di Chris Romero na Bernardstraat, San Nicolas.

Bandanan musical cu lo trece ambiente den e ultimo dianan di campaña lo ta Tsunami, Claudius Phillips y Oreo y Bito y su Steelpan.

Hunto nos lo logra e meta cu nos tin pa San Nicolas. Hunto nos ta cambia e rumbo di nos pais.

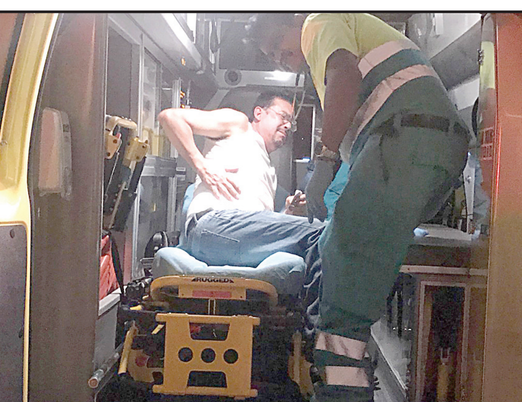
Accident a laga saldo di tres herido na Sero Pita













SPECIAL PROMOTIONS
MONDAY 2x1 Entrance ticket @PASEO
TUESDAY 2x1 Entrance ticket @PASEO & RENAISSANCE
WEDNESDAY 2x1 Entrance ticket @RENAISSANCE

THE CINEMAS
www.thecinemas.aw
Valid through Sept 13
*matinee: at & SUN | late show: FRI & SAT

AT RENAISSANCE

IT — daily: 4:15 7:30; matinee: 12:45; late: 11:00 — SP NEW R
WIND RIVER — daily: 6:30 9:00; matinee: ; late: 11:30 — NL R
THE HITMAN'S BODYGUARD — daily: 4:00 6:30 8:30 9; matinee: 1:00; late: 11:45 — R
AN INCONVENIENT SEQUEL: TRUTH TO THE POWER — daily: 7:00; matinee: 1:15; late: — SP PG
ANNABELLE CREATION — daily: 4:00 6:45 9:15; matinee: 1:15; late: 11:45 — SP R
THE NUT JOB 2 NUTTY BY NATURE — daily: 4:45; matinee: 12:15 2:30; late: — PG
THE DARK TOWER — daily: 4:00 6:15; matinee: ; late: 11:15 — SP R
THE EMOJI MOVIE — daily: 4:15; matinee: 12:00 2:15 — SP PG
KIDNAP — daily: 9:30; late: 12:00 — NL R

AT PASEO HERENCIA

IT — daily: 5:15 8:15; matinee: 2:00; late: 11:30 — SP NEW R
WIND RIVER — daily: 5:30 8:15; matinee: 2:30; late: 11:30 — NL R
THE HITMAN'S BODYGUARD — daily: 5:45 7:15 8:45; matinee: 2:45; late: 12:00 — R
AN INCONVENIENT SEQUEL: TRUTH TO THE POWER — daily: 5:00; matinee: 2:30; late: — SP PG
ANNABELLE CREATION — daily: 7:15 9:45; matinee: ; late: 12:15 — SP R
THE NUT JOB 2 NUTTY BY NATURE — daily: ; matinee: 2:15; late: — PG
THE DARK TOWER — daily: 5:00 9:45; matinee: ; late: 12:00 — SP R
THE EMOJI MOVIE — daily: 4:45; matinee: 2:00 — SP PG
KIDNAP — daily: 7:00 9:15; late: — NL R

LATEST RELEASES
You'll float too.
September
FROM TAYLOR SHERIDAN WRITER OF SICARIO AND HELL OR HIGH WATER
NOTHING IS HARDER TO TRACK THAN THE TRUTH
JEREMY RENNER ELIZABETH OLSEN
WIND RIVER

Afl. 5,- MOVIES. Monday @Ren, Wednesday @Paseo

ORANJESTAD(AAN): Diahuebs anochi net prome cu 12'or di madruga, a registra un accidente basta fuerte entre dos auto.

Un Toyota Yaris color blanco cu number A-31558 tabata bahando for di Ayo pasando cruzada di Sero Pita pa sigui direccion Piedra Plat y a djis yega pasa e crusada sin duna preferencia.

Un Nissan Fuga shinishi cu number A-65991 tabata biniendo di Tamarijn via Sero Pita pa bay direccion zuid. E dama chauffeur a haye inespera cu e Toyota Yaris cu a cruza su dilanti. E impacto tabata fuerte y e auto blanco a bolter cay bek riba wiel.

E impacto a pone e Nissan bira 180 grado bay dal den mata di kwihi. Ambos auto a keda hopi kibra, y en total tres persona a resulta herida.

Dos ambulance a presenta pa duna nan tur atencion medico. E dama chauffeur a bay Hospital y e otro heridonan tambe. E dos hombernan por a cana. E dama tabata sinta abou y mester a wordo poni riba brancard. Polis a haci investigacion.

Un di e autonan mester a wordo saca cu takelwagen. Bisiñanan cu a scucha e impacto a core sali duna un man tambe.

"like" us on
facebook
facebook.com/diarioaruba

Durante Caribbean Sea Jazz Festival 2017

Caribbean Latin Jazz Xpress lo presenta Diasabra 16 di September

ORANJESTAD (AAN); E grupo musical CLJX ta un di e diferente gruponan musical cu lo presenta durante e Caribbean Sea Jazz Festival. CLJX (Caribbean Latin Jazz Xpress) a worde forma na July 2016 door di Rodney O. van der Biezen. Rodney ta un pianista Arubano cu ta toca Latin Jazz cu pasion. el a biba pa hopi aña cu e soño di crea su mesun grupo di Latin Jazz.

E grupo aki a presenta su composicionnan original y tambe cancionnan clasico di autornan Arubiano aregla den



un estilo di Latin Jazz.

Rodney a cuminsa compone y drecha tur e cancionnan y despues di esey e grabacionnan a cuminsa na HR Studio di Mr. Hershel Rosario na Corsou. Eynan nan a graba tur e sesionnan di ritmo (cu conga, timbal, drum y tur e otro instrumentonan Africano manera bata's y shekere). E areglo di drums a worde toca door di un di Corsou su miho drummernan esta Mr. Marlon Conradus y tur e otro areglonan di percusion a worde toca door di Mr. Ernie Gregorius, un otro gran percusionista specialisa den ritmo Afro-Cubano.

Despues di e grabacionnan di ritmo, Rodney a bin back Aruba pa caba di graba e otro instrumentnan na IQ Music Lab di Mr. Ivan Quandus, un di e miho tocadonan di baho na Aruba. Despues di tur e grabacionnan, mezcla e cancionnan na Mike Recording Studio di Mr. Michael Odor. E nomber Caribbean Latin Jazz Xpress ta forma door di dos concepto, e prome ta e mescla di musiconan di Aruba, Corsou, Cuba y Venezuela, y e otro concepto ta pa honra Aruba su unico programa di Radio di Jazz, cu ta worde pasa na Magic 96.5 FM door di Mr. Tendo Boekhoudt y Mr. Giovanni Muller. E banda ta consisti di diferente musiconan di Caribe, for di Aruba, Pianista y Director Rodney van der Biezen, Baho y Co-Director Ivan Quandus. For di Corsou, e drummer Marlon Conradus, riba timbal y percussion Ernie Gregorius, y riba conga Marcus Istatia. Y for di Venezuela trompetista Dennys Zavala y riba trombone Jose Daniel. Y for di Cuba e saxofonista tenor Lazaro Barrizonte.

Probecha e oportunidad aki pa presencia e spectacular concierto di CLJX cu lo presenta Diasabra 16 di September durante e Caribbean Sea Jazz Festival na Renaissance Festival Plaza. Pasa busca bo ticket na prijs di benta adelanta.





Happy b-day awe nos ta canta pa e princess bunita di cas, cual ta Zahony Dirksz, cual awe ta cumpli un aña mas di bida, masha pabien ta bini di parti su mami Indiara papi Rayon y su ruman Zylon, Aleynah y Arjen cu ta stim'e masha hopi mes, y ta desea Ony un felis dia awe yena cu hopi amor , alegria , bendicion y hopi regalo. Corda sigui hasi bo best na scol y sigui canta bunita.. Pabien tambe di tur primonan y primanan, amiganan y amiganan, tionan y tianan na Aruba, Curacao, St. Maarten , merca y Hulanda. Hiep hiep hoeraaaaaaa Zahony ta di Fiesta

LING & SONS IGA Super Center
Groceries Like Home!

I ♥ Local Food Specials

VALID SEPTEMBER 8th TILL SEPTEMBER 11th


BAKERY DEAL
FOR ONLY
PINEAPPLE CAKE 7.49 awg
Reg. Price: 8.39 awg


NOW
PISCA TEMPERA per 100 g 3.49 awg
Reg. Price: 4.18 awg


NOW
BACALAO SALAD (COD FISH SALAD) per 100 g 2.49 awg
Reg. Price:3.44 awg



10% OFF
ALL HOT DELIGHT "ARUBAN HOT SAUCE"


NOW
RED SNAPPER STEAK per 500 g 11.99 awg
Reg. Price: 16 awg


NOW
RIB EYE STEAK per 500 g 17.49 awg
Reg. Price: 24.95 awg


NOW
STOBA/ STEWMEAT per 500 g 10.99 awg
Reg. Price: 12.95 awg



NOW
BALASHI BEER per case 55.99 awg
Reg. Price: 57.49 awg


Grab & Go Saturday Special
SOPI DI OESTER (OYSTER SOUP) 12.49 AWG
BBQ CREOLE 15.99 AWG

IN STORE TASTING
SATURDAY 4-7PM AND SUNDAY 11-3PM
GROUPER IN CREOLE SAUCE.

GET A CHANGE TO WIN 1000AWG USING YOUR


THE #1 SUPERMARKET IN ARUBA
Valid from Sep. 8 till Sep. 11, 2017 or while supplies last. Limited Offer Check them out now!
For more information please call (297) 583-2370. Open Monday to Saturday from 8am to 9pm.
Sunday from 8am to 6pm • www.lingandsons.com
WiFi IN STORE!
Facebook

PS4 SLIM
Price On Call 582-9630

XBOX ONE FORZA HORIZON 3 Bundle
Price On Call 582-9630

amazon fire 7 with Alexa
$79

SAMSUNG 40" Smart LED HD TV
AFL 699,-

SAMSUNG 40" FULL HD LED TV
AFL 529,-

NINTENDO SWITCH
Price On Call 582-9630

Sound Bar With Wireless Woofer
LG Life's Good
AFL 1079,-

Sound Bar With Wireless Woofer
LG Life's Good
AFL 599,-

Mini Component
LG Life's Good
Dual USB
Bluetooth
X-Flash
FM/AM
AFL 299,-

LG Life's Good
Refrigerator
Capacity :10 Cft
Inverter Linear Compressor
AFL 1049,-

Semi Automatic Washing Machine
DAEWOO
Capacity : 5Kg
AFL 299,-

4 Burner Gas Stove
AFL 299,-

50% OFF
BIG SALE!
All Clothing
Curver Plastics
Fountains
Selected Curtain
Mens & kids Shoes

CHAIR
AFL 45,-

WARDROBE
20% OFF

SOFA
50% OFF

HOSE PIPE
50% OFF

6PC DINING SET
50% OFF

★SPECIAL★ ★OFFERS★

EMERGENCY LIGHT
AFL 60,-

AIR BED
AFL 129.95,-

11pc CAR SEAT COVER
AFL 104.95,-



LUCKY SUPER STORE
JOHN G EMANSTRAAT #71 TEL:-582-3001

LUCKY ELECTRONICS
HAVENSTRAAT #27 TEL:-582-9630